

EL MITO, UN MUNDO LEGENDARIO REAL EN LOS IMAGINARIOS
SOCIOCULTURALES DE LOS ESTUDIANTES DEL
CORREGIMIENTO DE EL ENCANO

MARIO ENRIQUE SARASTY GUERRERO
SONIA ROCIO RAMIREZ BARCO

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
DEPARTAMENTO DE HUMANIDADES Y FILOSOFIA
MAESTRIA EN ETNOLITERATURA
SAN JUAN DE PASTO
2009

EL MITO, UN MUNDO LEGENDARIO REAL EN LOS IMAGINARIOS
SOCIOCULTURALES DE LOS ESTUDIANTES DEL
CORREGIMIENTO DE EL ENCANO

MARIO ENRIQUE SARASTY GUERRERO
SONIA ROCIO RAMIREZ BARCO

Trabajo de grado presentado como requisito parcial para optar el título de Magister
en Etnoliteratura. Jurado: Dr. OSVALDO GRANDA PAZ, Magister LUIS MANUEL
MONTENEGRO, Magister JAVIER LASSO. Asesor: Magister JAVIER
RODRIGUEZ ROSALES.

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
DEPARTAMENTO DE HUMANIDADES Y FILOSOFIA
MAESTRIA EN ETNOLITERATURA
SAN JUAN DE PASTO
2009

NOTA DE RESPONSABILIDAD

“Las ideas y conclusiones apuntadas en el trabajo de grado, serán responsabilidad exclusiva de sus autores”

Artículo 1º del acuerdo No. 324 de octubre 11 de 1966, emanado por el Honorable Consejo Directivo de la Universidad de Nariño

PÁGINA DE ACEPTACIÓN

Dr. OSVALDO GRANDA PAZ

Mg. LUIS MANUEL MONTENEGRO

Mg. JAVIER LASSO

San Juan de Pasto, 15 de diciembre de 2009

AGRADECIMIENTOS

Al magister Javier Rodríguez Rosales por su conocimiento, paciencia y dedicación, a los directivos, docentes, administrativos y estudiantes de la Institución Educativa Municipal El Encano, al especialista Luis Antonio Salas Gómez y a la comunidad encaneña en general, al Cabildo indígena quillacinga “refugio del sol”, en especial a su taita gobernador Camilo Ernesto Gualguan.

Gracias por permitirnos conocer la cultura ancestral de La Laguna a través de sus mitos y facilitarnos el trabajar para la conservación de estos encantamientos de la palabra.

DEDICATORIA

A la memoria de mis queridos padres: Miriam Guerrero y Sixto Enrique Sarasty Leiton quienes con su sabiduría y dedicación me formaron y enseñaron a valorar nuestra cultura ancestral, quienes con su sencillez y humildad plasmaron estos valores en mi ser.

Mario Sarasty

DEDICATORIA

A los espíritus de la
creación

A quienes amo y de
quienes sé voy a recibir
la misma respuesta

A quienes se fueron al infinito
pero siguen latiendo por
siempre en mi corazón

A mis ancestros
quienes petrificados observan
con impaciencia los miles
de encantos que el hombre
no es capaz de descifrar

Sonia Ramírez Barco

RESUMEN

La laguna es considerada como una diversidad de expectativas sobre la riqueza etnográfica que demanda el sitio de El Encano, como un sitio donde se acunan muchas relaciones históricas que hacen del lugar un espacio de investigación en cuanto a las concepciones del pensamiento y la tradición popular como lo son sus mitos, leyendas, cuentos populares y demás cotidianidades que son la riqueza las representaciones sociales y culturales de sus gentes.

El tema conlleva a un análisis minucioso de manejo de los símbolos y el colectivo imaginario que sería el punto álgido de esta interpretación, que teniendo incidencia básica en el grupo de personas a estudiar, se trazan ideas de gran sugerencias ante los presupuestos del quehacer investigativo de los etnoliterario y específicamente del análisis, la interpretación y recopilación de la diversidad de relatos orales como elementos fundamentales para conocer el interés de la investigación mediante los imaginarios colectivos socioculturales.

Además se establece un dialogo de trascendencia en los contextos sociales y culturales de un pasado y un presente vigente en las versiones actuales.

ABSTRACT

The lagoon is considered as a variety of expectations about the ethnographic richness of the application site Encano as a place where many historical relations cradle that make the place an area of investigation as to conceptions of thought and popular tradition what are the myths, legends, folktales and other wealth everydayness that are social and cultural representations of its people.

The issue involves a thorough examination of management of collective symbols and imagery that would be the highlight of this interpretation, taking baseline incidence in the group of people to study, plotted ideas of great suggestions to the budgets of research activities of etnoliterario and specifically the analysis, interpretation and collection of oral histories diversity as essential to know the interest of research through the imagined community groups.

Besides establishing a dialogue of consequence in the social and cultural contexts of a past and a present force in the current versions.

CONTENIDO

	Pág.
INTRODUCCION	16
1. GENERALIDADES	22
1.1 UBICACIÓN GEOGRAFICA	22
1.2 UBICACIÓN HISTÓRICA	26
1.3 ASPECTO ECOLÓGICO	31
1.4 ASPECTO CULTURAL	33
2. INSTITUCION EDUCATIVA EL ENCANO	38
2.1. DESCRIPCIÓN DEL CONTEXTO INTERNO	38
2.1.1 Situación legal	38
2.1.2. Símbolos institucionales	38
2.1.2.1 El escudo	39
2.1.2.2 La bandera	39
2.1.2.3 El himno	39
2.1.3. Referencia histórica	40
2.1.3.1 Institución Educativa Municipal El Encano	41
2.1.3.2 Instituto Cooperativo Divina Pastora	42
2.1.3.3 Escuela Integrada El Encano	44
2.1.3.4 Escuela Rural Mixta El Puerto	46
2.1.3.5 Escuela Rural Mixta El Carrizo	46
2.1.3.6 Escuela Rural Mixta Campo Alegre	47
2.1.3.7 Escuela Rural Mixta El Motilón	49
2.1.3.8 Escuela Rural Mixta Romerillo	50
2.1.4. Caracterización de la comunidad educativa	52
2.1.4.1 Directivos	52
2.1.4.2 Docentes	52
2.1.4.3 Estudiantes	53
2.1.4.4 Administrativos	53
2.1.4.5 Servicios generales	53
2.1.5. Componente conceptual o teleológico	54
2.1.5.1 Filosofía	54
2.1.5.2 Misión	54
2.1.5.3 Visión	54
2.1.5.4 Objetivos	54
2.1.6. Componente administrativo y de gestión	55
2.1.6.1 Modelo de gestión administrativa y pedagógica	55
2.1.6.2 Políticas de administración y dirección de la institución educativa	56
2.1.6.3. Organización y participación	57
3.1.6.3.1 Manual de funciones	57

2.1.6.4. Niveles de administración	58
2.1.6.4.1 Planeación	58
2.1.6.4.2 Organización	58
2.1.6.4.3 Dirección	58
2.1.6.4.4 Control y evaluación	59
2.1.7. Componente pedagógico	59
2.1.7.1 Justificación del componente	60
2.1.7.2 Objetivos del componente	60
2.1.8. Componente de proyección comunitaria	61
2.1.8.1 Descripción	61
2.1.8.2 Condiciones existentes	62
2.1.8.3 Determinación de conectores	63
2.1.8.4 Proyecto escueleros	63
2.1.8.5 Proyectos de escuelas saludables	63
2.1.8.6 Proyecto de rescate de la identidad cultural de la comunidad de El Encano	63
2.1.8.7 Proyecto de capacitación a la comunidad	63
3. LA ESCUELA UN IMAGINARIO SOCIOCULTURAL	64
3.1 DE LO IMAGINARIO A LO REAL	66
3.2 EL PODER DE LA PALABRA	70
4. MITO Y AGUA TEMPLOS DE VIDA	77
4.1 AGUA SÍMBOLO DE CREACIÓN	84
5. MITOS DE MI LAGUNA	94
5.1 LA CIUDAD PERDIDA	96
5.2 LOS AMANCEBADOS	97
5.3 EL ENCANTO DE LA LAGUNA DE LA COCHA	98
5.4 LA CIUDAD ENCANTADA	99
5.5 LA FORMACION DE LA COCHA	99
5.6 LAGUNA DE LA COCHA	100
5.7 HISTORIA DE LA COCHA	100
5.8 ANALISIS E INTERPRETACION METODOLOGICA DESDE GILBERT DURAND (LA MITOCRITICA), GEERTZ CLIFORD Y JAMES CLIFORD	101
6. LA COCHA SUEÑO DE IMAGENES	107
EPILOGO	115
BIBLIOGRAFIA	118
NETGRAFIA	121

LISTA DE FIGURAS

	Pág.
Figura 1. Panorámica de La Cocha	16
Figura 2. Humedales de La Cocha	17
Figura 3. El Encano su historia, testimonios y leyendas	18
Figura 4. Mapa corregimiento de El Encano	22
Figura 5. Perfil de La Cocha	23
Figura 6. Rio Guamuéz	24
Figura 7. Imponente Laguna de La Cocha	25
Figura 8. Flora de La Cocha	26
Figura 9. Biodiversidad de La Cocha	30
Figura 10. Encanto floral de El Encano	32
Figura 11. Flora de La Laguna	32
Figura 12. Capilla en La Corota	34
Figura 13. El castigo del Cepo	36
Figura 14. Escudo IEM El Encano	39
Figura 15. Bandera IEM El Encano	36
Figura 16. IEM El Encano	41
Figura 17. Escuela Integrada El Encano	44
Figura 18. Escuela Rural Mixta El Carrizo	47
Figura 19. Escuela Rural Mixta Campo Alegre	48
Figura 20. Escuela Rural Mixta El Motilón	49
Figura 21. Escuela Rural Mixta El Romerillo	51
Figura 22. IEM El Encano	64
Figura 23. Estudiantes gestores del proyecto	66
Figura 24. Mito y agua templos de vida	77
Figura 25. Princesa Tamia	79
Figura 26. Simbología	80
Figura 27. El agua y su creación	84
Figura 28. Vertiente natural	88
Figura 29. Aguas cristalinas	89
Figura 30. Proyectos de la región	91
Figura 31. Recursos innatos	92
Figura 32. La Cocha, paraíso terrenal	101

GLOSARIO DE TERMINOS

CRÍTICA. Es la actitud racional no dogmática que exige razonamientos, argumentos, pruebas y validez de los enunciados.

EPISTEMOLOGIA. La rama de la filosofía que se refiere a la ciencia propiamente dicha y al conocimiento científico.

HERMENÉUTICA. (del griego hermeneúcin; hermenia; Hermes: Mensajero Divino que trae las decisiones o mensajes de los dioses). La hermenéutica es la ciencia universal de la interpretación y de la comprensión o entendimiento crítico y objetivo del sentido.

HEURÍSTICA. (del griego heuriskein = buscar - indagar): el proceso o método heurístico consiste en el arte de promover la investigación para llegar al conocimiento.

INCONSCIENTE COLECTIVO. Término utilizado por G.G. Jung, considerado como fundamento de la imaginación, común a todos los pueblos a través de las edades, que se manifiestan en las religiones, los mitos y otro tipo de concepciones y creencias. Jung, realizó una inmensa tarea de investigación a través de viajes alrededor de todo el mundo en los que estudió las religiones primitivas y orientales, alquímicas y obras artísticas, la cual lo confirmó en su creencia de un fondo común universal, productor de arquetipos (U. Arquetipo), imágenes y símbolos independientes del tiempo y del espacio.

INTERDISCIPLINARIDAD. Relación y cooperación existente entre diferentes campos científicos en orden a una investigación común.

DEFINICION DE TERMINOS BASICOS

Los principales conceptos que se trabajaron en la investigación:

COCHA O LAGUNA. En quechua significa laguna, charca, estanque, espacio, llano y grande.

COSMOVISION. Es la constelación de creencias, valores y formas de aprender, interiorizadas por los miembros de un grupo de personas que hacen únicos como grupo cultural. También podemos decir que cosmovisión son las creencias que una persona o un grupo tienen sobre su realidad. Son un conjunto de presuposiciones o asunciones que un grupo sostiene, practica y mantiene sobre el

mundo y sobre cómo funciona el mundo. Conrad Kottak lo llama: “la forma cultural que tiene que percibir, interpretar y explicar el mundo”.

CULTURA. La cultura es el conjunto de todas las formas, los modelos o patrones, explícitos o implícitos; a través de los cuales una sociedad regula el comportamiento de las personas que la conforman. Como tal incluye costumbres, prácticas, códigos, normas y reglas de la manera de ser, vestimenta, religión, rituales, normas de comportamiento sistemas de creencias. Este concepto es fundamental para el estudio de la sociedad.

La UNESCO, en 1983 declaró:

...que la cultura da al hombre la capacidad de reflexionar sobre sí mismo. Es ella la que hace de nosotros seres pacíficamente humanos, racionales, críticos y éticamente comprometidos. A través de ella discernimos los valores y efectuamos opciones. A través de ella el hombre se expresa, toma conciencia de mi mismo, se reconoce como un proyecto inacabado, pone en cuestión sus propias realizaciones, busca incansablemente nuevas significaciones y crea obras que lo trascienden .

DIALECTICA ANDINA. Es una expresión que se refiere a los componentes básicos o estructurados de la lógica de los diferentes pueblos indígenas y Mestizos.

ESCRITURA. Del latín scriptura. La escritura es la acción y efecto de escribir. Para la lingüística, la escritura es un sistema de representación grafica de una lengua, por medio de signos grabados o dibujados sobre un soporte. También se podría considerar como un método de comunicación humana que se realiza por medio de signos visuales que constituyen un sistema.

IMAGINARIOS. Los imaginarios sociales según el profesor Héctor Rodríguez es creación incesante y esencialmente indeterminada (social-histórica-psíquica) de figura, formas, imágenes es una obra de creación constante por parte de cada sujeto inmerso en una sociedad, de esta manera, se transforma y va transformando el mundo que lo rodea.

LEYENDA. Es una narración oral o escrita, en prosa o en verso, de apariencia más o menos histórica, con una mayor o menor proporción de elementos imaginativos que se transmiten por tradición.

LITERATURA ORAL ANDINA. Significa la producción de la palabra, la forma de transmisión del pensamiento de la creación y recreación que encierran todas las historias contadas. La autoridad que tiene la palabra contexto, al ser pronunciada.

MITO. Es una realidad cultural extremadamente compleja, que puede abordarse e interpretarse en perspectivas múltiples y complementarias. Según Mircea Eliade, el mito cuenta una historia sagrada, relata un acontecimiento que ha tenido lugar en el tiempo primordial, el tiempo de los comienzos.

CHAYTU. Fantasma.

CHUNCHU. Danza folclórica de los maraes.

CHYTA. Adv. Por allí.

CUNA. Sufijo con el que se forma el plural en quechua.

GUAKA. Era todo aquello que fuera por alguna razón extraño o venerable. Objetos hermosos (flor). Objetos extraños por su rareza (animales monstruosos, los nacidos de pie, el niño de seis dedos en la mano, o nacido con labio leporino).

KUCHA. Laguna, lago, charca, estanque, espacio llano y grande.

MINKA. Sistema de trabajo comunitario, para trabajar las tierras del sol y del inca se empleaba también el trabajo comunitario del pueblo, que por turno, iba a cultivar esas tierras; a esta forma de trabajo se denomina minka o minga, esta forma de trabajo se extendió para hacer trabajos de beneficio común.

PACHAMAMA. La tierra. Divinidad de la mitología quechua o lulla.

YACHACHIK. Asesor, creador, profesor, maestro.

YACHAY. Flema mágica. El yachay huasi o cosa del saber fue un centro de enseñanza para los jóvenes de la realeza y la nobleza, vale decir, los futuros integrantes de la clase dirigente.

YACHAYHUASI. Escuela para educación de la nobleza.

YACHAYUNA. Instruir, ilustrar, cultivar.

INTRODUCCION

“El alma no puede pensar sin imaginarios”
ARISTOTELES



Figura 1. Panorámica de La Cocha.

Solo en el inmenso azul de sus aguas, se puede entender la grandiosidad de aquel paraíso que “el todo poderoso” regalo al Departamento de Nariño. No hay comparación frente a la hermosura que encierra La Cocha en sus diferentes aspectos: geográfico, ecológico, hidrográfico, turístico, etnocultural y el que más trasciende dentro de mundo de la oralidad: el etnoliterario.

*Dice, Andrés Cadavid: “es difícil escoger cual de las dos es más bella y asombrosa, si la pequeñísima isla o la gran Laguna, que la rodea, pero si en las lajas de hombres honran a Dios, en la Cocha, Dios regala toda la belleza posible”.*¹

¹ En www.revistaelviajero.com. Edición No. 20. Agosto, 2008.

La isla santuario de fauna y flora de La Corota, con su pequeña iglesia construida en madera por la comunidad es un “bello regalo de Dios”, en cuyas escasas dos hectáreas de bosques, se condensan alrededor de 500 especies de plantas que compiten por la luz y nutrientes. El inventario de especies de esta zona incluye ranas caminadoras, mieleros azules, colondrinas, palomas y vencejos. En los juncos de las orillas se encuentran aves como patos y pollas de agua, ambas especies en peligro de extinción. Además:

“La faja inferior del escudo del Departamento de Nariño contiene la figura natural de una laguna, la de Guamuéz o de la Cocha, es el símbolo de las humedades, reservas naturales, parques nacionales y demás áreas protegidas en el Departamento.

*La más extensa en Colombia, con la Cocha, emporio de riqueza en la fauna y la flora. Esta en color azul, líneas horizontales. La circundan cinco arboles, representan la flora única en su especie, en color simple (verde). Es la faja de la sostenibilidad de formas de vida en la región”.*²

Paulatinamente, se va percibiendo la trascendencia cultural y socio histórico de La Cocha y de todo el entorno que conforma el corregimiento de El Encano.



Figura 2. Humedales de La Cocha.

² CABILDO INDÍGENA QUILLACINGA “REFUGIO DEL SOL”. *Memorias del pueblo quillacinga*. Corregimiento de EL ENCANO. Pasto, 2003, pág. 7.

Andrés Cadavid, ya citado, explica que La Cocha se ubica en uno de los páramos más bajos del mundo, pues se encuentra a 2.830 metros sobre el nivel del mar, a pesar de que este piso térmico se denomina así a partir de los 3 mil metros.

Las competencias anuales en el mes de febrero, reúne competidores amateurs muchos de ellos provenientes de vecinos municipios de la costa pacífica como Tumaco, atraídos más por el deseo de demostrar su resistencia al frío, que tratar de romper records de velocidad en el agua. En la isla se construyó un centro de observación ambiental, en el cual trabajan investigadores, docentes y estudiantes de diversas universidades del país. Durante la época decembrina la estación permanece cerrada y el visitante es recibido por la soledad y la belleza de este hermoso paraje. El 18 de abril de 2000, Colombia inscribió la Laguna o Lago Guamuez (lengua quechua) como humedal de importancia internacional y paso a ser protegido como reserva Ramsar, la primera con esta distinción en la zona andina.

Esta región de Nariño tiene una población con una marcada influencia indígena y mestiza, por cuya sangre corren parejas de influencia del blanco español y el indoamericano. El historiador Sergio Elías Ortiz expresa:

“el vocablo Quillacingas parece que fue impuesto a estos habitantes por los conquistadores incas y quería decir, según la relación, oro en las narices, y según otros, narices de luna por su adorno en forma de luna, parecido al yacametzli de los mexicanos, que se ponían en la nariz”³



Figura 3. El Encano su historia, testimonios y leyendas.

³ ORTIZ, Sergio Elías. *Lenguas y Dialectos Indígenas de Colombia*. Historia extensa de Colombia, Vol. I, Tomo 3, Editorial Lamer, Bogotá, 1965.

Hay que tener presente que este territorio Nariñense fue habitado por los quillacingas. Esta cultura interandina habitaban el nororiente de Nariño, hacia la banda derecha del río Guitará, el Valle de Atriz, el valle del río Juanambú y las partes altas y medias del río Mayo, constituyéndose en límite norte de su territorio. Los quillacingas de la montaña, se encontraban al rededor de la Cocha, el Valle del Sibundoy y en el cerro de Patascoy. El sistema de representaciones colectivas de las comunidades Quillacingas muestra una conjugación de elementos cosmogónicos de tradición andina y formas religiosas católicas de tradición hispana.

Los elementos de la naturaleza, el pasado histórico, el paisaje, la vida cotidiana son para las comunidades quillacingas, objetos de construcciones mentales, de pensamiento donde se evidencia la continuidad de elementos mítico-religiosos de tradición andina. Dice Mircea Eliade, sobre los personajes de los mitos en general son Dioses y seres sobrenaturales, al respecto afirma:

“En efecto, los mitos relatan no solo el origen del mundo, de los animales, de las plantas y del hombre, si no todos los acontecimientos primordiales a consecuencia de los cuales el hombre ha llegado a ser lo que es hoy, es decir un ser mortal, sexuado, organizado en sociedad, obligado a trabajar para vivir y que trabaja aún ciertas reglas. Si el mundo existe, si el hombre existe, es porque los seres sobrenaturales han desplegado una actividad creadora en los “comienzos”.”⁴

Lo que anota el autor, frente a los mitos tiene un referente epistemológico que vive en los imaginarios socioculturales de los estudiantes, padres de familia y demás narradores de El Encano. Conviven desde ese mundo legendario; son tan reales en el inconsciente colectivo, que crearon La Cocha, son los responsables de su existencia, del valor etnocultural y literario.

El investigador Luis Manuel Montenegro, afirma en su texto:

“Desde la acepción misma de la COCHA como “taza” o “cuenco” se produce la intimidad.... Referida por los relatos para explicar el origen del lago, pues existe un continente... que se derrama a consecuencia de una doble violación”... Esta violación se hace respecto a la prohibición de dar agua a una pareja que era especial porque “no alcanzó en el Putumayo”, “una pareja mala”, “un par de amancebados”... “una pareja de hermanos”, o sea, toda una gradación en la cual progresivamente hay un despojo de lo eufemístico hasta acabar en el incesto, es decir varias formas de explicar la anomalía censurada y por lo cual el agua les era negada. No obstante (un niño, una divinidad antigua) les da una taza (una totuma, pilche, cuenco, etc.) con agua y tras ello la pareja insiste en sus relaciones y por ello tiran el continente y se produce el reflejo recíproco el desborde del líquido contenido y el mágico pasaje desde lo

⁴ ELIADE, Mircea. *Mito y Realidad*. Editorial Labor, S.A., Barcelona, 1985, pág. 17.

pequeño o lo inmenso de los millones de metros cúbicos que forma el Lago”.⁵

El relato resalta el universo simbólico e imaginario, para explicar el origen del lago, donde el mito plasma sutilmente su poder de creación. Afirma Gilbert Durand en su texto: de la mitocrítica al mitoanálisis, “el mito va por delante de la historia, da fe de ella y la legítima, del mismo modo que el antiguo testamento y sus “figuras” garantizan para un cristiano la autenticidad histórica del Mesías”.

Concluye Durand que sin las estructuras míticas, no hay inteligencia histórica posible. La dinámica del símbolo que el mito constituye y que consagra en la mitología como “madre” de la historia y de los destinos, aclara a posteriori la genética y la mecánica del símbolo. Porque vuelve a situar el elemento simbólico, el gesto ritual, el drama o el relato sagrado en aquella meta historia, que le confiere su sentido óptimo. El símbolo no se refiere a la historia, al momento cronológico de tal o cuál acontecimiento material de un hecho, si no a la revelación constitutiva de sus significaciones.

Para los estudiantes y demás habitantes de La Cocha, los mitos significan identidad, comunicación, lenguaje y literatura. Al respecto dice el investigador Javier Rodríguez R:

“Las historias parten, como sabemos, de un discurso real y arriban a los manglares de la imaginación. La realidad real es punto de partida, no de llegada. O de llegada para reiniciar el ciclo. Y así, realidad e imaginación, como complemento o contrapunteo, como testimonio o farza, se dialectizan para forjar un corpus. La literatura, pues, utiliza los elementos de la máscara para salir de paso por el mundo. Y esa máscara que es o puede ser el lenguaje, le permite detectar y divulgar el verdadero rostro. La amarga o desconcertante verdad de la vida”.⁶

Un discurso real, de la literatura, de la imaginación y de esa máscara que puede ser el lenguaje, las palabras simbólicas o la comunicación de ese rostro que se esconde. Haciendo relación con los mitos de la laguna, se puede entender que estos tienen una significación, un lenguaje y una comunicación que expresan sabiduría, conocimiento, creación y algo importante, identidad dentro de su territorio. Al hablar de identidad dice Néstor García Canclini:

“resaltando su carácter constructivo para distinguirlo de cualquier concepto de identidad ligado a esencias ontológicas o a estructuras rígidas o estáticas. La identidad tiene que ver entonces, con el sentido de pertenencia, con todo aquello que permite reconocernos ya sea como parte de una comunidad, un grupo étnico, una condición de género. La

⁵ MONTENEGRO P., Luis. *Las traducciones en el imaginario regional (Trabajo de Grado: Maestría en Etnoliteratura)*. San Juan de Pasto. Universidad de Nariño, 1997.

⁶ RODRIGUEZ ROSALES, Javier. *Cantares de Carnaval (Trabajo de Grado: Maestría en etnoliteratura)* San Juan de Pasto: Universidad de Nariño, 2008, pág. 60.

*identidad está asociada a la percepción de sí mismo así como a la afirmación e interacción de lo propio con lo otro, con la alteridad. Ella se construye en conversación con otros significativos, con otros diferentes”.*⁷

Quienes viven en el corregimiento El Encano, son convencidos de sus mitos, como dice Canclini, están demostrando que poseen una arraigada identidad, porque sienten que es su riqueza, que los mitos son de ellos, que les pertenecen y por tanto cuidan a La Cocha como el tesoro más valioso de su región, ya que en ella se originan los mitos, las leyendas, los cuentos, las historias y las creencias más importantes.

En el presente trabajo se estructuraron los siguientes capítulos: generalidades, Institución Educativa Municipal El Encano, la escuela un imaginario sociocultural, mitos y agua templos de vida, mitos de mi laguna, epílogo y glosario.

En generalidades, se trabajó la ubicación geográfica, el aspecto histórico y cultural de la región y la ecología. En I. E. M. El Encano, se anotó de igual forma: la ubicación geográfica de la institución objeto, su historia y algunos elementos administrativos que la conforman. En el siguiente capítulo acerca de la escuela un imaginario sociocultural, se analizaron temarios fundamentales como de lo Imaginario a lo real y el gran poder de la palabra en la escuela principalmente. En mito y agua templos de vida, se tuvieron presentes, Mito discurso vivo y sagrado de la creación y el agua símbolo de creación. En el capítulo, mitos de mi laguna, se describen los mitos en sus diferentes versiones y se hace una interpretación de los mismos partiendo de La Mitocritica de Gilbert Durand. En epílogo se consignan las conclusiones más representativas del proyecto de investigación, y en el glosario los conceptos más relevantes del trabajo.

⁷ GARCIA CANCLINI, Néstor. *Consumidores y ciudadanos*, Editorial Sudamericana, 1995.

Socorro, Bellavista, El Puerto, San José, Campo Alegre, Santa Clara, Santa Rosa, Mojondinoy, Naranjal, El Estero, Santa Isabel, Santa Teresita y Santa Lucia.

El Encano se encuentra a una altura de 2.875 metros sobre el nivel del mar, con una temperatura de 8 a 12 grados centígrados y una humedad relativa del 87% con pluviosidad de 1.348 mm anuales.

Es una zona muy rica en agua, flora y fauna, de ahí que se la conozca como Cueca alta del Rio Guamuez o La Cocha (voz quechua que traduce laguna), la cual es alimentada por los diferentes ríos y quebradas que nacen en las montañas que la rodean. Cuenta con algunos páramos en diferentes lugares como: Bordoncillo, Patascoy, Tábano y Campanero; así como también zonas de reserva natural y de protección.

El Corregimiento de El Encano hace parte de la jurisdicción del municipio de Pasto; posee 7.000 habitantes (censo 2006), y 39.000 hectáreas.

Dentro de esta área se encuentran reservas naturales y un santuario de flora y fauna llamada Isla La Corota, considerada como tal mediante resolución No. 171 de Junio de 1.917.

Así mismo en esta región se encuentran actualmente zonas de protección especial de carácter regional y local, como la reserva municipal de El Estero y 56 reservas naturales de la sociedad civil adscrita a la Red Nacional de Reservas Privadas.

El Encano por poseer La Laguna o Lago Guamuez y por sus propias características, es considerado reserva ecológica e hídrica, además está formado por zonas de pantano o turberas y páramo azonal.



Figura 5. Perfil de La Cocha.

La Laguna o Lago Guamuez tiene una dimensión de 23 Km en su parte más ancha, 3 Km en su parte más angosta y 70 metros de profundidad máxima. Es una región con abundante agua, que baja de las diferentes montañas y páramos; existen aún lugares y bosques que no han sido intervenidos por el hombre, en los que encontramos árboles muy grandes y viejos como: mate, pino colombiano, arrayan, motilón, huraco, encino, aliso, en fin un mundo de árboles, plantas y animales que son los que adornan nuestro paisaje y caracterizan esta zona como especial, parque natural o humedad "Plamsar", entre los cuales se destaca, la Totora utilizada para la elaboración de esteras. La superficie de la cuenca es de 22.590 hectáreas, distribuidas así: área de drenaje 18.339 hectáreas, área del lago o espejo de agua 4.240 hectáreas, Isla La Corota 11 hectáreas. Tiene una longitud máxima de 14.370 metros y una anchura máxima de 5.400 metros. Otras características del Lago Guamuez son: profundidad máxima como lo dijimos antes, de 70 metros, temperatura que oscila entre 10° y 18°C; una altura de 2.745 metros sobre el nivel del mar, una latitud norte de 1°7'24" y una longitud oeste de 77°6'45". La zona de vida es de bosque muy húmedo montano bajo.

La capacidad del Lago Guamuez se estima en 1554 millones de metros cúbicos, cantidad que ubica a La Cocha como una de las mayores reservas hidrológicas del país. La Cuenca del lago hace parte de la vertiente amazónica, destacándose los páramos: Bordoncillo, Tábano, Campanero, Motilón, Patascoy, Casanare y Siquitan o Chimbalan. En las depresiones de estas elevaciones paramunas y montañosas se originan numerosos desagües, ríos y quebradas; vertientes que alimentan el lago. El río El Encano que nace en el páramo de Bordoncillo es el más importante por su caudal y por cruzar una zona poblada que lleva su nombre. El río Santa Lucía nace en las montañas de Casanare y desemboca en el lago, cerca al río Guamuez, este último recorre el sur y se convierte en el más grande afluente del río Putumayo. Las quebradas son: Quilinsiyaco, Santa Rosa, Mojondinoy, Laurel, Funduyaco, Jalupamba, Llanupamba, Corral, Afiladores, Ramos, Romerillo, Turupamba, Motilón y Estero.



Figura 6. Rio Guamuéz

Esta Laguna da origen al rio Guamuéz y es un elemento importante en la tradición oral de las comunidades indígena y campesina de esta región.

La Cocha es uno de los humedales de mayor importancia. Fue escogida porque: Es la laguna andina en mejor estado de conservación en Colombia, además se ubica en la parte alta de la cuenca del Alto Putumayo, reconocido centro de endemismo y refugio del pleistoceno y como una de las regiones más ricas en biodiversidad del país. La fauna que vive en la zona incluye muchas especies raras o amenazadas a nivel nacional o global, encontrándose mamíferos poco comunes o en vías de extinción.

También se constituye en el lugar apropiado para especies de aves residentes y migratorias provenientes del norte y del sur del continente. Cuenta la Cocha con una diversidad florística y además sus páramos y humedades son captadores y reguladores del caudal del rio Putumayo. De igual manera las culturas indígenas de la región y las comunidades campesinas, consideran a La Cocha como el principal elemento del paisaje de la región y como fuente que aprovisiona alimentos.



Figura 7. Imponente Laguna de La Cocha.

En el centro de La Laguna se encuentra la Isla de La Corota con una extensión de 11 hectáreas. Sobre los 2.839 metros sobre el nivel del mar y una temperatura entre 3 y 15°C promedio.



Figura 8. Flora de La Cocha.

Esta isla fue declarada por el gobierno nacional en 1.977 como “santuario de flora y fauna”. Es un pequeño paraíso de bosque nublado donde en tiempos milenarios fue sitio de adoración de los indígenas quillacinga y hoy se conservan especies de flora y fauna de gran importancia. La Corota cuenta con un sendero de 500 metros de largo que atraviesa la isla de lado a lado entre el denso bosque. Bajo una bóveda de árboles simétrica como un rompecabezas, se encuentran plantas de arrayán, anturios, caucho, el paloerosa, sietecueros, motilones silvestres, tinto cuyos frutos se utilizaban para teñir telas, orquídeas y helechos que completan un hermoso cuadro natural.

1.2 UBICACIÓN HISTÓRICA

Son muchas las referencias históricas donde se nombra la región. Julio Mesías Mora, dice:

“En 1.535 los Mocoas habitaron el Vallecillo intermedio de la Cocha y señala más adelante ... Hernán Pérez de Quesada salió de Bogotá hacía el suroccidente acompañado por 240 peninsulares y cerca de 8.000 indios Muisca; al llegar al Piedemonte Putumayense había perdido más de 7.000 hombres. Allí lucharon contra los Mocoas que se habían

*refugiado después del despojo de que habían sido objeto en el ALTIPLANO DE GUAMUEZ Y SIBUNDOY”.*⁸

*“... La segunda puerta, que por la parte del norte podemos señalar a este río es por la ciudad de Pasto, jurisdicción también del gobierno de Popayán de donde atravesando la cordillera con algunos inconvenientes del mal camino de a pie, que de a caballo es imposible llegando al Putumayo, y navegando de río abaxo, vendrán a salir al de las Amazonas, en altura de dos grados y medio, a las trescientas, y treinta leguas del puerto de Napo”.*⁹

Otra referencia importante hace el geógrafo y periodista francés Edovard André en 1884 dice:

*“el camino era tan agreste, que los mismos indígenas lo llamaban el camino de los monos; porque los caminantes tenían que servirse más de las manos que de los pies para transitar entre raíces, lodazales, rocas, ramas de árboles caídos, para poder ingresar al Lago Guamuéz...”*¹⁰

El Pbro., Augusto Samaniego, misionero párroco del Encano en el año 2.000 dice:

“Las hoyas formadas por la mencionada hidrografía, enmarcan, por decirlo así, la mayor parte del terreno agrícola aprovechado por los colonos; el terreno está cubierto de una gruesa capa de humus muy fecundo, la tala de boscaje da a diario mayor expansión a la agricultura, no obstante quedan aun en las orillas de la Cocha muchas hectáreas que pudieran ser utilizadas, desgraciadamente lo difícil de la desecación de dicho terreno está en que él se encuentra al mismo nivel de La Cocha, lo que ha nulitado el ingente trabajo con que los colonos han cavado zanjas. La mayor parte de estos terrenos cenagosos están en la región norte de la Cocha, o sea junto a la población de el Encano; hacia el sur, hay también considerable extensión de terreno pantanosos en la desembocadura del río Santa Lucía y el nacimiento del Guamuéz”.¹¹

⁸ MORA, Julio Mesías. *Mocoa, su historia y desarrollo*. Santa Fe de Bogotá 1997

⁹ ACUÑA, Cristóbal. *Nuevo descubrimiento del gran río de Amazonas*. Por el p. Cristóbal de Acuña al cuál fue por la Provincia de Quito el año de 1639 Biblioteca Amazonas – Volumen IV

¹⁰ ANDRE, Edovard. *Geografía de Colombia*. La nueva Granada vista por los dos viajeros franceses del siglo XIX.

¹¹ AMAZONIA COLOMBIANA AMERICANISTA. Órgano del CILEAC MONOGRAFIA CORREGIMIENTO EL ENCANO. Sibundoy I, II, y III Semestre sección geográfico histórico 1945.

Está claro que el nombre Incano es quechua, que fue cambiado por los españoles por El Encano, el río era Incano, y este nombre se mantuvo por muchos años.

Igualmente, Marcelino de Castellvi, señala que la palabra Guamuéz es un vocablo indígena que pertenece a la lengua cuaiquer.

A través de los siglos La Cocha ha tenido varios nombres que se reflejan en la cartografía antigua, entre los que se puede señalar:

Mar Dulce de los Mocoas.

Laguna Frigissima.

Laguna de San Pedro

Mar Interior

Mar Dulce

La Cocha

Laguna del Guamuéz.

Igualmente; a partir de ella han nacido hermosas leyendas, mitos y cuentos a través de los siglos. Fray Juan de Santa Gertrudis en el año 1.600 señalaba, en las maravillas de la naturaleza del Nuevo Reino del Perú, que:

“entre Sibundoy y Pasto existía una Laguna encantada, en la cual había cualquier cantidad de tesoros”.¹²

La ley 26 de 1943, desmembró parte del territorio del Putumayo y lo anexo al departamento de Nariño, por tal motivo el Consejo de la Ciudad de Pasto aprobó el acuerdo 13 de 1943 que a tenor dice:

ACUERDO NÚMERO 13 DE 1943

POR EL CUAL SE CREA UN CORREGIMIENTO Y SE DICTA OTRAS DISPOSICIONES

Considerando:

¹² FRAY JUAN DE SANTA GERTRUDIS. *Maravillas de la naturaleza*. 1994

El Consejo de Pasto en conformidad con la ley 26 del presente año 1943, donde los límites orientales del Departamento han sido reformados en las inmediaciones del Municipio de Pasto haciendo un desmembramiento de una porción de la comisaria especial del Putumayo, es decir adicionando a Nariño todo lo que comprende las secciones de El Encano y Monopamba.

Crease el Corregimiento de EL ENCANO bajo los siguientes límites:

Partiendo del páramo denominado El Tábano sigue hacia el norte hasta encontrar el cerro llamado Ánimas, lindando en esta parte con el corregimiento de La Laguna, sigue hacia el oriente hasta encontrar el nacimiento del rio Encano, pasa en línea recta por la cabecera del Lago Guamuéz hasta unirse al páramo denominado San Antonio, sigue más hacia el oriente para encontrarse con un páramo llamado Capuchino, parte de allí siguiendo la misma orientación hasta encontrar las estivaciones occidentales del Volcán Patascoy, lindando toda esta extensión con el corregimiento de Santiago de la Comisaria especial del Putumayo; sigue por pie de dicho volcán hasta caer al rio Guamuéz aguas abajo, hasta encontrar la quebrada Uroyaco, por esa hasta llegar al rio San Miguel en la frontera con el Ecuador abarcará en esta última extensión la sección Monopamba, sigue la línea divisoria hasta afiladores, continúa hasta encontrar las estivaciones del cerro Alcalde, parte de allí hasta encontrar la cordillera o montaña del Campanero, de esta otra vez el Tábano.

Cabe señalar que este acuerdo no tuvo en cuenta que esta parte del territorio pertenecía a la parcialidad de La Laguna, con la aprobación del nuevo corregimiento, con lo que sepultó, toda la propiedad comunitaria, que ejercía desde tiempos ancestrales el cabildo de La Laguna sobre este sitio.

El Cabildo de la Laguna mantuvo una férrea oposición a la creación de este corregimiento, pues consideraba que iba a perder sus tierras, las cuales eran utilizadas para el pastoreo, y la caza

“...los disgustos se acentuaron día por día; Fray Estanislao de las Cortes, sacerdote misionero Español, fue designado por la prefectura apostólica para que se pusiera al frente de los primeros trabajos de esta nueva población en asocio y buen entendimiento de los señores: Manuel Jesús Hidalgo, Juvenal Mavisoy, Eulogio Jojoa, Moisés Guerrero, Francisco Botina, y Manuel Delgado... Los ataques de obra, escándalos y querellas, efectos de la necedad e impertinencia de la parcialidad que ya en ese entonces contaba con un notable número de habitantes, fueron continuados y en extremo peligrosos, manifestándose con sangre algunas ocasiones. Sangre fratricida fue esta, que marco la frente de algunos por su cruel sevicia, extremaron su desmedido fanatismo hasta

el crimen, el que lo pagaron con algunos años de prisión entre las rejas estrechas de las antiguas cárceles de Pasto.¹³

En este relato Heriberto Hidalgo Meza, dejan ver cuál férrea fue la oposición del Cabildo de La Laguna.

A veces parece que la historia es justa, porque hoy en día los actuales miembros del cabildo Quillacinga, son descendientes directos de los cabildantes de La Laguna, así lo manifiesta el Taita Alfonso Narváez: “mi papá y mi papá señor fueron del Cabildo de la Laguna, él fue gobernador, también fue alguacil, a mi me llevaban a las reuniones, por eso es que la construcción del cabildo yo siempre lo llevo en la sangre”

Y ahí muchos más que cuentan una historia parecida: Roberto Jojoa, Braulio Hidalgo, Segundo Benavides, quienes narran con orgullo su descendencia de este Cabildo de La Laguna.

El proceso de organización no fue extraño, lo difícil fue el reconocimiento legal, porque el reconocimiento social se dio casi inmediatamente, puesto que casi todos los integrantes del Cabildo tienen aún viva en su memoria la tradición del anterior aunque este desapareció, la tradición oral lo mantuvo y hoy en día lo han consolidado a pesar de la oposición de algunas autoridades que quisieron negar este legítimo derecho que tenían de organizarse en su cabildo, que logro su aprobación actual mediante concepto definitivo emitido por la DIRECCION GENERAL DE ASUNTOS INDIGENAS con fecha 10 de Mayo de 1999 en el cuál se reconoce el carácter indígena y la existencia de la parcialidad. quillacinga en el Corregimiento de El Encano y por consiguiente se aprueba la creación del cabildo “Refugio del sol” en el mismo; a partir de este momento se comienza a trabajar por la legalización del muchos de los proyectos que como comunidad se habían propuesto y se nota un gran afán por salir adelante recuperando su historia, tradición oral y espacio, reconociéndose como indígenas. En la actualidad el TAITA gobernador del cabildo indígena refugio del sol es CAMILO HERNESTO GUALGUAN quien sigue trabajando por recuperar la identidad y educar para conservar la guaca que tiene El Encano en La Cocha.

¹³ MEZA, Heriberto. *El Encano. Apuntes Históricas y geográficas*. Pasto 1957

1.3 ASPECTO ECOLÓGICO



Figura 9. Biodiversidad de La Cocha.

El Encano es uno de los lugares privilegiados en cuanto a lo ambiental se refiere, puesto que hace parte del ecosistema andino amazónico del Guamuez y por tal razón posee una gran biodiversidad que se manifiesta en: La Laguna del Guamuez; (Cocha); los páramos asonales a 2.700 m.s.n.m, siendo los únicos que están a esta altura, ya que:

“Según HOLDRIDGE, los páramos por lo general están ubicados a partir de los 3.000 m.s.n.m”¹⁴

Lo que los constituye como únicos en el mundo y por ende la gran cantidad de especies de flora y fauna que ahí habitan, sean también de una riqueza excepcional, puesto que existen especies endémicas, en el río Guamuez que es uno de los pocos ríos navegables a esta altura y hace parte de la cuenca amazónica, cuya importancia en el mundo es innegable, ya que por ser una selva húmeda tropical es considerada como el pulmón del mundo.

Por otro lado, cabe resaltar que en la región existe un gran número de reservas naturales en las que se lucha por conservar la riqueza ambiental de la zona, entre ellas podemos mencionar algunas que están alrededor de la laguna y los páramos.

¹⁴ MEZA, Heriberto. *El Encano. Apuntes históricos y geográficos*. Pasto 1957



Figura 10. Encanto floral del Encano.



Figura 11. Flora de La Laguna.

El mirador, camino de la Danta, los Helechos, Floralia, Casa del Búho, Refugio Cristalino, Buena Vista, El Vicundo, Casa del Duende, Altamira, Rumi-Indi, Frailejón, La Campiña, La fauna, La Esperanza, Arrayanes, Los Laureles, Planada del Guamuez, Betania, Colombia Verde, Las Palmas, Tunguragua, El Salado, Encano Andino, Bellavista, Camino del Viento, El Rinconcito y Renacer.

A nivel oficial, existe el santuario de flora y fauna ubicado en la Isla La Corota (resolución 171 mes 7 año 77, 8 hectáreas) donde se conserva una gran cantidad de especies nativas de la región, según:

“Olga Salazar Benavides, ingeniera agrónoma; tan solo en la Corota, existen 210 especies de flora pertenecientes a 65 familias”.¹⁵

Un aspecto que es necesario destacar en cuanto a lo ecológico, es que se ha introducido especies foráneas como el eucalipto y el pino que traen consecuencias graves al medio ambiente como por ejemplo el secamiento de la tierra y la esterilización atentando contra la biodiversidad de flora y fauna.

Por otro lado, se da la introducción y explotación inadecuada de la ganadería, teniendo en cuenta que estos suelos no son aptos para esta actividad, ya que son suelos de alta montaña y productores de agua, este aspecto produce efectos negativos en la zona.

Con la introducción en 1946 de la trucha, se ha extinguido casi totalmente el capitán de la sabana o barbudo propio de la región.

1.4 ASPECTO CULTURAL

Las prácticas socio-culturales y religiosas de la comunidad indígena quillacinga de El Encano, tiene mucha influencia de otras culturas, especialmente de los Españoles, de ahí que su relación con lo sagrado está ligado a la religión católica manifestando su creencia en la virgen; principalmente en la de Lourdes; en honor de quien realizan una fiesta la segunda semana de febrero, en la capilla de la Isla La Corota.

Como expresa Heriberto Hidalgo Meza:

*“Desde el día anterior, acude mucha gente con negocios y pequeñas ventas a instalarse en el muelle, situado en la cabecera del río Encano... A la mañana siguiente, día de la fiesta, la pequeña capilla esta bellamente adornada, terminada la misa se saca a la Virgen en procesión, para tal efecto se coloca a la venerada imagen en una embarcación arreglada con adornos florales; en dicha embarcación va el cura, la orquesta y los fiesteros”.*¹⁶

¹⁵ ECOGUIAS. *Planificación Ambiental Municipal*. CORPONARIÑO, 2001.

¹⁶ MEZA, Heriberto. *Apuntes históricos y geográficos*. Pasto 2001



Figura 12. Capilla en La Corota.

Cabe destacar que la capilla, para la Virgen fue construida en un lugar sagrado para los indígenas: La Corota, siempre fue un lugar de adoración y de veneración por parte de los Mocoas, e igualmente Heriberto Hidalgo Meza señala:

*“A un kilómetro de la población de El Encano y cerca de la carretera que continúa al oriente, existe un motivo de notable valor arqueológico e histórico, se encuentra simbolizado en una gran piedra de contextura granítica, con su configuración física, parece que hubiese estado destinado por los indios, nuestros antepasados, para altar de sus cruentos sacrificios; también para grabar en ella las fechas de sus fiestas e ídolos más importantes... así como algunos animales en particular: monos reptiles, peces y aves e igualmente el sol, la luna y las estrellas”.*¹⁷

En cuanto a lo social la comunidad aún conserva el espíritu de solidaridad, el cual se ve reflejado en el trabajo colectivo expresado en las mingas donde se unen hombres, mujeres, niños y ancianos en busca de un propósito común, y además cuentan con una buena organización para desarrollar diferentes actividades.

LA MINGA (NINKA) en el diccionario quechua – Castellano

Encontramos el siguiente significado:

“invitación o comité para algún trabajo”.¹⁸

¹⁷ (10) *Ibíd.*

¹⁸ (11) *Ibíd.*

Toda labor de interés colectivo es mediante la minga. Es la actividad donde la parcialidad esta vigorosa y definitivamente cohesionada a los trabajos cooperativos en el ámbito de la comunidad o parcialidad integrada, su significado y consecuencia es el beneficio común; en la minga participan la totalidad de las familias en igualdad de condiciones y es reciproca.

La minga se lleva a efecto para abrir y/o limpiar canales de riego, construir y/o reparar senderos, construir andenes, cultivar las chagras de maíz de los inválidos y ancianos.

*“A los que no cumplían con esta obligación se les sometía a severas sanciones sociales, por lo común aislando, desdeñando y marginando al impostor”.*¹⁹

Según Fray de Santa Gertrudis en su libro *Maravillas de la Naturaleza* se refiere así:

*“palabra que usan los naturales del Perú para pedir ayuda de sus congéneres, cuando algún peligro los asecha, una india desvergonzada, sale corriendo y gritando minga, minga, resulta que una culebra venenosa estaba en su cesto de maíz, todos corrieron y con palazo en la cabeza mataron este infeliz reptil”.*²⁰

La minga siempre tiene un aspecto festivo durante todo el tiempo, combinan las actividades con juegos y bromas espontáneas y son festejadas por todos los mingueros.

En la minga todos y cada uno de los participantes tienen un oficio, los niños recogen la leña, otros prenden el fuego para la comida, alguien está encargado de repartir la chicha, las mujeres por lo general son las encargadas de la cocina la cual se transforma en otra minga, unas pelan papas, otras hierven el agua, otras están encargadas de pelar los cuyes etc.

Se ofrece mucha chicha, como una forma de agradecimiento y de estímulo al trabajo.

* Desvergonzada: Desnuda

La chicha: esta bebida se produce por la fermentación del maíz en agua y en una vasija de barro; dicho proceso de preparación dura de cinco a diez días; el tiempo depende según como esté “curada” la vasija de barro.

¹⁹ ESPINOZA, Waldemar. *Los Cayambes y los Carangues*. Testimonio de la etnohistoria. Instituto Otavaleño de Antropología. Ecuador 1998.

²⁰ FRAY DE SANTA GERTRUDIS. *Maravillas de la Naturaleza*. Editorial presencia, 1999

La chicha era una bebida muy popular entre las diferentes tribus de América Latina, esta bebida tuvo su origen en las selvas de México y que rápidamente se extendió por el comercio que practicaron los aztecas y mayas. Estas dos tribus en sus diferentes épocas cosecharon el maíz, que era uno de los productos agrícolas más apetecidos, con el cual preparaban gran variedad de alimentos, como la mazamorra, la arepa y la chicha.

La chicha, además, era la bebida que se ofrecía en ocasiones especiales, en ceremonias religiosas, en matrimonios, etc.

En otras costumbres donde se conjugan lo español con lo nativo cabe mencionar:

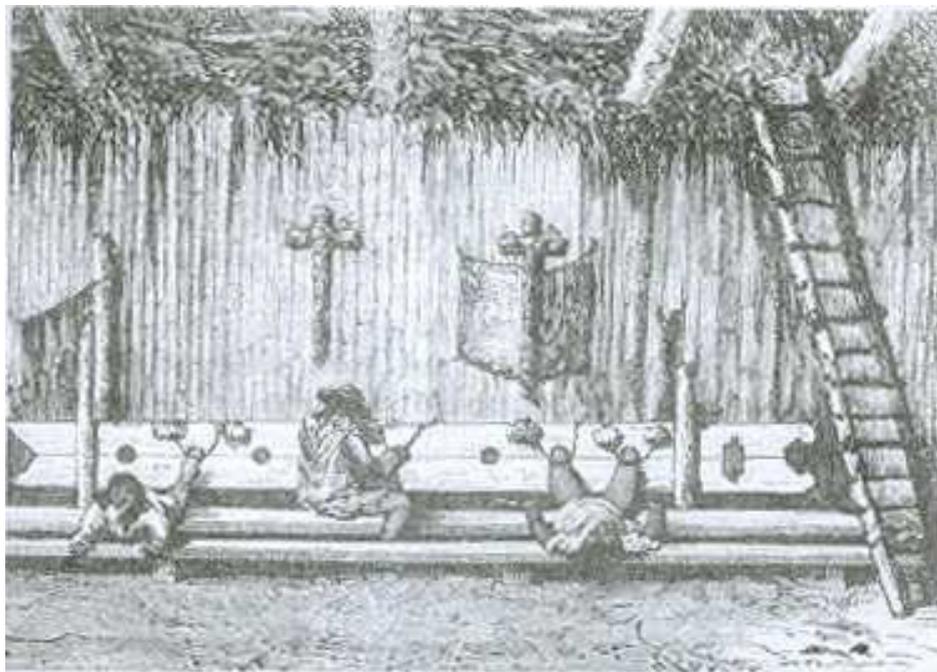


Figura 13. El castigo del cepo

Los castigos: se aplican cuando una persona realiza un comportamiento incorrecto. En primer lugar se hacen amonestación verbal, privada, luego amonestación pública en la cual el amonestado se compromete a corregir su falta. Finalmente se imparte el castigo físico que consiste, en azotes de rejo, dependiendo de la gravedad de la falta, este es ejecutado por el alguacil mayor. Este castigo sustituyó al destierro que era el de mayor castigo ante de las llegada de los españoles.

Actualmente las creencias, los símbolos como el bastón de mando, el rejo, el cacho, la cruz y el cepo continúan cumpliendo funciones esenciales importantes para la comunidad indígena.

“los símbolos se constituyen en medios poderosos para manifestar la acción de lo espiritual”.²¹

Aparte de las costumbres que aún se conservan los indígenas quillacingas también han vivido el impacto de la civilización y colonización en su vestuario por ejemplo ya no se mira el uso de la cusma, las chaquiras, el cabello largo, etc.

“El pasado presenta aspectos comunes en la historia en general, las costumbres, el idioma y la cotidianidad de la historia viva, conducen a buscar ideales comunes; gestión que se facilita por poseer una raza y una cultura común que confluye en toda una gama de expresiones culturales de gran riqueza”.²²

En cuanto a los cultivos; aunque se mantienen algunas tradiciones ancestrales (eras semicirculares y cultivos rotativos, que tenían un gran valor ambiental para la conservación del agua, la protección contra las heladas y evitar la erosión del suelo). Hoy en día se dedican a un solo cultivo dependiendo de la oferta y la demanda; las cuales se realizan en eras horizontales verticales.

En lo referente a la tradición oral, notamos que a pesar de haberse perdido algunos espacios sociales para su divulgación (la cocina, la tulpá y las noches) debido en parte a la llegada de la energía eléctrica, la televisión y la radio; aún se mantienen en la memoria colectiva, muchos cuentos, mitos, leyendas, que hacen parte de la cultura, tanto propia como adoptada; que posee la comunidad de El Encano en especial los indígenas quillacingas.

En términos generales la comunidad quillacinga ha estructurado mecanismos propios de supervivencia. Actualmente los jóvenes se capacitan recibiendo talleres, estudiando su lengua (quechua), teatro, danzas, formato radio fónico e impreso etc.; que les permita mantener y recuperar su tradición.

Con lo anterior se reafirma que la cultura no es estática, que cambia y se transforma, precisamente porque el hombre transforma sus relaciones con la naturaleza, el clima, la política, la economía, las costumbres y los valores de acuerdo a los determinados contextos sociales.

²¹ PEREIRA, Ana Mercedes. *Sociología de la cultura en América Latina*. VNISUR, 1999.

²² MENDOZA, Manuel y NAPOLI, Vince. *Sociedad y cultura contemporánea*. Bogotá, Editorial Presency, cuarta edición, 1991.

2. INSTITUCION EDUCATIVA EL ENCANO

2.1. DESCRIPCIÓN DEL CONTEXTO INTERNO

2.1.1 Situación legal

Por disposiciones del gobierno nacional se reestructura la educación en Colombia y se forma las instituciones educativas, en el Encano se formó una institución y Dos centros, Santa Teresita y Santa Lucia.

La institución Educativa el Encano fue Constituida mediante Dto. 0338 de agosto de 2003 y Conformada por los siguientes establecimientos:

COLEGIO DEPARTAMENTAL EL ENCANO	Código DANE	452001002528
ESCUELA INTEGRADA EL ENCANO	Código DANE	252001001671
ESCUELA RURAL MIXTA EL PUERTO	Código DANE	252001000160
ESCUELA RURAL MIXTA CAMPO ALEGRE	Código DANE	252001003959
ESCUELA RURAL MIXTA EL CARRIZO	Código DANE	252001003983
ESCUELA RURAL MIXTA EL MOTILON	Código DANE	252001000178
ESCUELA RURAL MIXTA ROMERILLO	Código DANE	25200100

Código de DANE provisional 452001002528.

A Partir de la fecha se llamaran sedes y son las siguientes:

COLEGIO DEPARTAMENTAL
PRIMARIA CENTRO
EL CARRIZO
EL MOTILÓN
ROMERILLO
EL PUERTO
CAMPO ALEGRE

2.1.2. Símbolos institucionales

El día 4 de julio de 2006 el consejo Directivo mediante acta No 01 resuelve adoptar como símbolos y emblemas de la institución, la letra del himno presentada por la docente Cruz Elena Benavides y el escudo realizado por el estudiante David Esteban Erazo Guerrero de grado 7 – 1. Además resuelve reconocer y publicar estos trabajos con el fin de consolidar la identidad de la institución.

El escudo



Figura 14. Escudo IEM El Encano

2.1.2.1 La bandera

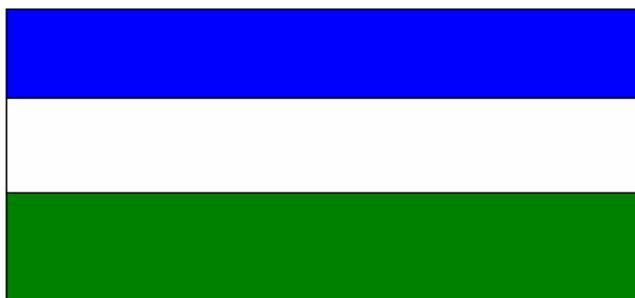


Figura 15. Bandera IEM El Encano

2.1.2.2 El himno

HIMNO A LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA MUNICIPAL EL ENCANO

Letra: Cruz Helena Benavides Narváez.
Música: Jaime Vicente Goyes Acosta

CORO

Canta altiva Colombia en mi voz
Cuando entono un himno al saber,

A la vida, al amor, a la paz
A mi claustro, refugio y virtud

I

De la fe, la esperanza, el honor
Mi colegio es hermoso vergel
Un enjambre de mentes se lanzan
A su vega en pos de un laurel.

II

Un espejo de plata le adorna
Y en sus aguas el cielo se ve
A Colombia y al Orbe se muestra
El Encano creación celestial.

CORO

Canta altiva Colombia en mi voz
Cuando entono un himno al saber
A la vida, al amor, a la paz
A mi claustro, refugio y virtud

III

Dios y Patria, los llevo en el alma
Esculpidos con fuego ancestral
Es la ciencia la meta añorada
Es el triunfo mi destino final

IV

Vamos, vamos; amigos cantemos
En honor a mi raza inmortal
Al colegio, todos entonemos
Y al maestro, semilla de luz

CORO

Canta Altiva, Colombia en mi voz
Cuando entono un himno al saber
A la vida, al amor, a la paz
A mi claustro refugio y virtud.

2.1.3. Referencia histórica

El 25 de Mayo de 1976 inicia su historia el “Colegio Cooperativo El Encano dependiente de la “Cooperativa Integral El Encano y Consumo Ltda.”

Posteriormente mediante Ordenanza N° 002 del 20 de octubre de 1983 pasa a ser el “Colegio Departamental El Encano” y en la actualidad por Resolución 0338 de Agosto 26 de 2003 de la Alcaldía Municipal de Pasto se denomina “Institución Educativa Municipal El Encano” conformada por las sedes: Campo Alegre, El Puerto, El Carrizo, El Motilón, Romerillo, Escuela Integrada y Encano Centro.

Cabe reconocer y enaltecer la historia de cada una de las escuelas que actualmente pertenecen al Centro Educativo de Santa Teresita conformado por Santa Clara, Santa Rosa, Mojondinoy y santa Teresita, como también el Centro Educativo Santa Lucía, conformado por Ramos, Naranjal, Santa Isabel y Santa Lucía, quienes han contribuido a la Institución por cuanto los niños que terminan la Educación Básica Primaria continúan el Bachillerato en la gran familia de la INSTITUCIÓN EDUCATIVA MUNICIPAL EL ENCANO.

2.1.3.1 Institución Educativa Municipal El Encano



Figura 16. IEM El Encano

De las diferentes escuelas del Corregimiento egresaban muchos estudiantes que terminaban sus estudios de básica primaria, pero por falta de recursos económicos no podían continuar sus estudios secundarios ya que debían desplazarse hasta la ciudad de Pasto o a la localidad de Sibundoy, sólo unos cuantos lo podían hacer.

En vista de lo anterior y después de golpear las puertas gubernamentales en solicitud de la creación de un colegio en El Encano sin tener respuesta positiva, un grupo de coterráneos se reunieron hacia el año de 1976 y conformaron una cooperativa y a través de este mecanismo lograron la creación del “Colegio Cooperativo El Encano”, dependiente de la “Cooperativa Integral El Encano de Educación y Consumo Ltda.”.

Es muy difícil recordar a todos estos pioneros de la educación secundaria en nuestro Corregimiento. Nombramos a unos de ellos, y ofrecemos disculpas a quienes quedan por fuera de estas líneas, pues, la memoria es frágil. Entre los miembros de la cooperativa se recuerdan a los siguientes: Liborio Guerrero, Ana Julia Guerrero, Bolívar Jojoa Erazo, Laureano Hidalgo, Gonzalo Hidalgo, Franco Guerrero, Héctor Erazo, Luís Erazo, Hipólito Antonio Erazo, Manuel Erazo, Marco Tulio Lara, Zoila de Jesús Muñoz, Rosa Cifuentes, Leopoldo Benavides, María Cita López, Segundo Cifuentes, Luís Cifuentes, Silvio López, Sigifredo Benavides, Julio Parra, Bolívar Velásquez, Alfredo Enríquez, Luís Velásquez, Otoniel de la Cruz, Simón de la Cruz, Rosa Amalia Botina...

Una vez obtenido el permiso para el funcionamiento del colegio se firmó un acuerdo entre la Curia y el Consejo de Administración de la Cooperativa para hacer uso de la planta física que construida con el fin de fundar un seminario.

Se realizó una serie de adaptaciones para poder iniciar clases. Además se solicitó en calidad de préstamo a la escuela integrada el Encano, el grado quinto para iniciar labores con los grados quinto y primero de bachillerato.

Sorteados todos los inconvenientes, el colegio comienza su funcionamiento en el año de 1977.

El Consejo de Administración nombró a Licenciado Héctor Edgar Erazo López como rector de este establecimiento educativo, teniendo en cuenta su preparación académica y por ser hijo de esta tierra. Como secretaria estuvo la señorita Ruth Melba de la Cruz y como profesores estuvieron: Margarita Caicedo, Alba Nelly Botina, Segundo Cifuentes y José Ignacio Velasco. Se contrata al profesor José Antonio Patiño, para que se encargue del grado quinto.

El colegio en la modalidad de cooperativo atravesaba por muchos inconvenientes económicos, de tal manera que después de varias reuniones con padres de familia y miembros de la cooperativa se decidió luchar por la departamentalización la cual la encabezó el señor Marcelino Salazar y es así como mediante Ordenanza 002 de octubre 20 de 1983 se departamentaliza el colegio y su nueva razón social es "Colegio Departamental El Encano".

En el período académico 1987 – 1988 nacen sus primeros frutos, obviamente con la primera promoción de bachilleres que fue un acontecimiento muy especial para el corregimiento.

En este orden de ideas y estando en las directivas del plantel: Licenciado Héctor Edgar Erazo López, como Rector; Lisandro Homero Paredes Mendoza, como Coordinador Académico y de Disciplina; Franco Elías Guerrero, como Secretario Habilitado y Margarita Amparo Caicedo, como Directora de Grupo, se gradúan.

Testimonio de: Marceliano Salazar, uno de los Pioneros en la iniciativa de la creación del colegio y José Antonio Patiño, un docente que trabaja en esta sede desde sus inicios hasta la actualidad.

2.1.3.2 Instituto Cooperativo Divina Pastora

Gracias al testimonio escrito del profesor JOSÉ ANTONIO PATIÑO LEYTON, es posible anexar estos datos del centro educativo que existió en esta población. Corría el año de 1985 y en la Escuela Integrada El Encano los cupos para el grado primero eran insuficientes quedándose en lista de espera para el año siguiente muchos niños y niñas.

En vista de lo anterior y en procura de solucionar este problema, por iniciativa del señor Héctor Edgar Erazo López, presidente de la Junta de Acción Comunal Central de aquel entonces y con la aprobación unánime de los demás integrantes de esta junta se tomó la decisión de fundar una escuela comunal que funcionaría en horas de la tarde aprovechando las instalaciones del colegio.

A tal iniciativa se le dio todo el despliegue necesario reuniéndose un nutrido grupo de niños y niñas con los que se comenzó esta loable labor en el mes de septiembre de 1985 con un permiso de funcionamiento de la Secretaría de Educación Departamental. Entre ellos están: Marlon Brando Erazo Yandún, Roberth Hernán Jossa, Franco Argemiro Jojoa, Johny Rolando Patiño Terán, Jorge Fidencio Jojoa, Héctor Edwar Erazo Sepúlveda, Martha Isabel Jossa Botina, Amanda Guerrero Pejendino, Hernando Floriberto Díaz, María Eugenia Díaz (Q.E.P.D.), Florencio Díaz (Q.E.P.D.), Eivar Maurilio Gómez (Q.E.P.D.), Marcelo Quiróz, Héctor Andrés Botina, Ana Araceli Hidalgo, Andrés Jojoa, Patricia Jojoa Chávez, Milena Erazo, Nohora Guerrero, Geovany Guerrero, Nancy Botina, Marleny Toro, Carmen Elena Díaz, entre otros.

Las labores académicas, sin ninguna clase de remuneración económica estaban orientadas por los docentes Héctor Erazo López y José Antonio Patiño L.

Para los años siguientes se creó la Cooperativa Especializada de Educación El Encano Ltda. Con Personería Jurídica No. 2093 del 10 de octubre de 1988 cuya Gerente fue la señora María Cecilia Terán. Para esa época pasó de llamarse Escuela Comunal a Instituto Cooperativo “Divina Pastora” en honor a nuestra Patrona.

Cada año se iban creando los grados de la básica primaria secuencialmente y por esta razón se necesitaban más docentes y es así que se les dio la oportunidad de desempeñar estos cargos a personas de la misma localidad, entre ellos: Héctor Ricardo Tulcán, Carmen Amanda Velásquez, Sandro Aldemar Cerón, Rudith del

Carmen Tulcán, Juan Rivera, proveniente de la ciudad de Pasto. Ellos recibían una modesta bonificación mensual fruto de módicas cuotas y pensiones y algunos festivos, más tarde se vincularía a este instituto el profesor Aníbal Onofre Jojoa.

Por los mismos años y gracias a la gestión del director y fundador de la escuela se consiguió el nombramiento de tres profesores oficiales, Cielo Neife Rosero, Fabián Patiño y Teresa de Jesús Cortés.

Teniendo en cuenta que el Instituto tuvo una gran acogida por parte de los padres de familia, aproximadamente para el año lectivo 1992 -1993 se creó el Grado Sexto de Básica Secundaria. La idea consistía en crear toda la Básica Secundaria de manera paulatina.

Al término de este año lectivo y cuando se desempeñaba como Director de Núcleo el señor Jaime Guerrero, de manera inconsulta a padres de familia, estudiantes y docentes del Instituto, lo dio por clausurado basado en el argumento de que la Escuela Integrada y el Colegio podían albergar a estos estudiantes, y así se hizo.

En cuanto a los docentes nombrados oficialmente fueron reubicados en estos dos establecimientos oficiales, la profesora Teresa Cortés pasó a la primaria y los docentes Cielo Rosero y Fabián Patiño en la secundaria.

2.1.3.3 Escuela Integrada El Encano



Figura 17. Escuela Integrada El Encano

En el año de 1901, llegó, a este corregimiento, la señorita TEOFILA CABRERA ÁLAVA, quien se dedicó a la enseñanza a un reducido grupo de niños y por su vocación lo hacía de forma gratuita, por este motivo es considerada como la primera profesora del Encano. Posteriormente ejerció el cargo el Sr. CEFERINO CABRERA, el cual fue reemplazado por su hija ROSA CLELIA CABRERA, quien

trabajó durante trece años con un sueldo de seis pesos mensuales; la labor educativa se realizaba en casas de familia, ya que no existía un lugar adecuado para dicho efecto.

En el año de 1925 mediante el decreto 17 de septiembre 29 del mismo año, se crea la primera escuela en el corregimiento del Encano, decreto emanado por la inspección general de la instrucción Pública del Caquetá y Putumayo. Mediante este decreto, la Escuela debía comenzar a funcionar desde el 1 de octubre de ese año. La Directora gozaría de un salario mensual de treinta pesos.

En sus inicios la escuela se encontraba ubicada frente a la actual oficina de Tele Nariño; después de algunos años en terrenos donados por el Sr. Valerio Erazo, se construyeron dos bloques escolares, en mortero y techos de teja, denominadas escuela de varones y escuela de niñas, separadas aproximadamente por ochenta metros de distancia y cada uno con su respectivo director. En el año de 1970 se fusionaron las dos escuelas, dando inicio a la escuela integrada el Encano. Las construcciones anteriores, se denominaron bloque A y bloque B; se presentaban muchos problemas de comunicación, por la distancia que separaba los dos bloques.

A continuación nombramos algunos de los docentes que laboraron en esta escuela y a los cuales la comunidad recuerda con gratitud y cariño, algunos de Ellos ya fallecieron.

Leonardo Erazo, Carlos Arcos, Ernestina Castro, Arturo Millán, Ángel Montero, Inés Jurado, Cristina Ocaña, Zoila Cuayal, Clemencia Moran, Elisa Ocaña, Luz María Cifuentes, Rita Caicedo, Isabel Chávez, Carlos Humberto Delgado, Campo Jojoa, Guillermo Cabrera, Piedad Delgado, Bairon Ortiz, Carlos Jamioy, Franco Botina, Betzabe Ojeda, Luz Angélica Burbano, Gerardo Rosero, Yolanda Rosero, Alba Nelly Botina, Néstor Felipe Díaz, Jorge Ocaña, Luís Cifuentes, Augusto Cifuentes, Antonio Ibarra, Rosario Narváez, Rosa María Pineda, Gloria Martínez, Orlando Vanegas, Hermes Libardo Cuaspud, Esperanza Imbacuan, Onix Rodríguez, Antonio Molina, Alier Delgado, Nelly Rosalba Patiño, Teresa Cortes, María Teresa Cabrera, Teresa Botina, Jenny Eunice Jaramillo, Aura Patoja De Martínez, Jairo Inagan, Esperanza Timaran, Luz Marina Velasco, Juan Carlos Argoty, Stifany Angulo, Ginna Muñoz, Gloria Amparo Barco, Nelcy Ayala, Jenny Gómez, Cristina Moncayo, Patricia Acosta, Lilian Narváez, Sandra Medina, Armando Caicedo, Zeneida Trujillo, Ana Luisa Martínez, Nayibe Insuasty, William Cuases, Harol Calpa.

FUENTE: Tesis de grado influencia del ambiente familiar en el Rendimiento académico de los estudiantes de la escuela integrada el Encano.

2.1.3.4 Escuela Rural Mixta El Puerto

En documento encontrado en los archivos de la sede, relatan que según información de algunos padres de familia, la escuela viene funcionando desde hace aproximadamente 50 años, iniciando sus labores en una casa de propiedad de un señor Díaz, luego el ICCE, construyó un local adecuado para la escuela en material de cemento y ladrillo, la cual desapareció por la acción de sedimentación del terreno y las continuas inundaciones.

Posteriormente se construyó en madera estilo palafitos de aproximadamente 100 metros cuadrados donde funciona cuatro aulas dedicadas para los seis grados. El terreno fue donado por el señor Mauro Narvárez (Fallecido) con su respectiva Escritura No 3066 de Julio 16 de 1997 y el registro 54837 del lote. La estructura física es en madera y la zona de recreo para los niños es en tierra pantanosa y anegadiza, está en malas condiciones.

La Escuela Rural Mixta El Puerto, se encuentra ubicada en el centro de la vereda, en el predio denominado el Progreso, en cercanía a la laguna de la Cocha y en la ribera derecha del río Encano.

Tiene como linderos los siguientes: Al occidente con 35m. Con la carretera que conduce del puerto al pueblo; por el oriente con 35m con Aura Cañizares; al norte con 55m con Aura Cañizares; y al sur con los predios de la Acción Comunal, cancha de fútbol con 55m.

2.1.3.5 Escuela Rural Mixta El Carrizo

La junta comunal de este sector, inició la lucha para conseguir una plaza educativa, habiendo sido nombrada como primera profesora la señorita Esperanza Iles, quien inició sus labores en la casa del señor Luís I. Josa, hasta el mes de enero de 1975; este mismo año en un lote donado por la señora Eloisa Pardo, se inicia la construcción de una aula, una cocina y un pequeño dormitorio en el cual vivía la docente. Posteriormente la profesora fue reemplazada por el profesor Roberto Andrade Mejía que prestó sus servicios a la comunidad hasta el año de 1980; a partir de la fecha llega a la institución la profesora Mariela Terán. En abril de 1987 llega a la vereda la profesora Alicia Bastidas. En marzo de 1992 la profesora Mariela Terán es trasladada y llega en reemplazo el profesor Carlos Benavides docente municipal con el cargo de director encargado, prestó sus servicios a esta comunidad hasta el año 2003; por solicitud personal es trasladado a la ciudad de Pasto y en su reemplazo nombran a la docente Yolanda Hernández; quien laboro 4 meses y según ella el clima afecto su salud y fue trasladada, siendo reemplazada por la profesora Yolanda Calvache, con nombramiento en comisión, posteriormente fue reemplazada por la docente Daira Hernández, quien al finalizar el año lectivo fue trasladada siendo reemplazada

por la profesora Nelcy Ayala, quien Laboro un año lectivo en la vereda y fue trasladada llegando en su reemplazo para el periodo 2007 – 2008 la docente Gloria Jojoa, que había laborado en las escuelas de Campo Alegre y el Puerto. La escritura del lote se la realizó el 4 de Septiembre de 1992, quedando a nombre de Javier Jojoa y Aura Jojoa, como presidente y tesorera respectivamente de la Asociación de Padres de Familia de la escuela El Carrizo; motivo por el cual se paga energía y catastro; para recibir algún rubro del gobierno se tiene la personería jurídica N0 1184.



Figura 18. Escuela Rural Mixta El Carrizo

Es Tradición en esta sede que para las clausuras son los padres de familia los encargados de la respectiva organización y programación del evento. Hasta el año 2006 existió la huerta escolar, en la participaban con su trabajo los docentes, estudiantes y padres de familia.

2.1.3.6 Escuela Rural Mixta Campo Alegre

Acudiendo al conocimiento de la comunidad se buscó la narración de los siguientes habitantes: de una parte la señora LUZ JOJOA, nos hizo saber que, la escuela, más cercana, era la del pueblo, la cual estaba situada a una distancia de 3 Km. aproximadamente. Esta necesidad motivó a la comunidad para solicitar a las entidades gubernamentales el nombramiento de un docente para que enseñe en esta vereda y así los niños no tengan que desplazarse hasta el pueblo. Pero, en esta época hace, aproximadamente, 20 años como se dice no estaba construida la escuela y, el docente fue nombrado. Recuerda que la primera profesora nombrada era de contrato y su nombre correspondía a Miriam, no recuerda su apellido; esta situación dice la señora Luz, fue una de las razones para que ella prestara una pieza de su casa, por un tiempo de 2 años para que en este lugar la docente cumpliera sus funciones.

De otra parte, se entrevistó al señor *Buenaventura de la Cruz Josa*, habitante de la vereda Campo Alegre, nació en esta vereda, hace 70 años, esta sección perteneció, dice, a la vereda San José. Narra que la comunidad analizó la necesidad de construir una escuela con el fin de no perder la plaza del docente asignado a esta vereda. Donó 10 mts² para construir la escuela, de un terreno que su patrón le entregó como pago por muchos años de trabajo. La Junta de Acción Comunal lidera la construcción. Lo primero que se construye es un salón grande, pero la comunidad insiste en que hay más necesidades que solventar; es así, como con el producido de festivales, bingos y diferentes actividades se va complementando, poco a poco, lo que es hoy nuestra escuelita. Ya con algunos recursos se compra 4 mts² más lo que permite destinar un espacio para el patio.



Figura 19. Escuela Rural Mixta Campo Alegre.

Cuenta que así, con esfuerzo de la comunidad, se construyó la escuela y aproximadamente 10 años después en un terreno donado por el señor Marcial Pantoja, se construyó la Capilla. Estas dos obras han permitido que la Vereda prospere. Se recuerda como los pioneros en la construcción de la capilla a los señores:

Segundo Jurado
Francisco Ortega
Carlos Caipe
Buenaventura de la Cruz
Marcial Pantoja

La comunidad recuerda con gratitud a los docentes que han laborado en esta sede:

Gloria Jojoa
Jorge Romero
Lucio Cabrera

2.1.3.7 Escuela Rural Mixta El Motilón

Mediante testimonio y tradición oral de los señores ALFONSO NAVARRETE, Nacido en el corregimiento de la laguna en el año de 1922, don ONESIMO JOJOA, El señor JESUS REYES JOJOA, nacido en el corregimiento de la laguna en el año de 1952; fue posible redactar una breve reseña de la sede el Motilón.



Figura 20. Escuela Rural Mixta El Motilón

El padre Quintero solicitó maestros y la gobernación del Putumayo envía la primera profesora que fue Nelly Burbano en el año de 1951, luego la cambian y envían a su prima Miriam Burbano que también fue remplazada por una docente Aura Millan, en aquella época Nariño le gana el pleito por la propiedad del Encano al Putumayo y envían nuevamente a la docente Nelly Burbano, quien había cambiado sus derechos. A esta escuela acuden muchos alumnos sobre todo de otras veredas como; de Romerillo, Ramos, Carrizo entre otras; surgiendo la necesidad de hacer una remodelación.

Según archivo de la institución, La escuela el Motilón tiene escritura No 6146, de Diciembre 2 de 1997, a favor de la Junta de Acción comunal, matrícula Inmobiliaria 240-140227, esta escritura es de una parte del lote de la escuela y la otra parte la escritura figura para la capilla.

La vereda el Motilón, para el año 2006 Posee una población aproximada de 120 familias.

Cada vez es mayor el número de niños y jóvenes que recibe formación en la Institución Educativa Municipal el Encano. La vereda cuenta con personal

profesional como agrónomos, empleados de las fuerzas militares, la policía y dos sacerdotes: Reverendo Padre Hugo Ortega y Franco Jojoa.

La comunidad del Motilón, recuerda con cariño algunos docentes que han laborado en esta institución entre otros a:

Nelly Burbano
Marina Burbano
Aura Millan
Blanca Ema Millan
Carmen Díaz
Segundo de la Cruz
Marcos Montenegro
Gloria Martínez
Maria Eugenia Pardo
Yolanda Calvache
Cristina Benavides
Flor Jojoa
Fanny Gómez
Edith Ramírez
María Cristina Apraez
Hernando Calvache
Yadi Chávez
Liliana Pantoja
Luz Amanda Timaran
Jesús Torres
Jenny Eunice Jaramillo
Estefanía Angulo

2.1.3.8 Escuela Rural Mixta Romerillo

Mediante testimonio y tradición oral del señor Roberto Jojoa y la señora Rosa Jojoa en documento encontrado en los archivos de la escuela fue posible obtener la siguiente reseña histórica.



Figura 21. Escuela Rural Mixta Romerillo

Por ésta época, la vereda de Romerillo pertenecía al Putumayo y todas las gestiones se tenían que hacer allá. Más adelante Romerillo pasó a pertenecer al municipio de Pasto, situación que hizo que la escuela se cerrara. Fue entonces cuando el señor Efrén Pardo, comandante de policía de ese entonces, ayudó a hacer un escrito para llevarlo a Pasto, solicitando ayuda. En el año de 1.963 se fundó una Junta de Acción Comunal, conformada por:

Medardo Jojoa
Roberto Jojoa
Aureliano Arteaga
Alfonso Salazar
Ricardo Jojoa

De igual manera se organizó la Junta de Padres de Familia, las cuales trabajaron conjuntamente en pro de la consecución de la escuela.

Fue así como la señora María Rosa Josa, regaló el lote para construir la escuela, con un área de 40 m. Por 40 m. El cual posteriormente fue permutado por el actual, en donde se encuentra construida la escuela. Fue necesario acudir nuevamente al padre para pedirle que se realice por escrito la permuta del lote y así se hizo.

Con la llegada de otro profesor en el año de 1.964, comenzó nuevamente a funcionar la escuela en la casa que se había acondicionado anteriormente; mientras tanto se llevaban a cabo mingas para preparar el terreno. La escuela se construyó con un aporte de \$ 13.500 pesos provenientes de la Alianza para el

Progreso, con este dinero se compró ladrillo y eternit y en el mes de junio de 1.964 se terminó de construir.

El primer profesor que trabajó en la escuela se llamaba JOSÉ BURGOS, se inició clase con 13 estudiantes. Este profesor laboró por un período de dos años.

Transcurridos 36 años, se remodeló la escuela con aportes del municipio y la comunidad.

A continuación recordamos los nombres de algunos de los profesores que han trabajado en esta sede:

José Burgos
Julio Cesar Jaramillo
Josefina Díaz
Gloria Martínez
Aura Lucia Jojoa
María del Carmen Jojoa
Edilma López
Edmundo Rivas Regina
Alba
Regina
Germán Pasos
Edith Lagos
Yolanda Calvache
Onelia Martínez
Oscar Meza
Diego Zuta
Hilda Eraso
Stella Florez
Pablo Portilla
Maria Isabel Gámez

2.1.4. Caracterización de la comunidad educativa

2.1.4.1 Directivos

Rectora: Especialista Liliam Amparo Guevara.
Coodinador acadêmico: Especialista Julián Usama.
Coordinador de convivencia: Especialista Jorge Luís Matta

2.1.4.2 Docentes

La Institución cuenta con 38 docentes distribuidos así:

Secundaria	15 docentes
Primaria Centro	13 docentes
Sede el Puerto	3 docentes
Sede Campo Alegre	1 docente
Sede Carrizo	2 docentes
Sede Motilón	2 docentes
Sede Romerillo	2 docentes

2.1.4.3 Estudiantes

Según datos estadísticos obtenidos gracias a la colaboración del señor Sandro Cerón, en febrero 8 de 2008, La cobertura de la Institución es de 814 estudiantes distribuidos así:

SEDE	MASCULINO	FEMENINO	TOTAL
Primaria centro	161	103	264 estudiantes
Colegio departamental	137	207	380 estudiantes
El Puerto	31	22	53 estudiantes
Romerillo	16	17	33 estudiantes
El Motilón	23	22	45 estudiantes
El Carrizo	12	14	26 estudiantes
Campo Alegre	6	7	13 estudiantes
TOTAL	384	392	814 estudiantes

NOTA: Del total del estudiantado 200 pertenecen al Cabildo Indígena Quillacinga

2.1.4.4 Administrativos

La institución en la actualidad tiene una sola persona con cargo administrativo y en calidad de provisional, es la señora: Rocío Gómez.

2.1.4.5 Servicios generales

Mediante una contratación realizada entre la institución Educativa y la entidad COOPROGRESAR C. T. A. (cooperativa de trabajo social) Prestan sus servicios en la actualidad las siguientes personas:

Jenny Adriana Ramos Jojoa.
 Ligia Lara Muñoz.
 Sandro Aldemar Cerón Cabrera.
 Segundo Evaristo Merchancano Jojoa.

2.1.5. Componente conceptual o teleológico

Partiendo de la necesidad de replantear la misión y la visión ya existentes en la Institución, el comité teleológico, propone una visión y una misión apoyada en las necesidades y fortalezas de la comunidad educativa, teniendo en cuenta las características sociales y culturales de la misma.

2.1.5.1 Filosofía

Educación abierta al conocimiento y la cultura, centrada en el más profunda respecto a la dignidad humana, al entorno y sus tradiciones, reconoce a las personas como seres únicos, autónomos, auténticos, críticos, emprendedores, trascendentes y utópicos. En una pedagogía signada por la apertura al cambio, la flexibilidad y la participación en el conocimiento para alcanzar las metas.

2.1.5.2 Misión

Promover el desarrollo humano dentro de una filosofía humanista, así como una mejor calidad de vida fundamentada en el respeto a la dignidad de las personas, a los recursos naturales, y en la prevalecía del interés general, propendiendo por una formación integral orientada al fortalecimiento de la capacidad para crear, producir y construir individual y socialmente conocimientos, sentimientos, acciones, visión del futuro y conciencia de existir y trascender en términos de reciprocidad e interdependencia con su entorno.

2.1.5.3 Visión

La Institución se consolidará como una organización en permanente conocimiento del ser humano en todas las dimensiones y etapas de la vida enfocadas esencialmente a la formación de personas íntegras, creativas, autónomas y con habilidades para emprender y comprender su realidad, planteando soluciones en función de su desarrollo personal y social.

2.1.5.4 Objetivos

- Desarrollar el pensamiento, los sentimientos y la sensibilidad mediante la generación de proceso.
- Incorporar la investigación, la ciencia y la tecnología como motores del desarrollo académico, proporcionando un manejo racional de recursos.
- Hacer que la Comunidad Educativa propenda por la identidad institucional, apropiándose de la misión, Visión y Valores institucionales.

- Dinamizar los procesos propios de la Institución desde la óptica de calidad educativa.
- Rescatar entre los integrantes de la comunidad educativa la preocupación por seguir el dialogo respetuoso como principal estrategia en la solución de conflictos.
- Formar un pensamiento ecológico de conservación y protección de recursos naturales.
- Generar espacios significativos para que los estudiantes puedan alcanzar competencias que produzcan impacto en su entorno y especialmente en

2.1.6. Componente administrativo y de gestión

El proceso administrativo para el ordenamiento de la Institución, se rige por las leyes 115 del 1994, 715 del 2001 y los Decretos Reglamentarios 1860 de 1994, 278 del 2002, y el 230 del 2002 los cuales se refieren a la organización y consolidación de la Comunidad Educativa para la participación y concertación a través del Gobierno Escolar y el Manual de convivencia, los cuales regulan las relaciones en la misma.

2.1.6.1 Modelo de gestión administrativa y pedagógica

El Gobierno Escolar es la autoridad máxima y la última instancia escolar, para articular los procesos administrativos, académicos y de proyección Comunitaria, para dirimir conflictos, gestionar y dirigir todo lo pertinente al ser y al quehacer de la Institución Educativa. Los órganos constitutivos del Gobierno Escolar están claramente determinados por el Decreto 1860, sobre todo, en lo que respecta al Consejo Directivo, al Consejo Académico y a la Rectoría.

Los estudiantes son el eje principal y la razón de ser del proceso educativo, en torno a ellos y con ellos se desenvuelve todo el engranaje del Gobierno Escolar.

El Consejo Directivo, es el organismo del Gobierno Escolar, está concebido como la instancia que facilita lidera y contribuye a la construcción del Proyecto Institucional Educativo Rural.

El Consejo Académico, asume el liderazgo en la investigación y diseño del currículo así como en la evaluación del P.I.E.R.

El Manual de Convivencia, se fundamenta en la Constitución Política Colombiana de 1991 y en los artículos 73 y 87 de la Ley 115 de 1994, el Código del Menor y demás disposiciones legales vigentes, donde se prioriza la construcción de la democracia participativa de todos los Estamentos Educativos para elaborar concertadamente el Manual de Convivencia, el cual se define en términos de reciprocidad y equidad en las relaciones interpersonales, que han de ser solidarias, respetuosas y afectivas, reconociendo y valorando las diferencias y la diversidad de formas de ser que se presenta en el interior de la Comunidad Educativa, sin perder de vista la unidad de objetivos, metas y la pluriculturalidad.

El Manual de Convivencia es un espacio importante para el ejercicio de la participación democrática de los miembros de la Comunidad Educativa, puesto que el proceso de concertación y definición de los compromisos para todos (directivos, docentes, padres de familia y madres de familia, niñas, niños y jóvenes), favorece su consolidación, la toma de decisiones compartidas y el ejercicio de la autonomía.

Por lo tanto, el Manual de Convivencia no es, en ningún momento el tradicional “reglamento”, sino un acuerdo colectivo expresado en los compromisos que asume cada uno de los miembros de la Comunidad Educativa, con el objetivo primordial de crear y favorecer ambientes propicios para el desarrollo de la personalidad y la convivencia armónica.

2.1.6.2 Políticas de administración y dirección de la institución educativa

1. Realización de estudio amplio participativo y con rigor científico para resignificar el PIER hacia una modalidad pertinente en el marco de la pluriculturalidad, propia de los actores sociales del Corregimiento del Encano.
2. Gestión de recursos para realizar el estudio en referencia; pero conservando la autonomía institucional en sus decisiones curriculares.
3. Gestión recursos para la implementación del PIER.
4. Elaboración de manuales de procedimientos para: Paseos institucionales, salidas de campo, visitas a otros lugares
Administración el uso de recursos didácticos (salas de informática, materiales audiovisuales), Presentación y ejecución de Proyectos de Aula.
5. Difusión y aplicación del Manual de Convivencia, evaluación de su impacto y retroalimentación, en procura de la eficiencia en la resolución de conflictos y la generación de calidad educativa.

6. La evaluación por competencias como proceso de acompañamiento del proceso educativo.

7. La preparación de los estudiantes para las pruebas del ICFES, mediante procesos permanentes y sistemáticos en el transcurso del proceso educativo desde los grados inferiores, anteponiendo las pruebas saber.

8. Elaboración de los mecanismos de seguimiento control y evaluación de los proyectos de aula.

9. Fomento de procesos de participación y concertación de los docentes en decisiones relacionadas con al naturaleza de sus cargos.

10. Creación y reglamentación de la asamblea docente como organismo asesor de la dirección y apoyo institucional

11. Elaboración del Plan estratégico de Mejoramiento Orientado a tres años, teniendo en cuenta:

- Las autoevaluaciones institucionales de los dos últimos años.
- La socialización y evaluación de los proyectos de aula realizada en el 14 y 15 de junio de 2005
- Los resultados de la fase uno del estudio que adelanta la Universidad de Nariño según convenio firmado con la I.E.M. El Encano.
- Los lineamientos de todos los componentes del presente PIER.

2.1.6.3. Organización y participación

2.1.6.3.1 Manual de funciones. La institución en la actualidad está elaborando manuales básicos de funciones y procedimientos para los diferentes cargos que administran la institución; éstos instrumentos, si bien deben ser coherentes con la norma y la ley vigente, deben tener en cuenta aspectos particulares de la gestión administrativa de la institución, por lo cual necesariamente tienen que elaborarse en un proceso participativo de la comunidad educativa para efectos de la legitimidad y armonía en la gestión administrativa institucional, pues de esta manera los diferentes estamentos cumplirán con sentido de compromiso los mandatos legales e institucionales .

La Institución Educativa pretende una participación activa de directivo, docentes, estudiantes, padres de familia, exalumnos y comunidad en general, con el fin de lograr un espacio democrático en la vida del plantel desde el punto de vista académico y social.

2.1.6.4. Niveles de administración

2.1.6.4.1 Planeación. Es la decisión por anticipado sobre el cómo, el cuándo y el quién ha de realizar las acciones. Se fundamenta sobre ideas, diagnósticos, políticas, objetivos, programas y estrategias. La planeación institucional se hará teniendo en cuenta los resultados de la evaluación institucional, en el sentido de orientar el rediseño de políticas y estrategias para superar las debilidades presentes en el año lectivo concluido.

En el proceso de planeación es indispensable hacerse en dos momentos:

- Diseño de las políticas institucionales lideradas por rectoría, coordinaciones académicas y de convivencia con la participación de los docentes.
- Diseños de las políticas específicas de la coordinación académica, de convivencia y de los propios docentes las cuales deben ser coherentes con las políticas institucionales.

En la etapa de planeación deben quedar claramente establecidos los mecanismos de seguimiento y control de las políticas acordadas. En este sentido se requiere diseñar las mismas al inicio de cada año escolar en consideración a las políticas plantadas.

2.1.6.4.2 Organización. La organización es aquella parte de la administración que establece una estructura intencional de roles que deben cumplir las personas en una organización. Debe asignarse todas las funciones que estando enmarcada en la constitución y la ley permitan cumplir con las políticas institucionales, sus objetivos y sus metas.

El propósito de la estructura organizacional es ayudar a crear un ambiente propicio para el desempeño humano, por lo tanto es una herramienta de la administración y no un fin en sí mismo. Así pues, establece la acción de reunir en forma jerarquizada todos los recursos, tanto humanos como físicos. La Institución opta por el modelo orgánico de organización, es decir si bien existen funciones claras según las jerarquías del ejercicio del poder, se debe observar la corresponsabilidad en el cumplimiento de algunas metas institucionales donde diferentes jerarquías deben apuntarle a un mismo fin, obviamente previos consensos y acuerdos entre las partes.

2.1.6.4.3 Dirección. Es la acción de influir en las personas para lograr resultados eficaces, es donde se le imprime vida a una programación; comprende relaciones de trabajo al interior y fuera de la institución.

El éxito de la dirección es que el personal directivo se desempeñen como verdaderos líderes para cumplir con las metas institucionales, su éxito dependerán del nivel de apoyo que en su gestión obtengan de los diferentes estamentos de la institución, de ahí la importancia de una constante comunicación y conocimiento del horizonte institucional de toda la comunidad educativa para caminar hacia un mismo horizonte. En esta materia las políticas institucionales, los objetivos y las metas claras con lleva a un direccionamiento de la institución igualmente claro.

2.1.6.4.4 Control y evaluación. Son procedimientos que deben diseñarse desde la dirección institucional y darse a conocer a todo el personal directivo y administrativo, el control y al evaluación son pertinentes en la mediana que se hayan diseñado políticas, objetivo, y metas claras con personal responsable asignado, es tan importante la retroalimentación de su cumplimiento como la propia evaluación final. En tal sentido deben promoverse espacio de diálogos para informar sobre el desempeño de las responsabilidades asignadas. Los manuales de funciones y procedimientos son herramientas básicas para una dirección acertada y facilitará la dirección y control.

2.1.7. Componente pedagógico

La Institución Educativa Municipal el Encano viene revisando y reconstruyendo el componente pedagógico, centro del Proyecto Educativo Institucional.

Unos de los logros importantes de la Ley General de Educación está representada en la autonomía para el diseño de la propuesta curricular teniendo en cuenta los lineamientos generales dados en las diferentes normas vigentes del diseño de dicha propuesta, tiene como eje un currículo común referido a un conjunto de competencias, procesos, saberes y valores básicos fundamentales para el desarrollo integral de las personas en los diferentes grupos culturales que integran la sociedad del “Encano”.

El compromiso y la creatividad que a nivel local viene desarrollando este componente pedagógico merece ser estudiado y estimulado por el equipo de docentes y directivos docentes de la Institución, con el objetivo de recuperar y sistematizar los siguientes elementos significativos: fundamentación pedagógica, estrategias pedagógicas, los principios y fundamentos de la educación, fines, principios de los diferentes niveles de la educación, áreas obligatorias y fundamentales, proyectos pedagógicos, indicadores de logros por áreas y grados, estándares y niveles de competencia para cada grado y nivel.

Como una respuesta a las necesidades sociales, económicas y culturales de la comunidad del Encano se viene revisando y reconstruyendo una propuesta curricular incorporada en el componente pedagógico del Proyecto Educativo Institucional, dirigida a garantizar la educación completa dentro de todas las áreas

del conocimiento, fundamentada en tres dimensiones, planteada en el plan de estudios: la referida al desarrollo de las áreas obligatoria y fundamentales de la educación, la relacionada con los proyectos pedagógicos y la dimensión dada a los proyectos pedagógicos productivos para alcanzar el gran propósito de lograr educación y producción.

Por consiguiente se hace necesario desarrollar y sistematizar el componente pedagógico en la Institución Educativa Municipal El Encano en todos sus indicadores con el fin de que exista un registro escrito de los principales acontecimientos pedagógicos que dentro del mismo, se han venido dando en los procesos investigativos asumidos por nuestras antecesoras.

2.1.7.1 Justificación del componente

Se hace necesario implementar y sistematizar todos y cada unos de los indicadores propuestos en el componente pedagógico en la Institución Educativa Municipal El Encano para su aplicación por las siguientes razones:

- Lograr todos los fines y objetivos de la educación en todos los niveles es un principal propósito.
- Desarrollar un currículo pertinente fundamentado en las áreas obligatorias dadas para diferentes ciclos y niveles complementados con los proyectos pedagógicos y los proyectos pedagógicos productivos.
- Alcanzar los logros propuestos para los grupos de grados y para cada grado dentro de la educación el Corregimiento del Encano.
- Desarrollar procesos de evaluación y promoción por logros, estándares y competencias.
- Establecer horarios y calendarios situacionales (flexibles).
- Organizar La Institución El Encano como un centro de recursos de aprendizaje.
- Desarrollar un perfil del egresado acorde con sus necesidades y expectativas.
- Se hace necesario recopilar y ordenar los indicadores de mayor significación dentro del componente pedagógico para lograr un modelo descriptivo que permita la interacción y la comunicación de sus principales resultados.
- El estudio investigativo debe permitir el análisis de la información en relación con su implementación y sistematización, mediante la comparación de los datos, la observación de los ejes dinámicos, su coherencia, consistencia, uniformidad y pertinencia.

2.1.7.2 Objetivos del componente

- Implementar y sistematizar la fundamentación pedagógica que sustente la educación en la Institución Educativa Municipal El Encano.

- Implementar y sistematizar las estrategias pedagógicas desarrolladas en la Institución.
- Implementar y sistematizar los desarrollos de las áreas pedagógicas y fundamentales de la educación en todos los ciclos y niveles.
- Implementar y sistematizar los proyectos pedagógicos que se formulen como parte de la propuesta curricular en cada centro y sede que tiene La Institución Educativa.
- Interpretar y sistematizar los logros que se propone la educación en todos los niveles.
- Interpretar y adecuar los indicadores de logros propuestos por grupos de grados.
- Identificar, formular y adecuar los logros que se proponen los textos guías para el ejercicio de la práctica educativa.
- Implementar y sistematizar un proceso de evaluación y promoción con base en logros y competencias alcanzados.
- Implantar y desarrollar un proceso funcional de organización de centros de recursos educativos institucionales.
- Implementar y sistematizar un perfil del egresado que responda a un desarrollo integral de la persona.

2.1.8. Componente de proyección comunitaria

2.1.8.1 Descripción

El componente de interacción comunitaria se plantea con base en los principios de misión y visión que forman parte del componente teológico de éste documento, especialmente, aquellos que están encaminados hacia la formación integral de los estudiantes y al mejoramiento de la calidad de vida tanto de los miembros de la comunidad educativa como de la comunidad en general.

Las acciones que forman parte del proyecto, se direccionan hacia el logro de éstos propósitos, no solo desde el espacio del quehacer pedagógico escolar delegado a los directivos y docentes de la Institución Educativa, sino desde la acción participativa de la comunidad y de las organizaciones comunitarias que prestan sus servicios en éste sector y que están en condiciones de contribuir al desarrollo de éstos procesos de mejoramiento de la calidad de vida.

La Institución Educativa, entonces proyecta sus servicios a la comunidad y al mismo tiempo se beneficia de los servicios que ella puede prestarle desde las diferentes organizaciones que la constituyen: Servicio de salud, grupos indígenas, centros culturales, centros educativos, SENA, parroquia, ICBM., Cámara de Comercio, entre otras que están en condiciones de desarrollar acciones de capacitación, colaboración, asistencia a talleres, contribución a la solución a las

principales necesidades sociales, económicas y de salubridad que afectan a los habitantes del Encano.

Desde la misma Institución educativa, la labor de proyección a la comunidad se iniciará trabajando con los padres de familia, estudiantes y docentes desde las organizaciones que funcionan al interior de la misma, tales como: El Consejo Directivo, La Junta de Padres de Familia, El Consejo de Padres, El Consejo Estudiantil, los personeros, El Consejo Académico, los comités de trabajo, la junta del restaurante con quienes se adelantarán acciones que facilitan la convocatoria general y que posibiliten el éxito en el desarrollo de los procesos de gestión, sensibilización, capacitación y evaluación de los proyectos programados.

La Convocatoria a trabajar integradamente por el bienestar de la comunidad y por el mejoramiento de la calidad de vida de los estudiantes requiere del compromiso de todas las personas que interactúan al interior de la Institución educativa del Encano, quienes pondrán al servicio de los demás: los conocimientos, capacidad de gestión, tiempo libre, recursos, habilidades, destrezas y deseos de colaborar en la ejecución de los distintos proyectos.

Lo anterior permitirá acabar con la apatía, desinterés, crítica constante. Búsqueda de intereses particulares, paternalismos y apegos a la benevolencia del gobierno por parte de los habitantes de El Encano y motivará a trabajar mancomunadamente delegando funciones y responsabilidades que conlleven al logro de un objetivo común: mejoramiento de la calidad de vida y formación integral de los estudiantes, proyectando la educación hacia otros espacios de aprendizaje en los que se socialicen saberes, se enriquezcan conocimientos y se participe de un proceso educativo que marche acorde con las principales necesidades de la comunidad.

2.1.8.2 Condiciones existentes

Para el desarrollo del proyecto de interacción comunitaria se cuenta en el momento con la organización de la Junta de Padres de Familia, el Consejo Directivo, Consejo Académico, los personeros, los comités que funcionan en algunas escuelas y que tendrán que ampliarse para dar la participación a todos los delegados de las escuelas que integran la Institución educativa.

Se cuenta también con un análisis de las principales necesidades de la comunidad que pueden trabajarse a través del desarrollo de proyectos de interacción comunitaria, tales como: Salud, nutrición, capacitación a jóvenes y a padres en distintas áreas laborales, identidad cultural, entre otras que permitan integrar a la comunidad en torno a un mismo hecho y que al mismo tiempo les posibiliten mejores condiciones de vida.

Gracias a las políticas de desarrollo comunitario emprendidas por la Alcaldía Municipal y por las Secretarías de Salud y de Educación, se cuenta con la colaboración del Centro de Salud en el desarrollo del proyecto de Escuelas Saludables, y con la colaboración del Centro Cultural para el trabajo comunitario, además se tiene la posibilidad de vincular a otras Instituciones con el **SENA**, **ICBM.**, Casa de la Cultura, las cuales tendrán bajo su responsabilidad la capacitación a los miembros de la comunidad educativa en las distintas disciplinas de trabajo.

Cabe aclarar también que el personal docente de la Institución educativa se encuentra preparado para asumir algunas responsabilidades que competen al trabajo con los estudiantes y con los padres de familia.

2.1.8.3 Determinación de conectores. Los proyectos a desarrollar son los siguientes:

2.1.8.4 Proyecto escueleros. Escuela del amor que ya se inició en la Institución educativa y que se viene proyectando y enriqueciendo a medida que se evalúan los resultados.

2.1.8.5 Proyectos de escuelas saludables. Que se desarrollaría en colaboración con los funcionarios del Centro de Salud.

2.1.8.6 Proyecto de rescate de la identidad cultural de la comunidad de El Encano. Desarrollado con la colaboración de la Secretaría de Educación Municipal, Casa de la cultura, Alcaldía Municipal, grupo indígena Quillacingas, comunidad educativa en general, aprovechando los recursos físicos y de dotación que han sido señalados para el mismo.

2.1.8.7 Proyecto de capacitación a la comunidad. Enfocado hacia el desarrollo de diferentes acciones que permitan mejorar la calidad de vida de las familias, tales como: Culinaria, artesanías, confección, turismo, bordado, tejido.

3. LA ESCUELA UN IMAGINARIO SOCIOCULTURAL



Figura 22. IEM El Encano

El mundo educativo, es el espacio donde la institución escolar y los educadores proponen a los alumnos diferentes metas hacia la actividad intelectual, esta distinción es fundamental, porque la presencia de la fantasía apoya la construcción de proyectos académicos. La representación mediante teorías compete con todas las demás creaciones de la imaginación; es una entre las muy diversas formas de imaginar y representar.

La UNICEF, dice respecto a la escuela:

“la escuela es la segunda casa de los niños y las niñas. Después de sus años iniciales, allí pasan la mayor parte de sus vidas, allí descubren una parte del conocimiento, y también que como personas no estamos solos, que somos muchos, que somos distintos y distintas, que vivir es tejernos con otros, compartir las alas, aprender, desaprender, comprender...”²³

La segunda casa, al igual que la primera compartida con la familia, puede ser amigable o inhóspita, facilitar o dificultar los aprendizajes básicos y el

²³ UNICEF. *Hacia una escuela de calidad, amiga de las niñas y los niños*. Bogotá: Fondo de las naciones unidas para la infancia, 2006, pág. 9.

aprovechamiento de las experiencias que niñas y niños requieren para desarrollar su potencial.

La escuela es un imaginario sociocultural porque ocupa un espacio central en toda una comunidad o región, es un espacio para el aprendizaje activo y el buen tratado de los estudiantes, abierto a la comunidad, saludable y seguro, es el lugar de encuentro y reencuentro, es donde crean y recrean las ideas, los conceptos, las creencias, las vivencias, las experiencias y el conocimiento científico.

En la institución educativa objeto de estudio, se analizó en forma individual y grupal, la incidencia de los mitos en los imaginarios socioculturales de los estudiantes, creando verdaderos espacios de reflexión, meditación y análisis frente a la gran importancia de los textos literarios; sensibilizarlos sobre la vitalidad de su recuperación que día a día se va perdiendo a causa de múltiples impactos sociales generados por el sistema capitalista de hoy.

Vallejo Osorio anota:

“estamos contra el memorismo y en lugar del memorismo lo que tenemos que despertar en la muchachada es la creatividad; estamos contra esa “mamera” de clases que no tienen en cuenta para nada la investigación. Hay que abrazar y hacer que la investigación, la creatividad y la lúdica copen todos los espacios de la práctica escolar...

*Las clases tienen que convertirse en modelos de lúdica e indagación”.*²⁴

La propuesta del autor es bastante acertada en referencia a la escuela de hoy, porque es allí donde el estudiante debe desarrollar su creatividad, la capacidad de asombro, de cuestionamiento, de investigación, de crítica, de lúdica, de imaginación, de análisis de síntesis, de argumentación; es decir permitirle desarrollar sus imaginarios.

Cuando se hace proyección comunitaria, la escuela es la ganadora de desarrollo humano, entendido esta como la ampliación permanente de las oportunidades para que todos y todas podamos tener una vida digna y crecer como ciudadanos. Cuando se garantizan estas oportunidades y condiciones para el desarrollo humano, se reconoce a la escuela como escuela con calidad y equidad y en proceso de mejoramiento continuo.

²⁴ VALLEJO OSORIO, León. *Por otros medios. A propósito de las terceras vías; Fundamentos Filosóficos de las corrientes pedagógicas contemporáneas*. Medellín: Edición del CEID ADIDA, 2006, pág. 83.



Figura 23. Estudiantes gestores del proyecto.

El trabajo como investigadores en el campo de la etnoliteratura, fue crear espacios en la institución educativa que permitan generar otros conocimientos acerca del mundo ancestral realizando un intercambio cultural entre generaciones para que se desarrollen y fortalezcan los imaginarios etnoculturales; permitir que los niños desarrollen habilidades para la vida, para la convivencia democrática y la solución pacífica de conflictos, de gestión escolar basada en la participación comunitaria, orientarlos hacia la importancia de la lectura, la escritura, la oralidad, la interpretación de los mitos, las leyendas, los cuentos tanto del pasado, como del presente, para que se fortalezcan y se proyecten hacia los nuevos senderos de la literatura del mañana.

3.1 DE LO IMAGINARIO A LO REAL

La concepción de lo imaginario enmarca una esquematización de los contenidos sociales, como pueden ser los pensamientos y acciones grupales, Aguirre Dávila, afirma al respecto:

*“el conocimiento inducido por lo imaginario se establece por analogías periféricas entre los elementos culturales, por la puesta de manifiesto de las relaciones invisibles entre estos y por interjuego de las distintas transformaciones que se presentan en la realidad social”.*²⁵

Los imaginarios sociales tienen un parentesco estrecho con los imaginarios colectivos. Constituyen un tipo de conocimiento que implican formas de proceder,

²⁵ AGUIRRE DAVILA, Eduardo. *Representaciones sociales*. Bogotá: Facultad de Ciencias Sociales y Humanas, Unad, 1997, pág. 145.

de relacionar y agrupar mentalmente los contenidos sociales y que están determinados por lo social.

Armando Silva, investigador de la Universidad Nacional de Colombia, ha empleado el concepto de imaginario colectivo para estudiar la ciudad desde una óptica diferente a la sociología o economía, por lo tanto:

*“en ha intentado mostrar que es posible una lectura de lo urbano a través de las representaciones sociales expresadas los grafitis”.*²⁶

Muchas veces los escritos, los dibujos, los letreros y los símbolos en las paredes están representando un imaginario.

Rodríguez Rosales describe en su texto:

*“el mundo de lo imaginario está constituido por múltiples relaciones del hombre con su mundo circundante y está inmerso en las diversas representaciones y prácticas sociales. Lo imaginario lo constituyen las complejas fuerzas del espíritu que se apoderan de las cosas (fenómenos físicos, sociales o síquicos) para darles sentido, vitalidad, valor en el contexto de su vida sociocultural. Por consiguiente, este no es un espacio que se opone al mundo de lo “real”, sino que lo constituye”.*²⁷

El investigador afirma con propiedad, que lo imaginario constituye lo “real”. En este orden de ideas se trabajo en la comunidad objeto, el proyecto sobre: el mito, un mundo legendario “real” en los imaginarios socioculturales de los estudiantes de la institución; es decir para ellos, para los padres de familia y habitantes del Encano, los mitos son “sagrados”, son lo más sublime de su región, son la riqueza histórica cultural y etnoliteraria que se ha heredado de generación en generación y por tanto en sus imaginarios los mitos son “reales”, exactamente lo que anota en su texto el investigador Héctor Rodríguez.

Rodríguez Rosales, manifiesta que los imaginarios son la expresión de la infinitud de la condición humana: crean y recrean permanentemente territorios simbólicos y espacios de representación del mundo circundante, cosmovisiones, mentalidades y formas de comportamiento individual, familiar social y cósmico. Para él lo imaginario es un espacio envolvente de la materialidad empírica y la condición humana en toda su complejidad espiritual, y se expresa a través de:

1. Fuerzas múltiples que atraviesan el enrejado de las formas de la conciencia, de la subconsciencia y de la inconsciencia.

²⁶ SILVA, Armando. *Imaginarios urbanos*. cultura y comunicación urbana en América Latina. Bogotá y Sao Paulo: Tercer mundo, 1992, pág.

²⁷ RODRIGUEZ ROSALES, Héctor. *Introducción a la teoría de los imaginarios sociales*. Pasto: Ciencias Humanas y etnoliteratura, Unariño, 2001, pág. 87.

2. La relación “fantástica” del hombre con la naturaleza para admirarla, invocarla, recrearla, o conjurar las “fuerzas” sobrenaturales.
3. La necesidad de construir referentes imaginarios de tiempos inmemorables – in illo tempore, de los cuales hablara Mircea Eliade.
4. Elementos culturales referenciales básicos: síquicos, imágenes y símbolos para la interacción y convivencia comunitaria.
5. Producciones de significaciones y de sentidos del mundo de lo sagrado, de lo profano y de sus relaciones y, finalmente, mediante las diversas formas comunicativas, estilos y géneros discursivos que definen la vida sociocultural de los pueblos en su devenir histórico.

El profesor Dumer Mamian, expresa:

*“los mitos, los ritos, los espacios, las anécdotas, las dramatizaciones y otros objetos y formas simbólicas parecen ser las principales formas o metáforas a través de las cuales se “conceptualizan”, se guardan y se comunican de manera sistemática como saberes que sustituyen a lo real”.*²⁸

Los estudiantes objeto de estudio, perciben al mito en sus diversas versiones como algo “real”, al cuestionarlos en la entrevista del porque, lo sienten así, manifiestan que ahí está la prueba: La Cocha, resplandeciente, llena de encanto, de sabiduría y de muchos misterios que enmarcan lo histórico, lo religiosos, lo cultural, lo literario, lo geográfico y el que hacer de la vida cotidiana de sus gentes; frente a aquello imposible negar un mundo que es muy visible y esta frente a nosotros desde mucha generaciones atrás. Lo “real” es algo que se mira, que se percibe, que puede palpar y también cuanto se puede imaginar desde lo legendario como la diversidad de mitos, leyendas, cuentos y demás creencias a cerca de nuestra Laguna. Según la definición encontrada en el diccionario se dice:

*“el imaginario es una concepción popular y colectiva que se tiene de la realidad cultural, social y política de una comunidad, que puede tener fundamento real o no”.*²⁹

Para los estudiantes y padres de familia de la institución, el mito, lo imaginario tiene su fundamento en lo real porque son narraciones de su comunidad, de su territorio, de su entorno, así lo dice Mónica Gómez:

“Si por algo se caracterizaron los mitos fue precisamente por formar parte de la vida real de los hombres arcaicos, de tal suerte que sus rituales no eran concebidas desde afuera, en forma abstracta; por el contrario, aquellos hombres vivían penetrándose en una atmosfera sobre

²⁸ MAMIAN GUZMÁN, Doumer. *La danza del espacio y el tiempo, y el poder de los andes del sur de Colombia*. Pasto: Centro Andino de estudios solidarios, 1991, pág. 68.

²⁹ *DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO CÍRCULO*. Bogotá: Círculo de lectores, 2009, pág. 726.

humana que hacia girar su existencia conforme a los preceptos míticos".³⁰

Además conocer el mito, significaba conocer la creación y el origen de las cosas, entender este origen permitió el control sobre lo que se conocía y significaba el acceso a vivir dominado por la potencia sagrada, por lo tanto a mantenerla y respetarla como modelo. Dentro de este patrón a seguir el hombre vivía el mito, de ahí la aparición de tribus en las que se practican actos orgiásticos y otro tipo de conductas extrañas, sin embargo, el estudio de tales conductas no deben de calificarse de salvajismo o intuición patológica, debe entenderse dentro de un contexto cultural y humano, en el sentido que el hombre mítico vive en mito y de acuerdo al él, el mito y su reactualización forman parte de su realidad, aún más, sobrepasan su entorno para convertirse en el modelo a seguir.

Según la importancia de la que habla la autora sobre el mito, es trascendental llevar estos conocimientos al contexto escolar como un imaginario de aprendizaje y cultura, para que en base a ello se pueda construir futuro en la región; entendiendo la construcción de futuro en el ámbito científico, en el área de etnoliteratura y de la oralidad en general, recuperando de igual manera los textos perdidos.

Cuando se habla de imaginario, es prioritario hablar también de territorios. La territorialidad es el mundo de sentido en donde el hombre está inmerso, aquel:

"Territorio es una interiorización del espacio, organizada por el pensamiento".³¹

Como investigadores en el campo de la etnoliteratura en el corregimiento de El Encano, concretamente con los estudiantes se pudo percibir que para ellos su territorio es sagrado, es íntimo; incluso su colegio donde estudian lo miran y lo sienten como suyo, lo consideran un espacio de conocimientos, de ciencia y de aprendizaje.

El Filósofo Francés Gastón Bachelard, habla del interior de una casa, decía, adquiere un sentido real o imaginario de intimidad, de secreto o de seguridad a causa de las experiencias que parecen apropiadas para ese interior, al respecto anuncia:

*"Hay que decir, pues, como habitamos nuestro espacio vital de acuerdo con las dialécticas de la vida, como no enraizamos, de día en día, en un rincón del mundo.
Porque la casa es nuestro rincón del mundo.*

³⁰ GOMEZ SALAZAR, Mónica. *Reflexiones sobre el mito y su función*. México: UNAM.

³¹ EDWARD, T. Hall. *La dimensión oculta*. Citado por Jacques Le Gof. *El nacimiento del purgatorio*. Madrid: Taurus, 1985, pág. 13.

*Se ha dicho con frecuencia – nuestro primer universo. Es realmente un cosmos. Un cosmos en toda la concepción del término”.*³²

El significado que tiene el mundo imaginario no tiene límites ni fronteras, porque trasciende a todos los rincones del universo, está presente en las mentes de todas las personas, genera cultura y se ubica en el contexto epistemológico de las gentes de cada región. Dice Bachelard:

“Muestra imaginación más que crear imágenes, crea imaginarios “gracias a lo imaginario, la imaginación es esencialmente abierta”. Ibid.

En la institución educativa el Encano, de logró desarrollar y fortalecer los imaginarios etnoculturales en los estudiante, se consiguió que sus imaginarios socioculturales tengan mayor incidencia en sus creencias y concepciones; permitiendo que el mito sea considerado como un mundo real en sus imaginarios socioculturales. Porque la cocha, es el texto etnoliterario de donde surgen los mitos en sus múltiples versiones, y está allí presente e imponente, convive permanentemente con ellos, es su amiga fiel porque nació por encanto y vive para encantar a todo cuanto lo admire y los contemple.

La Laguna, es para los estudiantes de la región la muestra porque les ha regalado conocimiento científico en todos los contextos socioculturales.

3.2 EL PODER DE LA PALABRA

Las palabras se someten a cada instante al filtro de nuestros pensamientos, identificamos e intuimos y buscamos racionalmente darle forma a nuestras ideas a través de la palabra.

Se habla permanentemente de todo tipo de poderes: Del poder de la política, de la tecnología, del armamento militar de tal o cual país, incluso, se habla del poder de la prensa, a la que el estadista inglés, Edmund Burke definió, justamente como el “cuarto poder”, detrás de los poderes ejecutivo, legislativo y judicial de las democracias occidentales, y todavía se puede hablar de más poderes: El poder de la espiritualidad, el poder de la imaginación humana, que no tiene límites, hasta el poder de la naturaleza.

³² BACHELARD, Gastón. *La poética del espacio*. México: Fondo de cultura económica, 1965, pág. 34

Sin embargo, hay un poder que sobrepasa a estos:

“El Poder de la Palabra”. Todas las acciones humanas, desde la articulación del pensamiento, su cultura, quehaceres diarios, etc., están entrelazados y sustentados en solo 28 signos que representan un alfabeto que, a su vez, es capaz de representar en sonidos, absolutamente, toda la realidad humana, todo lo que le rodea, todo lo que lo hace un ser pensante.

Lo primero que hacemos frente a la realidad desconocida es nombrarla, bautizarla, lo que ignoramos no lo podemos nombrar aún así parafraseamos y asignamos palabras a lo nuevo y desconocido. Códigos y jergas se inmiscuyen en nuestro lenguaje.

Todo aprendizaje comienza como enseñanza de los verdaderos nombres de las cosas, o así hemos creído, y termina con la revelación de la palabra, piedra angular donde se soporta todo el saber, y desnuda nuestra ignorancia. Aún el silencio dice algo, pues trae consigo signos que revelan y expresan. Es de esta forma que nos damos cuenta que no podemos huir del lenguaje, siempre comunicamos, incluso en estados de inconsciencia, estamos atrapados por el poder del lenguaje. Por el poder de las palabras que son la cristalización de los pensamientos.

Las palabras para el hombre oral eran poderosas, estas podían herir como flecha o lanza, se pensaba en ellas como eventos, como en algo verídico que sucedía, que se creía en dicho poder, simplemente porque las palabras venían de hombres libres e impredecibles y tenían impreso ese potencial impredecible. Para muchos después de Gutemberg las palabras reposaban pasivamente sobre hojas y páginas esperando que alguien les diera vida y realidad.

Ese código compartido por cada humanidad lingüística es la que posibilita la comunicación. Las palabras no viven fuera de vosotros, nosotros somos su mundo y ellas el nuestro.

Además la docente Doria Constanza anota que la conducta del hombre al hablar responde a ciertas necesidades de las apetencias humanas, es así que la palabra soporta al ser humano en cuatro parámetros fundamentales:

1. Contribuye a que se conozca a sí mismo.
2. A que encuentre placer.
3. A que investigue su entorno y
4. A que pueda comunicarse con los demás.

Otros enfatizan en el papel preponderante de la palabra como trasmisor de cultura. Asignan al curso de las culturas y civilizaciones la influencia del habla como llave que abre la puerta a todo nuestro legado.

A través de las palabras, el ser humano ha sido condicionado, los hombres se relacionan entre sí. Sin ella no seríamos nada. Parece obvio, pero con el desarrollo del lenguaje, allá en los tiempos que separan la historia del más remoto pasado, los seres humanos descubrieron el verdadero sentido, el que nos ha hecho la especie más poderosa y más peligrosa de este frágil planeta que compartimos con cierta irresponsabilidad.

En algunas culturas orientales, se decía que la palabra había sido entregada a los hombres por los dioses, y que era potestad de ellos. Los sumerios aseguraban que el Dios Marduk, el más importante del panteón antiguo en Mesopotamia, se había compadecido con esos seres que habían inventado y que no podían comunicarse. Entonces le entregó la palabra, les enseñó a hablar, y de allí:

*“No hay otro lugar como la escuela en donde el lenguaje produzca tantas tensiones. Una palabra dicha es objeto de balance, de ponderación valorativa, tanto por quien la pronuncia como por quien la interpreta”.*³³

Por ello es definitivamente en la escuela donde comprendemos sobre todo, como el lenguaje nunca es neutral. Porque la palabra llevar consigo universos del sentido que, explícita o solapadamente, dejan ver posiciones y actitudes frente al mundo: sea el mundo de la escuela o el mundo de afuera, sea el mundo de la ciencia o el mundo de la ética, la palabra califica, caracteriza, pero en el mundo de la escuela en donde más se acentúa este poder de la valoración del sentido, reforzado por la gestualidad (la mirada, el movimiento de las manos). La escuela es el lugar donde mejor podemos comprender como la palabra produce esas chispas eléctricas de las que habla Voloshinov, porque la palabra afecta, choca, influye, hace promueve comportamientos, revela percepciones que, en su fondo, llevan consigo visiones políticas.

Interpretando lo anotado en el presente texto sobre el poder de la palabra en la escuela y en general en todos los contextos de la sociedad, se puede precisar que éste es el mejor espacio para la investigación. Se logro ubicar a través del gran poder de la palabra a los estudiantes y padres de familia la incidencia de los mitos en sus imaginarios socioculturales, generando espacios de reflexión en relación a la importancia de la recuperación de los textos etnoliterarios de la zona del encano, que paulatinamente tienden a disminuir su trascendencia histórica.

³³ MAGISTERIO. *Revista Internacional No. 23.* Educación y Pedagogía; el poder de la palabra o la palabra del poder en la escuela, Colombia, 2006, pág. 17.

Dice, Doria Constanza, en su artículo sobre el poder de la palabra, que en el génesis, por ejemplo, tras la expulsión de Adán y Eva del paraíso, Dios les quito a los animales la capacidad que tenían para comunicarse con los hombres. Porque antes del pecado todos las especies podían comunicarse. Sin olvidar que en castigo por querer construir una torre que alcanzará los cielos, Dios castigó al hombre con la confusión de las lenguas.

Las palabras nos remiten a mundos particulares o territorios de connotaciones específicas, veamos por ejemplo algunos que nos remiten a los ámbitos escolares: niños, niñas, jóvenes, maestros, silencio, clases, tareas, enseñanzas, recreos, lectura, preguntas, saber... y aunque cada una de ellas tiene historia, juntas producen efectos que conllevan a ciertos universos memorables de lo que es una escuela. Las palabras que circulan en ella permiten la comunicación con los otros porque en el decir, se representan las maneras de comprender y actuar en el mundo, las palabras buscan reacciones que constituyen tejidos dialógicos que dan cuenta de toda la naturaleza humana.

Desde el punto de vista sociocultural que complementa el sentido de reflexión de la educación como acontecimiento ético, considera que las palabras son signos verbales-oralidad, escritura, entre otros signos no verbales – música, arte, estética, tecnología, que favorecen la capacidad de narrar y entrar a los acontecimientos y ámbitos que rodean la experiencia humana. Los signos, las palabras entre otros, hacen parte de la conciencia colectiva y circulan dialógicamente en la vida social de los seres humanos.³⁴

*“Son las palabras
las que cantan,
las que suben y bajan.
Me prosterno ante ellas...
Amo tanto las palabras”.*

Pablo Neruda

Que importante el planteamiento, sobre los signos y palabras hacen parte de la conciencia colectiva y social, ya que ello ayuda a estructurar activamente el trabajo comunitario en el proyecto de investigación con los estudiantes y padres de familia, ayuda a identificar los mitos, las leyendas y creencias familiares sensibilizándolos de la trascendencia etnoliteraria, de ese mundo legendario, y su importancia hoy, mañana y siempre, por ello:

³⁴ DE CASTRO, Daza Diana y NIÑO GUTIÉRREZ Rosa María. Poder de la palabra en ámbitos escolares. En www.diosesisdepereira.org.co...

*“En el campo de la semiótica narrativa y en el de la lingüística, el discurso puede ser identificado con el proceso semiótico, y analizado conforme a una teoría específica del discurso que lo presenta como el conjunto de aquellos hechos y procesos semióticos que tienen lugar en el plano del llamado “eje sintagmático del lenguaje”, es decir, en el plano de las emisiones físicas y discursivas efectivamente realizadas por el hablante”.*³⁵

Para Foucault Deleuze-Lacan, el discurso puede ser definido como el “dominio general de todos los enunciados”, o bien, conjunto de todos los enunciados en tanto dependen de un mismo régimen de formación.

El “discurso”, en el campo de la semiótica y de la lingüística, se opone al “texto”, por cuanto el primero corresponde al eje sintagmático de las efectuaciones grafemáticas. Así, el “discurso” es la que se “habla”, mientras que el “texto” es lo que se escribe. No obstante, las fronteras formales entre uno y otro se han desdibujado como resultado de ciertos efectos de uso, donde el “discurso”, en cuanto a práctica efectiva del hablante, suele ser considerado como un texto, y así mismo, el “texto”, puede ser presentado en términos de un “discurso” susceptible de análisis. De este modo, es posible hablar de un “discurso filosófico” o de un “discurso político” como un conjunto de prácticas que afectan tanto al plano sintagmático como al plano paradigmático de la lengua, y que poseen cierta unidad y coherencia lógico – formal, así afirma el autor Fernando Vásquez:

*“En la medida en que la Literatura no solo es un campo de saber sino un hacer, el educador necesita mostrar sus propias producciones. Bien sea, presentando ensayos, cuentos o poemas; o llevando al aula sus lecturas escritas del análisis de obras; o haciendo esos ejercicios de composición que solicita con ahínco a sus alumnos”.*³⁶

La idea es que su relación con la Literatura no sea únicamente desde fuera, o tangencial. Argumenta Fernando Vásquez, en su artículo; nuestra relación en el aula con la tradición literaria debe mantener un doble movimiento: De un lado, retomarla para entregarla a otros, asumirla como los hitos más queridos de nuestra literatura; de otro, reapropiarla a darle un nuevo significado, para hacer que ella avance, para que no se fosilice o se desmorone entre nuestras manos.

Raquel Pinilla, en su artículo sobre la construcción del sujeto a través de la palabra en el contexto pedagógico (2006 – pág. 43) dice la narración es uno de los géneros discursivos más usados por el hombre a lo largo de toda su existencia y

³⁵ FOUCAULT, Deleuze – Lacan. *Una política del discurso*. Editorial Quadrata, 2005, pág., 15.

³⁶ VASQUEZ RODRIGUEZ, Fernando. *Puntos clave para una pedagogía de la literatura*, Bogotá Colombia, 2006, pág. 36.

es, junto con el dialogo, al cual el niño está expuesto socialmente, el recurso comunicativo aprendiendo mas temporalmente.

En efecto, la narración está presente en la mayoría de los discursos y de las acciones que se realiza a diario: Se encuentra de manera explícita en noticias, en el cine y en la publicidad; en la televisión; la mayoría de los programas se construye sobre un fondo narrativo; también está presente en nuestros encuentros cotidianos con los otros, ya sea a manera de chisme, rumor, historia, relato o testimonio.

La narración facilita los procesos de interacción que se desarrollan al interior de la escuela y posibilita el proceso de transformación social; gracias a su emergencia se modifica de forma activa y consiente el peso de la estructura social.

Compartir los relatos, socializarlos, dramatizarlos y explicar sus orígenes con ayuda del maestro se convierte en un medio para lograr que los niños comprendan los conflictos que se presentan en la vida ordinaria: es lo que podemos llamar pedagogía de la palabra.

Concluye el autor, la palabra en el aula ni es totalmente “académica” (si lo fuese, resultaría un discurso estereotipado) ni es totalmente jerigonza (si lo fuese se estaría perdiendo el derecho a acceder a otros códigos); el discurso en el aula es la convergencia de múltiples giros, heterogéneos, que se cruzan, que van y vuelven, y es esto precisamente lo que podemos identificar como “El Poder de la Palabra”, de estudiantes y profesores, para la seducción hacia el conocimiento.

La palabra puede generar efectos de resignación y de pasividad o efectos de réplica y de interpretación frente a las dudas inevitables en el proceso de aprender. Allí se ponen en juego la ideología del maestro, pues sabemos que:

*“el discurso es a la vez el medio y uno de los productos del saber”.*³⁷

El asunto fundamental del poder de la palabra en la escuela está en la construcción de la voz distintiva, como lugar de convergencia de la voz ajena y, en consecuencia, de las múltiples voces de la cultura.

Para trabajar el poder de la palabra con los estudiantes de la institución educativa El Encano, se utilizaron algunas actividades muy puntuales, teniendo presente que uno de los lubricantes más potentes de la literatura es el de los símbolos y los mitos. Por medio de ellos, por medio de ella se desarrolla lo imaginario y lo fantástico. Los mitos traen una fuerza innovadora para que aprenda literatura; los

³⁷ GIROUX, Henry. La escuela y la lucha por la ciudadanía. México: Siglo XXI 1992, pág. 180.

mitos explican la vida de otra manera: se apoyan en la experiencia y a partir de los símbolos que son el eje central ayudan a explicar y a comprender la complejidad del ser humano. Permitirles a los alumnos que relaten, expongan y dramatizen los mitos en sus diversas versiones propició y generó en ellos excelentes habilidades en la oralidad.

El mito es más que el relato, porque abre nuevas dimensiones de lo real, amplía el espectro de la existencia, muestra los hogares inéditos de la personalidad del niño o del joven, hace más dúctil la mente, más liviana la condición finita y amplía en ellos el mundo del saber, el mito desarrollo en los actores del proyecto, un gran poder de la palabra, porque al redactarlos, leerlos o dramatizarlos los hizo trascender hasta el más allá, hasta ese mundo legendario.

Lo simbólico es lo dinámico, es dual hace que la fracturado se junte en una nueva significación, el símbolo hizo que los estudiantes se pongan en comunicación con el pensamiento analógico, con su red imaginario de correspondencia, con la experiencia totalizante y pluridimensional.

La incorporación del mito y de lo simbólico ayudó a la comprensión de la literatura, a disminuir los temores, el miedo, la timidez en los educandos, aumentó su capacidad de retórica, aprendieron a redactar, a escribir, a planificar el tiempo, a desarrollar y cualificar la pronunciación, la articulación, la escucha tanto de sus compañeros como de los maestros, el respeto por la palabra, a mejorar su ortografía, a tomar conciencia de su identidad etnográfica, geográfica, social y cultural. Es decir todo ese proceso permitió sistematizar en ellos: "El gran poder de la palabra"; fuente determinante en el análisis de la incidencia de los mitos en sus imaginarios socioculturales, propiciando espacios de reflexión frente a la importancia de la recuperación de los textos etnoliterarios como: LA COCHA.

4. MITO Y AGUA TEMPLOS DE VIDA



Figura 24. Mito y agua templos de vida

El Cacique Pucara (Fortaleza) enamorado como estaba de la princesa Tamia (Lluvia de estrellas), logro por fin conquistarla y formar con ella un lindo hogar donde nacieron tres preciosos párvulos: Chasca (Lucero), Coyllur (Estrella) y Waira (Viento). Los cinco vivían muy felices en ese Valle de los Andes que albergaba a siete descollantes ciudades, según testimonio tradicional de los viejos pobladores del sector.

El pintoresco lugar contaba con toda una infinidad de productos del agro y animales para la caza y pesca; era un paraíso sin par, dotado de ríos y de pequeños manantiales que irrigaban de manera placentera las parcelas. En el reinaba la armonía y convivencia entre sus pobladores.

El Cacique Pucara, hombre de recia formación, corpulento, de facciones varoniles atractivas, trabajaba incesantemente para mantener con buenos propósitos el porvenir de los suyos y el bienestar general de su comunidad. La princesa Tamia, joven mujer de cabello negro, liso, con cara de dulzura, de mirada arisca y

picaresca, presentaba un lindo cuerpo que ni remotamente figura señal alguna de ser madre de tres preciosas criaturas, era la armonía sensitiva de la belleza y juventud de la región con cierta explosividad que a todos encantaba cuando de paso recorría el Valle.

El Cacique Pucara y la princesa Tamia solían pasear por entre las siete ciudades de aquel Valle y sin lugar a duda despertaban más de una envidia en medio de aquel mundo de convivencia y de suprema abundancia. Él, dotado como era de poder y riqueza miraba con altivez y orgullo el despertar de los demás hombres ante su bella esposa, la sabia y la sentía hermosa. Ella conociendo la debilidad que despertaba entre los hombres, segura de su esposo, coqueteaba con su pelo liso entre sus manos, jugando con la mirada cuando se sentía admirada con donaire.

No podía faltar en tanta singular armonía la presencia de maldad y envidia, y así fue que durante una de las fiestas del Inti Raimi (Baile del Sol), cuando ya los niños de Tamia podían desenvolverse por sí solos, Pucara invitó y llevo a su esposa a una de las siete ciudades donde celebraban las fastuosas fiestas en honor del Dios sol (Inti), allí se divirtieron con toda la pompa que deparaba la ocasión. Pucara conoció nuevos amigos al igual que lo hizo Tamia. Munami (el amante), bailarín, danzante principal de la comparsa del festejo popular impresiono grandemente al público en general pero de manera particular dejo caer su gracia y su encanto en la princesa Tamia pidió permiso el danzarín Munami, al gran Pucara, para bailar con la princesa Tamia y concedido este no tuvo reparo alguno, se dio sus mañas y dio con el oído de Tamia para decirle cuanta impresión le había causado mirar sus ojos oscuros, su fino cabello lacio y el negro de sus pestañas. Tamia sonrió, agradeció el cumplido, miró buscando entre la gente a Pucara, al no encontrarlo susurro al oído del danzante Munami. Este se alegro y agradeció a la vez a la princesa Tamia, sonriendo también de manera sutil, apretó con disimulo su mano y terminado el baile llevo hasta donde el gran Pucara, entrego en sus manos a Tamia, la miro sonriente y retirase agradecido.



Figura 25. Princesa Tamia

Para la princesa Tamia los días a partir de aquella fiesta no fueron los mismos, pensaba en el danzante Munani, en sus palabras, en su baile, en su gracia, en todo él. Sintió que sin saber su vida volvía a renacer, mirando a sus hijos los vio ya crecidos, autónomos, independientes, trabajaban por si solos. Un dia cuando Pucara no se encontraba en casa llegó Munani a buscar a Tamia, esta salió y regocijada atendió al danzante, quién definitivamente había impactado en su corazón. No tuvo reparo en contar sus cuitas, siendo absolutamente correspondida por Munani, quién de igual manera se confesó ante Tamia. Besos y abrazos se dieron los nuevos amantes.

Concertando citas a partir del momento, acordaron un día romper con su silencio y declararse públicamente ante el conglomerado. Conocido el suceso, Pucara se entristeció, acabo con su liderazgo y no queriendo estorbar en el camino de los nuevos amantes se fue a la montaña con sus tres hijos y comenzó a criar y cuidar tábanos.

Tamia y Munani comenzaron a deambular sin restricción alguna por entre las siete ciudades, se entregaron al amor y jolgorio sin ninguna reputación, situación que escandalizo a la comunidad entera, obligando a las gentes a prohibir expresamente prestar cualquier clase de servicio a los nuevos amantes. Un día,

golpeando de puerta en puerta pedían se les regalase un pilche (totuma o mate) con agua, nadie respondía a su llamado hasta cuando se encontraron con un niño a quien engañaron con la entrega de un pedazo de pan, logrando el pilche con agua. Los dos enamorados, amancebados según el decir de las gentes del sector, se acostaron para hacer el amor en un potrero cercano y dejando el pilche con agua a sus pies, en el clímax de su emoción, el hombre rego el agua.



Figura 26. Simbología.

Quedándose dormido boca arriba no se percató que el agua derramada del pilche comenzaba a crecer y crecer de manera exorbitante hasta que practicante lo estaba ahogando; en ese momento llegó un tábano, de los que Pucara criaba y cuidaba con sus tres hijos, le pico en la nalga y le hizo vomitar abundante agua por la boca y la nariz. De tal magnitud fue su caudal que rápidamente invadió la totalidad del Valle quedando bajo el agua las siete ciudades. Un sonido de campana fue lo último que se escucho sobre ese sector que hoy conocemos como el Lago Guamuez o Laguna de La Cocha. Pucara, que absorto y entristecido observaba desde la montaña con sus hijos el encantamiento del lugar, lloro tristemente su desgracia, se acogió cariñosamente a sus tres párvulos y se quedo petrificado para siempre en la montaña que llevaba el nombre del insecto que pico la nalga de su rival.

¡El tábano! Pucara, sus tres hijos y la mascota se observaron con claridad en la magnitud de la montaña del Tábano, y cuenta la tradición popular que cuando Pucara recuerda la traición de Tamia con Munani, llora tristemente en medio de

rayos y centellas y sus lagrimas aumentan el caudal de la Laguna, causando grandes estragos a los pobladores de las orillas de la Cocha.

Dice también la tradición popular: “que en la tarde del viernes santo, luego de la muerte de Cristo, se escucha el dong, dong de una campana, y hay quienes han visto navegando alrededor de La Corota un bulto de totora a manera de balsa que lleva en su interior un mate o pilche, un peine y una gallina clueca con sus polluelos, los cuales de ser recogidos, desencantarían La Cocha y volvería a surgir las siete ciudades florecientes que se encuentran en el fondo de la Laguna encantada en espera de su próximo salvador”.³⁸

A pesar de la invasión de las comunicaciones y de las nuevas tecnologías del mundo de hoy, el Mito fue, es y será la vida de la etnoliteratura, porque es el imaginario del aprendizaje y cultura que ayuda a construir y reconstruir futuro en aquellas regiones dotadas por esta riqueza literaria.

Los mitos relatan no solo el origen del mundo, de los animales, de las plantas, del hombre, si no también todos los acontecimientos primordiales tras los cuales el ser humano se ha convertido en lo que es hoy, es decir, un ser mortal, sexsuado, organizado en sociedad, obligado a trabajar para vivir y trabajando según ciertas reglas (Mircea Eliade, 1963).

El es discurso de fundación e implica un escenario que reenvía a un tiempo primordial y sagrado, el de los orígenes y ofrece de este modo un modelo de comportamiento humano. Mircea Eliade hace referencia a este tema diciendo:

*“A pesar de sus modificaciones en el transcurso del tiempo, los mitos de los “primitivos” reflejan aún estado primordial. Se trata, a lo mas, de sociedades en las que los mitos están aún vivos y fundamentan y justifican todo el comportamiento y la actividad del hombre”.*³⁹

Así argumenta, acerca de todas las sociedades primitivas las que se rebelaron contra el tiempo histórico y concreto, expresando con mitos y símbolos su nostalgia infinita de un posible retorno periódico al tiempo de los orígenes y su firme hostilidad a toda tentativa de historia autónoma sin regulación arquetípica. En cualquiera de las culturas el hombre no hace otra cosa que repetir incesantemente el hecho misterioso de la creación. Así todos los calendarios religiosos conmemoraron en el cíclico espacio de un año las fases cosmogónicas que generaron el universo, la vida y el espíritu. Las concepciones metafísicas del mundo arcaico expresan a través de símbolos, mitos y ritos un pensamiento coherente que puede ser considerado como una autentica ontología primordial, que se manifiesta en la repetición de gestos paradigmáticos y en la imitación de

³⁸ En: www.sinec.gov.co

³⁹ ELIADE, Mircea. *Mito y Realidad*. España: Labor, 1985, pág. 11

arquetipos intemporales reguladores de la historia. Así, por ejemplo, estos arquetipos celestes sirven de modelo para la construcción de ciudades, templos o pirámides. Toda creación humana repite por tanto el acto cosmogónico por excelencia, la creación del mundo, expresada en ritos ordenadores del caos. Así por ejemplo, el Génesis, comienza a la manera de un relato mítico, y habla de que en un principio Elohim creó los cielos, la tierra, se refiere por tanto al tiempo primero, al origen de toda existencia en la tierra, los ciclos del tiempo, las plantas, los animales, ser humano. Numerosas cosmogonías antiguas comenzaban de forma similar, como la teogonía de Hesiodo, en el siglo VIII a de C., que relata la llegada de Zeus en medio del caos primordial representado por los Titanes.

Bachelard insiste sobre la universalidad y atemporalidad del mito, que envuelve la ensoñación personal y subjetiva de un valor objetivo, de manera que posibilita la comprensión y el placer del lector. P. Brunel recuerda tres definiciones del mito (Eliade, Jolles y Durant) cuyo denominador común es el aspecto narrativo. Al mito cuenta un acontecimiento que ha tenido lugar en el tiempo primordial, el tiempo fabuloso de los orígenes. M. Eliade señala que un verdadero mito (relato) se sitúa siempre en los orígenes, in illo tempore, en un estado desembarazado de la contingencia y de los imperativos de la historia considerada como ciencia. El mito una historia ejemplar, nos llega siempre bajo forma de texto, de relato, que inicialmente ha sido además oral. Muthos significa palabra, relato transmitido, y en este sentido todo mito es en cierto modo artístico en la medida en que nos es dado a conocer, tal y como señala G. Dumézil, a través de la literatura, por medio de la obra de arte, y necesita por lo tanto de un modo de transmisión que en última instancia será literario, cinematográfico, musical, pictórico o artístico en general; es decir, la literatura, el cine, la opera, la pintura se convierten en una especie de almacén de mitos.

Considera al mito como una estructura universal a partir de la cual se generan todas las formas o historias concretas; trama de ser, textura del cosmos, el mito contiene la gramática generativa de todo lo que crea.

Durand considera que la historia social está hecha del eterno retorno y del eterno eclipse de los mitos (1981: 200). En definitiva, un relato, sea de naturaleza que sea, no es nunca gratuito, existe siempre algo ejemplar o al menos contagioso, cuyo fin esencial es explicar, repetir, comprender la creación, los orígenes, es decir, el hombre, la vida y el cosmos.

El acto creador surge a partir de una descreación, de una ruptura del mundo, de un vértigo de sí mismo. El relato de los orígenes, ese fondo sin fondo, resulta difícil de narrar de forma absoluta: únicamente parece posible acercarse, captar un eco. Locura, sueño, éxtasis, fantasía, iluminación, invaden los relatos: El yo se hace extraño, extranjero, otro, porque el yo sale a la búsqueda del otro, de lo otro.

El relato mítico de los orígenes se convierte en una estructura arquetípica y universal es formativa a partir de la cual pueden generarse las demás historias concretas. El mito, al acudir a una lógica diferente de la puramente racional, permite resolver cuestiones que se plantea el hombre sobre su propio status y sobre su relación con los demás y con el mundo, y de esta forma el universo imaginario aparece como el motor principal de toda creación artística.

La escritura literaria puede así ser sin duda entendida como ese acto ejemplar a través del cual el mito sale del ámbito de la irrealidad y se hace cuerpo y verbo en un relato, en un poema.⁴⁰

Interpretando detenidamente las diversas concepciones sobre el Mito, se puede afirmar que estos han estado presentes desde la creación del universo y han estado siempre vivos en el discurso del hombre, y lo importante es que siempre perduraran vivos trascendiendo generación tras generación dejando huella en los imaginarios socioculturales de los pueblos.

Frente a la vitalidad del mito a través de los tiempos y a través de los contextos culturales, hoy se está proponiendo generar espacios de reflexión que permitan la recuperación de los textos etnoliterarios como el caso concreto de la Cocha. Se habla de recuperación porque los mismos estudiantes y padres de familia decían en sus testimonios y entrevistas que estos ya no tienen el mismo valor literario como antes; entonces la labor como investigadores y estudiantes de etnoliteratura fue analizar las causas, las razones y sensibilizar a los integrantes de la institución educativa sobre la trascendencia etnoliteraria pasada, presente y futura.

“Comprender una cultura quiere decir entender sus raíces, entender los procesos que se llevaron a cabo dentro de ella, ya sea para “interpretarla”, para modificarla, para transmitirla o para generar conocimiento a partir de ella”.⁴¹

El aporte de Gonzales a este trabajo es determinante, porque con él se trata de entender aquellos procesos internos, es decir, interpretar qué pasó en las estructuras de las nuevas generaciones del corregimiento El Encano y de su institución educativa, con el objeto de recuperar las viejas tradiciones orales, recuperar esos mitos que son la esencia, que son equilibrio de lo sacro, que significan vida y que generan conocimiento.

⁴⁰ DE DIEGO, Rosa. Revistas. UCmes/fll/11399368/artículos/THel_9797120295A_paf (En el principio era el mito, Artículo).

⁴¹ GONZALES, Luis Eduardo. *Boletín Informativo Cinmar No. 26*. Pasto, Junio 2002 p. 15.

4.1 AGUA SÍMBOLO DE CREACIÓN



Figura 27. El agua y su creación.

Se dice que el agua es el componente más abundante de la superficie terrestre: ocupa aproximadamente sus tres cuartas partes, y constituye entre el 50 y el 90% de la masa de los organismos vivos, se le considera el disolvente universal.

Manifiesta el profesor Osvaldo Granda:

*“La figura mítica del agua generadora de vida, acepción recurrente en la mitología andina, permitió construir ritos de múltiples implicaciones, apareciendo en los de nacimiento, iniciación, matrimonio y muerte; y, en circunstancias especiales, en otras festividades perpetuadas hoy en carnavalitos, conmemoraciones de semana santa, de corpus christi y en infinidad de fiestas patronales, en donde son comunes los baños rituales”.*⁴²

Granda tiene razón cuando afirma que el agua es generadora de vida, porque si no hubiera agua en nuestro planeta la vida sería imposible. Si analizamos el gran mito de la Cocha descrito anteriormente se puede percibir con precisión como el agua derramada del pilche fue creciendo en forma exorbitante, dando origen a su creación.

Dice Granda en su texto, que los incas celebraban tradicionalmente al terminar de limpiar sus acueductos y acequias; los hombres se convidaban unos a otros y las mujeres, como en los trabajos comunitarios en general, ofrecían azua en una

⁴² GRANDA, Osvaldo. *Mito y arte indígena en los Andes*. Universidad de Nariño VIPRI, Maestría en Etnoliteratura: Travesías, 2007, pág. 63-64.

vasija grande. Llegaba mucha gente a ver el acueducto limpio y adoraban dichas acequias.

Los ingas beben azua durante los días que dura su calustirinda o hatunpuncha (día grande), que acaece entre febrero y marzo, y usan pétalos para lanzarse entre sí como símbolo de perdón y del inicio de un nuevo ciclo.

El hombre andino quiso ejercer atracción sobre la lluvia; por esto tiene especial función, las tacitas grabadas en las rocas de Imbabura, Cotopaxi, Sierra Nevada de Santa Marta y Pasto, en la zona Chimaná del noroeste Bolivariano y en Huaricanga, en Perú configura la idea del “vaso de la lluvia”, como prefiere llamarlas Girard, tratando estas formas en el área maya: “fuentes de atracción de la lluvia”. En el mundo quechua, estas tacitas corresponden a los taquis, fuentes que, por su efecto especular, también fueron utilizadas como pequeños observatorios.

El agua está presente en los ritos iniciáticos. El sacerdote muisca al terminar su ayuno ritual, se bañaba y vestía con mantas nuevas. El cambio de camisa, entre los orejones incas, era un ritual; inicialmente se les colocaba una de color negro, luego se bañaban y rapaban; mientras tanto se les ofrecía chicha, posteriormente se les entregaba una manta roja con listas blancas. Cuando tenían necesidad de confesarse, al sentirse en peligro o haber infringido alguna norma, lo cual los cohibía y excluía de la participación de las fiestas religiosas, los sacerdotes les obligaban pagar alguna penitencia y rezar a sus ídolos, al termino de lo cual debían bañarse para quedar definitivamente purificados.

Durante y después de la confesión, los incas dan al agua especial atención, un ejemplo:

*“el capac, como es sabido, solo se confesaba con el Illatecce en su templo. Llevaba en sus manos heno y flores y algunas hierbas de perfume para depositar su saliva y quemarlas; las cenizas que dejaba las tomaba echándolas en el agua para que se hundan y desaparezcan junto con sus pecados”.*⁴³

Otra fiesta andina, la de la coraza de Otavalo, se celebra el cultu-ounlla. Los protagonistas de la celebración van temprano a bañarse en el puquio.

El primer baño se realiza en la víspera del cultu-punlla. Este día, por la tarde van a bañarse el coraza y su mujer, y por separado deben venir ya bañados los yumbos, cuentayos, maestros...pero no parece tener sentido ritual este baño, dice Berta Ares; o al menos los informantes el único sentido que le daban era el de

⁴³ Blas Valera. *Relación de las costumbres antiguas de los naturales del Piru. Antigüedades del Perú*. Edición de Henrique Urbano y Ana Sánchez, Madrid: Historia 16, 1992, pág. 76-77.

estar limpios para la fiesta y que el coraza debe ir con la cabeza recién lavada para hacerse los “churos”.

Un segundo baño se realiza después de la “pasada”, es decir, la mañana del cuarto día y en éstos todos los que participan en la fiesta (servicios, cuentayos, yumbos, ayllacuna...) se van con el coraza al pogyo como los cita Berta Ares:

“cuando el sol comienza a subir”.⁴⁴

Se trata del ritual de purificación, el mismo que tiene ocurrencia año tras año en Natabuela, Illuman, y más pueblecillos imbabureños durante las fiestas de Junio de San Juan y San Pedro. Allí acuden los hombres a bañarse a altas horas de la noche en las grandes caídas de agua, lo cual advierte el contexto sagrado de las cascadas.

“Antes nadie nadaba en las aguas de La “Laguna Fridisima” según palabras de un cronista o por explicarse que los dioses habían puesto algún maleficio y a eso atribuían que nadie pudiera tirarse a nado, porque perdiendo el uso de sus miembros moría ahogado. Ahora se intuye el porqué la memoria de algunos moradores de sus riveras a mediados del siglo pasado expresaba que sus aguas eran “pesadas”, donde aparecen vestigios de aquello que por ser sagrado no debía tocarse, dinamizando un enunciado compartido. Al escribir un artículo en un suplemento dominical titulado como “el mítico espejo de La Cocha”, en el que se ofrecía para el análisis la notoria insistencia sobre ciertas relaciones de pareja como mítico motivo de la génesis de sus aguas”.⁴⁵

El profesor Luis Montenegro anota, por sobre alusiones regionales a un arreglo o “mañay” no legal, se inscribían otras tradiciones propias de película o de telenovelas populares, igual que tras esbozos de incesto, pronto se perfilaban competentes relaciones no biológicas y mejor aún, relativas a reglas de parentesco, es decir, con pertinencias éticas en el contexto andino sobre aquello que no debía hacerse, por no contribuir a mejorar las relaciones con los demás, al romper reglas de endogamia o de exogámico, pero también prevenir sobre el olvido o el descuido de la memoria de poderes ancestrales, semántica esta que apareció como otro filón en las versiones genésicas en el cual se conservaban simbólicas imágenes de pilches, totumas, vasijas, cochas, en fin, etc. Por un lado, pues por otro la movilidad de las aguas proyectaba fuerzas hacia el país de los Chibchas al norte de Colombia, al sur hacia la zona peruana de Huarochirí y ahora hacía el oriente en el cuento ingano de Blanca Flor (que alude también a

⁴⁴ Berta Ares. *Los corazas*. Quito: Abya-yala, 1988, pág. 58.

⁴⁵ MONTENEGRO PEREZ, Luis Manuel. *Perfiles simbólicos en el Imaginario Regional*. San Juan de Pasto: V.I.P.R.I. Universidad de Nariño, 2000, pág.

relaciones de parentesco) donde el “habla” persiste en manifestarse, esta vez bien declarativamente, desde una significativa “Cocha” u “olla” llena de saliva. En estas distintas rutas con rumores de agua, unas se perfilan específicas en el curso de las relaciones entre mito y ética como un reiterado paradigma donde se connota lo alternativo de lo que habla Isabel Córdoba entre los peruanos wancas, mientras otras rechazan lo folclórico de los “cuentos”, en la comunidad cumbaleña que los entiende como “historias”, según registros de investigaciones hechas por Dumer Mamán y otras realizadas por estudiantes de la maestría de etnoliteraturas.

Aquí, en tradiciones orales relacionadas con los orígenes del cosmos la pareja resulta necesaria, sea de hombre y mujer, aún de hermanos en incesto. La magia de las hablas llega desde los cantos de los ritos con una fuerza aún por explicitarse, pero cerca de las invocaciones a la huacas y patente al releer, según el profesor Luis Montenegro:

“historias de La Cocha. ¿Qué sorpresas nos aguardan al volver a escuchar que las aguas de La Cocha se hicieron a partir de un salivazo de la viuda?...”

“...Que la cocha estaba encantada, es decir, que... habían puesto algún maleficio y a eso atribuían que nadie pudiera tirarse a nado. Porque perdiendo el uso de sus miembros moriría ahogado.

Atribuían también al arte de encantamiento el que no hubieron peces en estas aguas tan grandes. Se dice que muy remotamente esto era un valle, siendo sus padres el cerro Patascoy y la viuda. Teniendo la viuda sed alguna vez y no encontrando que beber, escupió sobre el valle y de su escupa, este se convirtió en lo que hoy se conoce como La Cocha. Creen que (ella) aún existe y por eso,...las grandes tempestades que llenan de pánico a quienes moran en sus vecindades”.⁴⁶

El anterior testimonio investiga la presencia mítica en Nariño, la mirada superficial percibe su traza sincrética y la aparente incoherencia de la viuda (en cuanto “espanta urbano”) y se detiene en lo inmediato de apreciar el orgánico origen de las aguas. Todos los relatos anteriores en referencia al agua como fuente de vida, en las diferentes culturas, pueblos y regiones destacan el papel benéfico del preciado líquido que da la vida todo el planeta tierra.

La importancia del agua en la vida entenderse si nos referimos a las funciones que realizan los organismos para mantenerse vivos. En las funciones que permiten a los organismos manejar la energía para sintetizar y degradar compuestos, el agua juega un papel determinante. A sí mismo, los compuestos orgánicos, fuente de energía, se transportan a través del agua.

⁴⁶ Anónimo, citado en: MONTENEGRO PEREZ, Luis: *Los entrelazamientos míticos en los relatos, investigación presencia mítica en Nariño (inédita)*. San Juan de Pasto: Universidad de Nariño, 1987.

Evolutivamente, todas las especies existentes tuvieron un ancestro común en el Océano. Muchas de ellas emigraron a la tierra, sin dejar de depender del agua. Otras han permanecido en este medio, desarrollando en él su ciclo de vida. Muchos de los ecosistemas que conocemos y otros que jamás hemos visto, se desarrollan en el agua, estableciendo relaciones complejas y frágiles. De estos ecosistemas dependemos todos los organismos terrestres. Una buena parte del oxígeno que respiramos, es producido por el fitoplancton que cubre grandes extensiones superficiales del océano.

Su dependencia de la luz, hace que estas comunidades floten a escasos centímetros de la superficie, sin embargo, los organismos que viven en la laguna dependen de ellos, es decir son el primer eslabón de todas las cadenas alimenticias acuáticas.

Sin hablar del aspecto recreativo, cultural y lúdico que representa el agua de La Cocha, sin embargo esta es la que sostiene y alimenta a muchas familias de la región. El origen de la vida fue en el agua, y dentro del mar como seres anaeróbicos ya que en principio no había aire respirable. Aun cuando se viva fuera de ella todos consumimos agua a diario, sin detenernos a pensar de la importancia para nuestro organismo. Nada menos que el 80% es agua. En un principio, nuestro planeta estaba constituido solo por agua, que cubría las masas de la tierra. La vida, entonces, surgió del agua. El agua es la sustancia más abundante sobre la tierra y constituye el medio ideal para la vida. Cada océano, laguna, río, posee su propia flora y fauna adaptada a vivir ahí. El agua es esencial para todos los seres vivos que habitan este planeta, porque forma parte, en mayor o menor proporción de la constitución de cada uno de ellos.



Figura 28. Vertiente natural.

El agua es esencial para la vida. Sin embargo, es escasa para millones de personas en todo el mundo. Además, la sequía azota periódicamente a algunos de los países más pobres del planeta. El mundo debe dar respuestas mejores. Aprovechar el agua de una forma más eficiente, especialmente en la agricultura. Debemos dar una importancia prioritaria al saneamiento, aspecto en el que el progreso va más a la zaga. Hemos de demostrar que los recursos hídricos no deben ser fuente de conflicto, sino un elemento catalizador para la cooperación.

El objetivo es alcanzar el ámbito del agua y el saneamiento y sentar las bases para seguir avanzando en los años siguientes. Estamos ante un asunto urgente de desarrollo humano y de dignidad humana. Juntos podemos proporcionar agua potable y apta para el consumo a todas las personas del mundo. Los recursos hídricos del planeta son nuestro único medio de supervivencia y de desarrollo sostenible en el siglo XXI.

El uso que se hace del agua va en aumento en relación con la cantidad de agua disponible. Los seis mil millones de habitantes del planeta ya se han aducido del 54 por ciento del agua dulce disponible en ríos, lagos y acuíferos subterráneos. En el 2.025, el hombre consumirá el 70 por ciento del agua disponible. Esta estimación se ha realizado considerando únicamente el crecimiento demográfico. Sin embargo, si el consumo de recursos hídricos por cápita sigue creciendo al ritmo actual, dentro de 25 años el hombre podría llegar a utilizar más del 90 por ciento del agua dulce disponible, dejando solo un 10 por ciento de especies que pueblan el planeta.

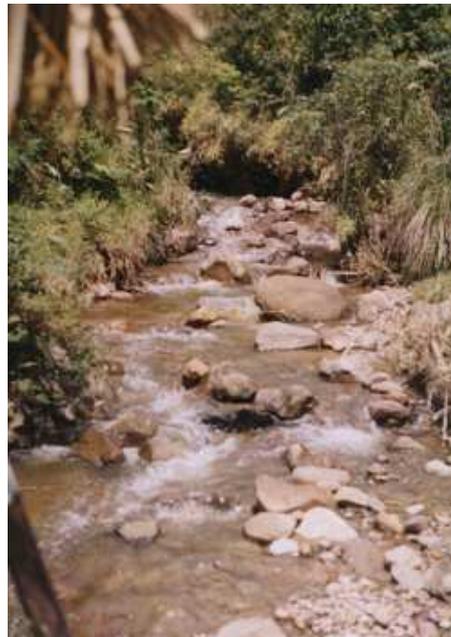


Figura 29. Aguas cristalinas.

Actualmente a escala mundial, el 69 por ciento de la extracción anual de agua para uso humano se destina a la agricultura (principalmente para riego); la industria representa el 23 por ciento y el consumo doméstico (hogar, agua para beber, saneamiento) representa aproximadamente el 8 por ciento. Estos promedios mundiales varían de una región a otra.

Casi el 70 por ciento del agua dulce disponible se utiliza para la agricultura. La sobreexplotación del agua subterránea por parte de los agricultores excede los niveles de alimentación natural de los acuíferos en al menos 160.000 millones de metros cúbicos cada año. La agricultura es en gran parte responsable del agotamiento del agua subterránea disponible y el 70 por ciento de su contaminación. Ambos fenómenos se aceleran. La mayoría de las grandes plantaciones de cereales del mundo consumen agua subterránea a un ritmo insostenible. En total, el agotamiento anual de agua en la India, China, Estados Unidos, el norte de África y la península Arábiga suma 160.000 millones de metros cúbicos al año, una cantidad doble al flujo anual del río Nilo.

El análisis anterior preocupa cada día más a los habitantes de La Cocha, porque así como se calcula que en dos o tres décadas, el mundo agotaría su reserva de agua dulce, en la ciudad de Pasto ya no se tendría el preciado líquido para el consumo diario, debido a múltiples razones que han hecho que paulatinamente este recurso se vaya disminuyendo considerablemente. Frente a esta situación ya se escucha comentarios de varios personajes públicos y de políticos; el proyecto más viable es traer el agua de La Cocha para que cubra ampliamente el suministro en los acueductos de la ciudad y sus pobladores suplan esta necesidad de orden primario que es la que permite la supervivencia.

Dada la importancia del tema, como estudiantes de la maestría en etnoliteratura se vio la gran necesidad de incluir en el proceso investigativo el agua, porque está presente en los mitos, las leyendas, los cuentos y todo cuanto tiene que ver con el ámbito cultural, socioeconómico y etnoliterario.



Figura 30. Proyectos de la región.

Cuando se dialogó con estudiantes, padres de familia y habitantes de la región en referencia al agua y otros recursos, ellos coincidían en afirmar que desde 1980, la Asociación para el Desarrollo Campesino (ADC), ha gestado un proceso de defensa y apropiación del territorio para familias campesinas en el corregimiento El Encano, municipio de San Juan de Pasto, capital del Departamento de Nariño en Colombia; proporcionando soluciones a los problemas agrícolas de la región para mejorar su comprensión acerca de los principios ecológicos y agro ecológicos de la agricultura, estableciendo áreas exclusivas para la protección de ecosistemas estratégicos en el pie de monte Andino amazónico conformada por selva húmeda alto andino, páramo zonal y páramo azonal, contribuyendo a la conservación tanto de fuentes hidrográficas que surten la cuenca alta del río Guamuez como al espejo de agua que se forma sobre la cuenca conocida como Lago Guamuez o Laguna de la Cocha. La Cocha ha sido declarada Humedad de Importancia Ramsar por iniciativa popular. Además argumentan que los nacimientos de agua presentes en las Reservas han sido protegidas mediante iniciativas de reforestación y regeneración natural, haciendo que las reservas cuenten con una fuente de agua abundante, gratuita y limpia para el consumo humano y para apoyar sus sistemas de producción.



Figura 31. Recursos innatos.

Los habitantes, decían -nos hemos unido mancomunadamente para proteger, cuidar y prevenir nuestros recursos; por ello, son nuestros, nos pertenecen y no vamos a dejar que nadie se apodere, o se los lleve como el caso de el agua, que tanto trabajo nos ha costado para conservarla, y no sería justo que políticos oportunistas que ni siquiera han colaborado en los proyectos de la región, hoy se acuerden que existimos y que tenemos una importante reserva; que la catalogamos como el más grande patrimonio que Dios nos regalo: La Cocha-.

Dentro de este temario, “el agua como símbolo de creación”, fue oportuna sensibilizar a los actores involucrados en el proyecto acerca de la vitalidad que simboliza el agua en la creación de La Cocha. Algunos habitantes manifestaron que, La Laguna es considerada sagrada, por ser el vientre de la madre, fuente de vida; la quebrada es el cordón umbilical que la alimenta y el volcán Galeras, el padre relacionado con la fuerza y el poder. Este mito construido de saber tradicional, popular y ancestral, es el fundamento de la cosmovisión y de la concesión del gran poder del agua en la cultura.

En las culturas indígenas las aguas simbolizan la zona universal de virtudes, son depósitos de todas las posibilidades de existencia. Frente a todas las concepciones de los estudiantes, padres de familia, habitantes de El Encano y de otros investigadores en relación al agua, se ha trabajó con los niños y los jóvenes estudiantes son los dueños del mañana, son los dueños de sus manantiales, de sus aguas cristalinas que alumbran en las noches oscuras, de sus mitos símbolo de conocimiento científico en muchos campos del saber. Con ellos la labor de sensibilización fue permanente, logrando que comprendan la importancia de recuperar y avanzar en la construcción de textos etnográficos; que entiendan por

siempre que la tierra, el juego, el aire y el agua son símbolos de creación, son poderes y fuerzas sobrenaturales infinitas que debemos, y tenemos que cuidar, proteger, vigilar y prevenir de los pensamientos y actos vandálicos de personas que carecen de una adecuada “salud mental”. Ahora, estas nuevas generaciones de la institución educativa son consientes, que si no se alimenta eficazmente a la madre naturaleza, el cacique Pucara, puede desaparecer La Laguna y sus habitantes morirán de sed.

5. MITOS DE MI LAGUNA

Algunos mitos acerca de la formación de La Cocha fueron plasmados por los estudiantes. Los relatos están inspirados en sus concepciones y creencias reales en sus imaginarios socioculturales; logrando mediante el proceso investigativo crear espacios de reflexión frente a la importancia de recuperar textos etnoliterarios, sobre la creación de La Cocha.

La descripción da a conocer ampliamente el mito de la formación de La Laguna en sus múltiples versiones.

Después de cada mito se hace una breve interpretación y por último un análisis metodológico partiendo de la teoría mitocrítica de Gilbert Durand, Clifford Geertz.

El texto encuentra en su entorno, la oralidad, la naturaleza, el paisaje, los sonidos, etc., lo complementa la escritura, como una forma de dar cuenta de la apropiación del universo, despojándose de toda potencialidad de desarrollo individual y colectivo, como lo refirma POZUELO, Yvancos:

*“Se ha concebido la literatura como un uso de lengua, entre otros posibles usos, despreciándolas funciones principales que el hecho literario tiene en sí mismo y que le obliga, debería obligarnos, a sobrepasar el escenario formal del caudal retórico lingüístico”.*⁴⁷

Se tiende en la actualidad el concebir la literatura como la posibilidad de juicio y goce estético, este planteamiento es muy válido para que ella trascienda, hay que incorporarle otros elementos que tienen que ver con la literatura como espacio complejo porque aquí convergen varias disciplinas; ciencias, saberes y formas de aprehensión de la realidad, a partir de la imaginación y de la simbolización.

Es interesante observar y reflexionar como a través del tiempo, los mitos se hacen literatura porque: ella es poesía, tiene una forma especial de captar el mundo; es lenguaje, juego y artificio de las palabras; es manifestación estética creación de mundos posibles a partir de los instrumentos artísticos; es visión del mundo, interpretación de realidades. Esto permite desentrañar los sentidos, las significaciones, las posibilidades multiexpresivas, en un mundo que pretende dar razón, justificación y explicación frívola del entorno, entonces se hace necesario

⁴⁷ CARDENAS, Alfonso, VASQUEZ, Fernando y otros. *La Dictadura de la Literatura. Estado de Discusión en Colombia*. Editor Fernando Vásquez Rodríguez. Universidad del Valle, ICFES. 2005. Pág. 62.

un proceso de reconciliación entre el mito y la tecnología. Es decir, atribuirle a la ciencia y la tecnología un estatuto estético que permita el re encantamiento del hombre, la naturaleza y los dioses. Esto implica nuevas propuestas de significación de un acercamiento a los paisajes como símbolos del pasado, del inicio y como valores de identidad para el futuro como un sentido que da trascendencia a la existencia humana.

A través del tiempo muchos mitos sobre el origen de La Laguna han sido narrados, ellos son la base de nuestro trabajo con ellos se construye la percepción de la realidad, la fantasía inmersa en ellos puede ayudar a comprenderla mejor, incluso mejorarla. Tolkien en su ensayo sobre los cuentos de hadas explicita esta idea: la fantasía creativa se basa en el amargo reconocimiento de que las cosas del mundo son tal cual se muestran bajo el sol; en el reconocimiento de una realidad pero no en la esclavitud a ella.

Citemos un verso del poema Mitopoeia de Tolkien donde nos expresa que los árboles no son tales sino hasta que se lo contempla y nombra. El hombre, por la gracia del lenguaje, comparte algo del creador. Es un demiurgo o un sub-creador:

“Más los árboles no son “árboles” hasta que se los nombra y contempla, y nunca se los designó así hasta que hubo aquellos que desplegaron el intrincado aliento del lenguaje, débil eco y borrosa imagen del mundo”.⁴⁸

Según Tolkien dice:

*“Probablemente, todo escritor, todo sub-creador que elabora un mundo secundario y una fantasía, desea en cierta medida ser un verdadero creador”.
“Y si habéis creado bien vuestro propio mundo, sí, en ese mundo es verdad”.⁴⁹*

De esta manera encontramos reflejada la realidad, en cada mito, y cada vez que una palabra es pronunciada, eso es verdad. Esa verdad habla del principio de un paraíso, de un principio que ni en libros sagrados lo han anunciado como es la formación de un lugar donde fluye el agua, que es sinónimo de vida, de creación, de encantos, de división, de magia y de misterio. Esto es lo que encontramos en cada versión anunciada, es una semilla que duerme y palpita, está viva y vigorosa, es la esencia de la vida del acto y potencia en la levedad de cada día. Es un punto de apoyo para mover y conmover a quienes desean conocer este mundo de encantamiento. Las siguientes son versiones que nos hacen sentir la creatividad e

⁴⁸ CARDENAS, Alfonso, VASQUEZ, Fernando y otros. *La Dictadura de la Literatura. Estado de Discusión en Colombia*. Editor Fernando Vásquez Rodríguez. Universidad del Valle, ICFES. 2005. Pág. 162.

⁴⁹ CARDENAS, Alfonso, VASQUEZ, Fernando y otros. *La Dictadura de la Literatura. Estado de Discusión en Colombia*. Editor Fernando Vásquez Rodríguez. Universidad del Valle, ICFES. 2005. Pág. 163.

imaginación, basados en relatos escuchados por sus mayores quienes han querido ser sub-creadores tal vez por eso les han dado su propio matiz, su propio rasgo, su propia identidad, dentro de un mundo que toma importancia por poseer ese elemento vital para la vida. El agua.

Cuenta Nelcy Jojoa que el señor José Santos Jossa, su abuelo le relató la siguiente historia: titulada

5.1 LA CIUDAD PERDIDA

“Cuenta mi abuelo que hace mucho tiempo donde ahora es La Laguna de la Cocha, existía una ciudad muy hermosa donde había muchas maldiciones. Un día una señora muy anciana pasaba con su hijo por la ciudad y entraron a una cabaña a comprar un mate de chicha, allí salió una hermosa señorita, quién los salió a atender, entonces el joven muy cautivado por su belleza decidió dejar a la anciana y escapar con ella. La anciana muy brava de ver eso juro que esa ciudad se iba a perder junto con todos sus habitantes y maldijo a los pobres jóvenes a quienes nadie les podía dar nada porque si no se cumplía la maldición y sus tierras también serían alcanzadas por esa maldición. Un día donde había bastante sol, los amancebados entraron a pedir un vaso de agua a una humilde casa porque se estaban muriendo de sed, en aquella casa salió un niño quien les regaló el agua, los amancebados empezaron a beberla y entonces la muchacha se hecho un poco de agua al cabello y se empezó a peinar cuando de pronto se le regó el agua del mate y siguió regándose sin detenerse y empezó a formarse una Cocha, los amancebados trataron de huir, cuando ya estaban cerca de llegar al cerro, la señorita se resbaló y cayó al agua, el joven tratando de salvarla empezó a beber el agua cuando ya estaba a punto de salvarla llegó un mosquito llamado tábano y le picó el cuello, quien hizo vomitar toda el agua y hacer ahogar a la señora, entonces el joven trató de salvarse y cuando ya estaba en la cima de la montaña volteó a ver a donde había quedado enterrada su novia y se convirtió en piedra la cuál ahora se dice que es el bordoncillo, el mate dicen que es la Isla, y la señorita la sirena, la anciana al ver que su maldición se cumplió y por alegrarse se convirtió en la vieja. El niño por haberles dado el agua, se convirtió en el duende y por eso vive en las chorreras”

En esta versión el origen del agua es una maldición propiciada por la traición en este caso de hijo a madre quien pone por encima del amor maternal el amor que siente como cualquier ser humano por una mujer, pero aquí el amor es rechazado por los habitantes o les obligan a verlo como algo prohibido y se les niega todo, hasta que la ternura, inocencia y espontaneidad de un niño hace que se desate la maldición y para ello era necesario regalar agua; el agua que es el principio y el fin de la maldición, su enamorado trata de salvar a su novia, pero siempre aparece en el mito el tábano quien reinicia las cosas que están cambiando el rumbo, el hace que la maldición llegue a su fin. La desobediencia convierte al hombre en piedra,

pues no debería volver la mirada hacia atrás, desde allí petrificado observa, convertido en el bordoncillo, allí habla por sí solo. Los demás por expresar sentimientos de ironía como la anciana al alegrarse por lo cumplido se la ha condenado a leyenda con una tarea de seguimiento a los hombres, ella no dejaba a su hijo realizar su vida, ahora debe hacer daño a los hombres, perseguirlos es como aquella mujer que deseaba tener a su hijo junto a ella, como su compañero, pero la prohibición es clara siempre, no se debe realizar incesto en esta sociedad, es mal visto y moralmente condenado, la novia tiene un final muy triste ella es encantadora de hombres y es una leyenda dentro de La Laguna, puede atraer al hombre que desee, pero no puede quedarse con ninguno, por su condición y quien la sigue muere ahogado. El niño es otra leyenda y debe cuidar el agua, aquella que baja que está en lo alto, y cae con fuerza, allí está la fuente de energía.

La siguiente historia también fue contada por Nelsy Jojoa quién la escucho de su abuela María Jesús Erazo y la titula:

5.2 LOS AMANCEBADOS

“Cuenta mi abuela que hace mucho tiempo existió una pareja de amancebados, a quienes les lanzaron una maldición por no casarse. Un día a la pareja la sacaron del pueblo donde vivían por miedo que se cumpla la maldición. La pareja salió y llegó al centro de la Isla donde se dice que había una casa donde vivían unos señores muy ricos y tres niños. Los amancebados como estaban muy cansados; se sentaron a descansar y a un niño le pidieron agua y él no les dio. Después de un rato, llegaron tres niños de la familia rica y al verlos tan cansados sacaron un mate y de el puro que llevaban les dieron el agua, la muchacha tomó un poco y el otro poco se la echó en los pies y como el agua estaba muy fría saltó y se le volteo el puro, entonces poco a poco se empezó a llenar de agua. Los niños salieron corriendo y subieron a una colina, el muchacho trato de salvar a su mujer, pero llegó un mosco y le pico hasta desmayarlo y entonces los amancebados se ahogaron, el mate se dice que se resbalo y cubrió las riquezas de los niños y se convirtió en la Isla, el puro se rebalso; y se convirtió en el bordoncillo, y los niños al voltear a ver su casa se quedaron convertidos en piedra encima de la montaña. Y cuenta mi abuela que se cree que debajo de esta Isla está el par de amancebados con las riquezas y el que logra llegar al fondo y quitar un anillo que hay en el dedo corazón de la muchacha se desencanta La Cocha y las riquezas quedan para quién tenga el anillo”.

En el anterior relato el origen de la maldición también se da por una prohibición que no se respetó y que tiene como centro el amor, que es poderoso, y fuerte pues se atiene a las consecuencias. Un niño quién niega dar agua, pero luego aparecen los tres niños, quienes eran hijos de padres que poseían riquezas, regalan agua en forma espontánea, desinteresada sienten pena por la pareja, por la condición de cansancio, allí comienza a desbordarse el agua tal vez por regarla

en los pies. Al saltar la mujer tropieza con el puro de donde procede toda el agua que forma La Cocha. El mosquito que no se nombra impide que el hombre salve a su amada y junto con ella se ahoga. El mate es el símbolo de riqueza pues él forma la Isla. El puro se convierte en el bordoncillo aquí este elemento cumple un papel importante pues inicia el encantamiento pero también forma una parte de este lugar sigue allí produciendo agua. Los niños son petrificados, en su castigo por desobedecer, quedan alrededor de La Laguna, sin disfrutar del agua. Según esta historia el desencantamiento lo da un anillo, que posiblemente signifique el círculo de la vida.

5.3 EL ENCANTO DE LA LAGUNA DE LA COCHA

Es una historia escrita por Roland David Tulcán quien la tomó del señor Hugo Bayardo Miramag Jojoa de 67 años, quien es su tío.

La historia comienza así:

“Había una vez una señora del Amazonas, ella era una bruja, y su marido practicaba la magia, tenía tres hijos. La señora quería encontrar una laguna para encantarla. Primero llegó a un punto llamado San Francisco, allí no pudo hacer nada, dejó zapateando y se volvió una chuquía y se largó. Luego llego a El Encano. Todas las personas que habitaban allí dijeron que no le dieran posada a esa señora. Allí había una señora ya de edad la cuál vivía sola, la bruja llegó allí por la noche y pidió posada además sabía que su marido no la iba a alcanzar, y le dijo a la mayorcita que iba a madrugar; además le pidió un mate de agua, ella se lo dio, la bruja lo colocó a sus pies donde dormía, como a las 12 de la noche todas las personas estaban durmiendo, le dio una patada, el agua se regó y cuando la mayorcita gritaba ya todos se habían ahogado. La bruja gritaba “que se unan las piedras, y las que corran más ligero tendrán nombre como lo es la isla larga y La Isla Corota”. El esposo logro alcanzarla y le dijo que la iba a desencantar, como para el eran solo 3 bocados siguió tomando, cuando le faltaba el último bocado la bruja grito – “tábano, tábano ven y pícale en la nuca” – el marido respondió –“serás jvozj maldita te quedaras en el fondo de La Cocha y yo me iré a esa loma con mis tres hijos y lo llamaran tábano y de allí te he de estar mirando hasta el juicio final-“.

En las historias hay elementos que se repiten como el mate, la maldición, el mosquito tábano, el sentido que ellas tienen es el mismo, pero se lleva a cabo de diferente manera en este caso la mujer deja a su esposo y tiene como capricho encantar una laguna, al fin lo logra. En esta historia no desata el encanto un niño, sino una anciana quien está en sus años finales. El encantamiento se produce con los pies, ellos son quienes guían o llevan a un sitio son devenir porque su movimiento va y viene, el castigo es quedar en el fondo de la Cocha, junto con la ciudad y su gente y estar observada por siempre.

La historia que sigue fue recopilada por Bayron Miramag a quien se la conto la señora Clara "Criollo de 78 años de edad, y su abuelo.

5.4 LA CIUDAD ENCANTADA

"Cuentan mis abuelos que bajo La Laguna de La Cocha, existía una ciudad cuyos habitantes adoraban al sol, al cual llamaban "el Dios del fuego"; cada año hacían sus ofrendas representadas en oro; este oro era recolectado por el gran cacique de la ciudad y llevado al templo, en el cual ya no cabía un gramo de oro mas. Pero un día los habitantes se cansaron de estar regalando su oro y se revelan en contra del gran Dios "El Dios del fuego". Este se enojo mucho y maldijo la ciudad convirtiéndola en piedra incluyendo a sus habitantes, luego inundo la ciudad con agua convirtiéndola en Laguna. Al darse cuenta que el templo no se había cubierto totalmente de agua, lo tapo con rocas y tierra, quedando así formada la Isla de la Corota, por eso cuentan los abuelos que en las entrañas de la isla se encuentra todo el oro de la ciudad".

En este mito se habla de la adoración al "Dios del fuego" pero luego por la revelación de los habitantes viene una maldición la que trasciende en la formación de La Laguna. Aquí se relata sobre un tesoro que está en la Isla. Este tesoro simbólicamente puede ser representado por la riqueza de la naturaleza, por la conservación del aire, de la energía y todo cuanto significa en el futuro el agua.

Otro mito nos relata "la formación de La Cocha" fue recopilado por Ángela Jacanamijoy a quien le relato el señor Rafael Jacanamijoy de 63 años de edad y quien es su padre.

5.5 LA FORMACION DE LA COCHA

"Ñamuy fue el creador, el trajo a los Mocoas a la tierra, los dotó de buen clima arrojó de su lado a las plagas, les enseñó las palabras pero faltaba que ellos pudieran sobrevivir, entonces Ñamuy salió de su cueva, subiendo entre la floresta derribo un inmenso árbol haciéndolo rodar pendiente abajo, de este tronco los antiguos sacaron la semilla de yuca, así nunca más padecerían de hambre, pero faltaba que les diera el agua para que calmaran la sed, sin agua morirían, después de algunos días aquellas gentes se desesperaban pidiéndose agua entre ellos, pero nadie sabía dónde encontrarla, ocurrió en esos tiempos que había dos amantes que andaban pidiendo agua, en su camino fueron a dar a la cueva de Ñamuy, el creador que había tomado forma de un niño chiquito. A este niño le pidieron y él no quería darles porque le habían dicho: "Si un hombre y una mujer, pidiendo vienen no les des", pero el niño viendo a los amancebados tan tristes, les dio agua en un pilche.

Los terrenos de La Cocha eran entonces, terrenos secos y planos, los amancebados que llevaban agua en un pilche pasaban por esos lugares; en la mitad de la planada asentaron en el suelo el pilche y se acostaron. El hombre dizque no se dio cuenta y pateó el pilche, regando el agua que fue creciendo y creciendo, entonces la mujer, bebía el agua

acostada, pero un tábano le pico una nalga y le hizo vomitar toda el agua, el agua fue creciendo y creciendo hasta que se formo La Cocha.

Los amancebados dizque continuaron aguas arriba hasta que con el tiempo se convirtieron en piedras y fueron a parar en un peñasco donde permanecerán hasta el día del juicio”.

En el mito anterior encontramos varios elementos que predominan en la mayoría de los relatos; aunque son contados con mucho respeto porque, todos creen en la palabra que les fue transmitida por generaciones, por eso es más notorio en los estudiantes que pertenecen al cabildo. Ellos saben que su palabra es transmisora de verdades que hablan sobre los inicios.

Citamos otros mitos escritos por los estudiantes para enriquecer, este índice de historias. Ellos tienen un referente parecido a los anteriores, es interesante leerlos por la forma en que son contados para llegar al mismo objetivo.

El siguiente mito fue escrito por Aura Yomar Jossa tiene 15 años y lo titula:

5.6 LAGUNA DE LA COCHA

Dicen que había una bruja y ella hizo un hechizo con un pueblo que había allí y comenzó a llover muy duro y cada vez el pueblo se iba inundando cada vez mas y toda la gente estaba asustada, pero no salieron de allí, todo se inundo, alrededor quedaron montañas y eso es lo ahora se llama La Laguna de la Cocha.

El encanto se hace por un hechizo. Tal vez esta es la viuda que inunda el lugar con lluvia

La siguiente historia fue escrita por Cristian Trejo de 14 años y el titulo es:

5.7 HISTORIA DE LA COCHA

Cuentan mis abuelos que hace mucho tiempo en La Cocha había un pueblo y que este pueblo había una muchacha que tenía el pelo largo y enredado y esta muchacha estaba desenredándose el pelo con una vasija de barro que estaba llena de agua que había recogido en una quebrada pero ella no sabía que esa quebrada cogía otro rumbo y si llega al pueblo se inundaría, ella siguió desenredándose el pelo y puso la vasija al lado para coger agua en un momento, se le soltó la peineta y con el codo empujo la vasija y el agua comienza a salir, más de la que había cogido en la quebrada, y el agua que salía de la vasija era de la quebrada porque entre mas salía de la vasija mas se secaba la quebrada, por eso hay una parte donde La Cocha no tiene fondo por allí era la quebrada y esta mujer es la corota que quedo acostada.

Este mito relata el encanto haciendo referencia a una mujer que peina sus cabellos largos y una quebrada de donde se toma el agua, aquí por descuido no por desobediencia se da comienzo al hechizo.

Cada vez que se escucha decir a un estudiante que pertenece al cabildo, resaltamos su conocimiento en una sociedad supuestamente civilizada en la cual no hay espacio para el asombro, los mitos son un medio para rescatar la fantasía, la historia, la realidad. Si nos referimos por ejemplo a la existencia de mitos que hallamos en textos sagrados donde se habla del origen del mundo o su opuesto que es la muerte o muchos otros mitos que hemos escuchado siempre, ahí está la realidad para poder comprobarlo. En nuestro caso, La Laguna muestra su imagen recordando el pasado de abundancia cuando, se habla de los inicios, recuerda la realidad, en un contexto que posee agua, como elemento primordial de la vida, y de su continuidad, aquí se confluye el pensamiento sin tener en cuenta la condición simplemente, la vida permanece, fluye, para todos.

5.8 ANALISIS E INTERPRETACION METODOLOGICA DESDE GILBERT DURAND (LA MITOCRITICA), GEERTZ CLIFORD Y JAMES CLIFORD

La mitocrítica persigue, el ser mismo de la obra mediante la confrontación del universo mítico que forma el “gusto” o la comprensión del lector con el universo mítico que emerge de la lectura de una obra determinada. Evidencia, en un autor, en la obra de una época y de un entorno determinado, los mitos directos y sus transformaciones significativas. Permite mostrar cómo un rasgo de carácter personal del autor, pero también a alcanzar las preocupaciones socio histórico – culturales.



Figura 32. La Cocha, paraíso terrenal.

En La Cocha, paraíso terrenal de variedad de mitos, que recrean el universo imaginario y confrontan su esplendor etnoliterario desentrañando los entornos

culturales en donde éstos están inmersos. En la teoría de interpretación sobre la mitocrítica Gilbert Duran habla de transformaciones significativas. Como investigadores en el campo de la etnoliteratura, se propicio en trabajo colectivo con los estudiantes sensibilizándolos acerca de su trascendencia etnocultural y literaria de todo tiempo; con la mitocrítica se consiguió recuperar la oralidad en el contexto del mito de la formación de La Cocha, y analizar su incidencia en los imaginarios socioculturales permitiendo una transformación significativa, ya que en los últimos tiempos había perdido el interés por escribir, leer y narrar sus mitos. Y Gilbert Durand dice:

*“El imaginario debe considerarse, no un producto de la “loca de la casa”, ni nuestra válvula de escape hacia la irracionalidad, lo maravilloso, el sueño y la irrealidad, sino, simplemente, algo que es propio del hombre bastante más que la risa – y que le permite imaginar, es decir, ni más ni menos, producir imágenes; sin ellas no hay comunicación, ni recuerdos, ni deseos; sin ellas no hay lenguaje”.*⁵⁰

Durand, se explica el mito sentido como un imaginario que va mucho más allá de lo irreal y del simple sueño; lo percibe como trascendente porque ha traspasado, generación tras generación y ha estado presente desde la creación misma del hombre:

*“Considerar los valores privilegiados de la propia cultura como arquetipos normativos para otras culturas, es dar pruebas siempre de colonialismo intelectual. Lo único normativo son esos grandes conjuntos plurales de imágenes en constelaciones, en enjambres, en poemas o en mitos”.*⁵¹

El mito se constituye en la soberanía de los símbolos que se organiza en relato: arquetipos o símbolos profundos. El mito aparece como un relato (discurso mítico) que pone en escena unos personajes, unos decorados, unos objetos simbólicamente valorizados, que se puede segmentar en secuencias o unidades semánticas más pequeñas. (Los mitemas) y en el que se invierte necesariamente una creencia llamada “pregnancia simbólica” (E. Cassier).

En relación del mundo simbólico y mitológico, Durand, anota que el propósito metodológico es partir de la mito crítica que conlleva al mito análisis, es decir de la obra al hombre y del hombre a la sociedad; o sea en un procedimiento muy suyo que aúna constantemente la teoría con la práctica y permita abordar con amenidad las consideraciones más abstractas.

⁵⁰ DURAND, Gilbert. *De la mitocrítica al mito análisis*. Editorial, ANTHROPOS, Barcelona, 1993, pág. 7.

⁵¹ DURAND, Gilbert. *De la mitocrítica al mito análisis*. Editorial, ANTHROPOS, Barcelona, 1993, pág. 7.

El término mito análisis, define un método de análisis científico de los mitos con el fin de extraer de ellos no solo el sentido psicológico, sino el sentido sociológico. Ahora, mito análisis psicológico se asocia directamente a una acepción sociológica, ya que los personajes mitológicos pueden ser objeto de un análisis socio histórico.

Los mitos en la formación de La Cocha tienen un carácter psicológico íntimamente asociado al sociológico, porque tienen que ver con diversos comportamientos de sus personas dentro de toda una región o comunidad; de igual manera tienen un gran contenido psicológico porque crean, se recrean y viven permanentemente en el inconsciente colectivo de los estudiantes y demás pobladores del entorno. Además el mito análisis, juega papel fundamental en el marco socio histórico, ya que sus mitos han tenido una proyección sociocultural hacia otros contextos comunitarios y epistemológicos; tienen un origen histórico porque se han heredado de generación en generación. La mitología pretende construir un método de crítica que sea una síntesis constructiva entre las diversas críticas literarias y artísticas, antiguas y nuevas. Gilbert Durand, resume las distintas intenciones “Críticas” en una especie de “Triedro” del saber que se estaría formando por:

- a. Las antiguas críticas, que desde el positivismo de Taine el marxismo de Lukács basa su explicación en la “raza, el entorno y el momento”.
- b. Crítica psicológica psicoanalítica que reduce la explicación a la biografía más o menos aparente del autor.
- c. “Las nuevas críticas”, aquí la explicación estaría en el mismo texto, en el juego más o menos formal de lo escrito y de sus estructuras.

La mitocrítica, aunque tiene en cuenta los progresos de cada cara del “triedro” de la explicación crítica, quiere centrarlos de una manera “centrípeta” sobre esas entidades simbólicas coordinadas en un relato simbólico o “mito” que constituye la lectura y sus niveles de profundidad. Estructuras, historia o entorno socio histórico, al igual que en el aparato psíquico, son indisociables y fundamentan el conjunto comprensivo o significativo de la obra de arte y, particularmente, del “relato” literario. La mito crítica persigue, pues, el ser mismo de la obra mediante la confrontación del universo mítico que forma el “gusto” o la comprensión del lector con el universo mítico que emerge de la lectura de una obra determinada.

La teoría de Durand, es bastante aplicable a ese “planeta” mitológico que contiene La Cocha, porque son los mitos, las leyendas, los cuentos, las creencias lo que constituyen el eje simbólico que determina el contexto de los imaginarios socioculturales de la comunidad objeto. Refiere con precisión el amplio discurso de la oralidad en el marco de la etnoliteratura, de las representaciones socioculturales centrada desde todos los ámbitos en la composición del relato mítico, que debe ser analizado, interpretado, investigado y estudiado por todas las

áreas del saber científico, con el propósito de recuperar los textos etnoliterarios en los niños y jóvenes de la Institución Educativa El Encano.

En muchos textos encontramos vivo el mito y esperamos lentamente que se cumpla. Así como silenciosamente queremos que algún día La Cocha se desencante, o llegue el juicio final, o las historias Popol Vuh que hablan del valiente Hun-Hunahupú quien se introdujo en la boca de una gran serpiente para llegar a las tinieblas de Xibalba, el infierno de los Mayas, y años más tarde, su calavera escupiría la mano de una doncella, concibiendo así a dos gemelos quienes deberán regresar a Xibalba para vengar a su padre. Ahora en este siglo XXI estos imaginarios recobran vida y aún más, se dice que el destino del planeta entero depende de ello. Es un referente para permitirnos recobrar la memoria, y quizás en el fondo de cada historia halla una verdad que debemos descubrir porque posiblemente en el futuro se pueda cumplir.

Por otra parte fundamental analizar las concepciones metodológicas de Clifford Geertz y James Clifford, en relación a la significación del texto social, a la antropología y etnografía.

Dice Geertz:

*“El hombre es un animal incierto en tramas de significación que el mismo ha tejido; la cultura es esa urdimbre y que el análisis de la cultura ha de ser por lo tanto, no una ciencia experimental en busca de leyes, sino una ciencia interpretativa en busca de significados”.*⁵²

Lo que propone el autor en últimas es valorar la metáfora de la sociedad y la ciencia social como texto, como escritura, como interpretación.

En las últimas décadas la antropología hermenéutica de Geertz y las llamadas antropologías posmodernas, en su discusión sobre el carácter interpretativo del oficio etnográfico y de las crisis de la representación, le plantea nuevos retos a la investigación cualitativa.

Así por ejemplo, Geertz en “la interpretación de las culturas”, se pregunta sobre en qué consiste el análisis antropológico como forma de conocimiento. Y responde: los antropólogos hacen etnográfico, es decir tratan de leer (en el sentido de interpretar un texto) un manuscrito, borroso, plagado de elipsis, de incoherencias, de sospechas, de enmiendas y de comentarios atenciosos y además escrito, no en las grafías convencionales de representación sonora, sino en ejemplos volátiles de conducta moderada.

⁵² GEERTZ, Clifford. *La interpretación de las culturas*. Barcelona: Gedisa, 1985.

Frente a la determinante posición de Geertz; en la comunidad objeto, se ha tratado con los estudiantes que son personas del mañana, recuperar el texto literario, y dentro de este, la lectura, la escritura, la retórica, el mito, las leyendas, los cuentos de su región y todo lo concerniente a su universo simbólico. En este orden de ideas, a Geertz, se le considero como “el campeón de la antropología simbólica”, porque pone especial atención al papel del imaginario o símbolo en la sociedad. Los símbolos son para el “marco de actuación social”. Están trascendental su pensamiento que ha llegado a las pequeñas comunidades, como el caso particular de La Cocha, donde el mito es el medio de comunicación social que permite el dialogo y la interrelación mas puntual con sus innovadores.

Por su parte James Clifford, uno de los teóricos más originales de la llamada antropología posmoderna, ha revolucionado el tradicional reparto de papeles y la lógica de la relación entre el sujeto y objeto en la investigación antropológica y etnográfica. El muestra en qué medidas las concepciones y prácticas culturales de occidente son efecto de sus encuentros con otras culturas desafiando su autoridad y futura identidad.

*“con su propuesta de una “antropología de la antropología, el autor describe un dilema que no es exclusivo de los investigadores antropólogos, sino que es inherente a toda nuestra cultura. Vivimos en un mundo en el que superpone de tal manera diferentes tradiciones, practicas y sistemas de significación, que ya no se pueden hablar de un punto de vista único o idéntico ni tampoco de un objeto de estudio “autentico” en el sentido clásico. Solo se puede estar en la cultura mientras se mira la cultura”.*⁵³

James, con su concepción trata de destacar aspectos sobresalientes, que de igual manera fueron aplicados en la región objeto de estudio, entre otros: la cultura, la dignificación y la identidad, elementos que ayudaron a investigar el proyecto de investigación, porque son parte de la cualificación etnográfica y etnoliterario, desde las cuales, los estudiantes interpretan la realidad y se relacionan con ella. Por otro lado el autor logra que se perciba bajo una nueva luz la literatura de viajes, las artes primitivas, las ficciones coloniales de la etnografía las relaciones de poder y el dialogo en el trabajo de campo.

Las charlas informantes y los diálogos con los alumnos, padres de familia, profesores, administrativos y habitantes de El Encano, fueron permanentes, porque ayudaron a entender con facilidad las creencias, las costumbres, su dimensión simbólica y representativa de las prácticas sociales.

Geertz, manifiesta en cuanto a la etnografía, que el etnógrafo “inscribe” discursos sociales, los pone por escrito y los redacta. De manera que la descripción etnográfica presenta unos rasgos característicos, tales como: Es interpretativa, lo

⁵³ En <http://www.agapea.com/libros/dilemas-de-la-cultura-isbn-8474-19k>

que interpreta es el flujo del discurso social, y la interpretación consiste en tratar de rescatar “lo dicho” ese discurso de sus ocasiones y fijarlos en términos susceptibles de consulta, otra característica importante es que es “microscópica”, define a la cultura, como un “sistema de concepciones expresadas en formas simbólicas por medio de las cuales la gente se comunica, perpetúa y desarrolla su conocimiento sobre las aptitudes hacia la vida” (interpretación de las culturas, 1973).

El autor plantea algo muy prioritario a parte de lo anterior, dice la única manera de estudiar las conductas humanas dentro del contexto cultural al cual pertenecen, es a través de la experiencia y la observación del investigador. Es decir aquí se introducen dos términos que también fueron importantes en el trabajo de campo: el marco empírico y la observación directa. Se aprovecho la experiencia de muchas personas mayores para que ilustre por medio de su sapiencia todos sus aprendizajes y conocimientos sobre el tema en mención. La observación fue una técnica decisiva para detectar diversos comportamientos, fenómenos etnoculturales, sociales y literarios con respecto al mito de la creación de La Cocha.

En resumen, los planteamientos metodológicos de Clifford Geertz y James Clifford, son bastante coherentes y lógicos frente a la realidad etnográfica y etnoliteraria de la comunidad; hacen parte activa de la nueva antropología posmoderna cuyos pensamientos traducen el giro hacia la cultura y el lenguaje, como fenómenos inherentes al estudio del hombre y la sociedad, reconstruyendo la mirada hacia la lectura de problemáticas propias de la comunidad, de lugar y del quehacer de sus pobladores; representan la vida familiar, la diversidad étnica y sus implicaciones en el mundo moderno.

6. LA COCHA SUEÑO DE IMAGENES

Sabias palabras del investigador que dice, en el releer el pasado para “cambiar la pinta” de la visión negativa, algo escrito al comienzo de un informe al investigar la traducción que opera en el sincretismo imaginario, al afirmar posibilidades de:

“Desplazar estereotipos culturales, estimar, tasar y discernir entre juegos de las moviidades imaginarias, abrir ventanas, desplegar contextos, conjugar dimensiones espacio – temporales, atisbar horizontes, por llegar en compañía de imágenes auxiliares y ahora, con la asistencia del quechua como cierta “piedra de toque, su “empalme” podría poner a prueba que rectifica, que ratifica o vendría a consolidar en los estudios hechos o por hacerse lo simbólico inter – regional, en el crisol del entorno centrado en las culturas de las etnias de los pastos y los Quillacingas”⁵⁴

En relación al contenido del texto, el autor deja clara su versión acerca de los estudios por hacerse sobre el territorio simbólico que representa el majestuoso universo material, ese mundo material que no se destruya, “sino que se transforma” en otros imaginarios y en otros símbolos de creación. Montenegro P. Luis M. también refiere a la etnia de los Pastos y Quillacingas, que según afirma la investigadora María Clemencia Ramírez de Jara que en la visita de Tomás López (1558), se establece claramente el territorio Quillacingas interandinos, dividiéndolos en los siguientes grupos: los Quillacingas camino de Quito, los Quillacingas camino a Popayán, los Quillacingas del Valle de Pasto y los Quillacingas del camino ahuaquer. Por otro lado, diferencia la provincia de los Quillacingas de la montaña.

Los quillacingas interandinos habitan el nororiente del río Guáitara, el Valle de Atríz, el Valle del río Juanambú y las partes altas y medias del río Mayo, constituyendo este el límite norte de su territorio. Los Quillacingas de la montaña, se encontraban alrededor de La Cocha, en el Valle del Sibundoy y en el Cerro de Patascoy.

Dice Doramaría:

⁵⁴ MONTENEGRO P. Luis Manuel: Traducciones en el sincretismo imaginario Regional, trabajo de grado, maestría de etnoliteratura, Escuela de Posgrados Universidad de Nariño, San Juan de Pasto; 1997.

“la organización de los indígenas Quillacingas y Pastos con la presencia de los españoles se hace a través de las tierras de resguardo y la constitución de los cabildos, que facilita tanto a los encomenderos blancos españoles afianzar el proyecto de aculturación de riqueza y poder, a los nativos por su parte, les permite perpetuar su existencia y pelear su autonomía”⁵⁵

Y argumenta la autora que desde allí empieza a funcionar un doble gobierno: el gobierno de blancos y el gobierno de indios. La ubicación geopolítica estratégica de Pasto entre Popayán y Quito, pasaje obligatorio entre Cartagena y Lima fueron condiciones favorables en el proceso de conquista y colonización, para la metrópoli o gobierno Español.

Los españoles ejercían el dominio del territorio nativo con formas jurídicas, basadas en las denominadas leyes de indios como los amparos de tierra, mercedes reales, composiciones de tierras, encomiendas; un nuevo sistema de propiedad sobre la tierra y concepto de pertenencia o propiedad individual frente a la función colectiva que tienen los pobladores de Hatunllacta o Valle de Atríz.

Disponen sembrar las semillas que trajeron: trigo, cebada, verduras trabajadas en Europa básicamente; y de la crianza del ganado y especies menores, transformándose en hacendados, agricultores, comerciantes, artesanos, campesinos en estrechas relaciones en la población de origen.

Buena cuenta de estos procesos dan los documentos coloniales: Notariales, Libros capitulares del cabildo de Pasto y parroquiales sobre asentamientos, agregaciones técnicas de cultivo, los trabajos forzados, la densidad de población, la movilidad de los pueblos por fuerza de trabajo, las disputas entre conquistadores por la posesión de: el suelo, el agua, el bosque, la propiedad privada y el mismo hombre dada la necesidad de fuerza de trabajo, reconocimiento de las tierras de resguardo, el pago de tributos y su acentuada estructura agraria como soporte para la explotación minera en el Distrito Colonial de Pasto. Es decir, la actividad del grupo español se movía entre la empresa minera y la consolidación por ocupar el espacio territorial. En 1655 Juan Rosero Zambrano y Lucas de Araujo hacen compañía “para hacer viaje al pueblo de Sibundoy y su jurisdicción que está en esta provincia de Pasto a descubrir una “Huaca” o “mina de oro para labrarla”. El investigador Héctor Rodríguez Rosales, sintetiza, que a partir del siglo XV, el descubrimiento de América, significa para nosotros, por una parte la pérdida progresiva de las culturas vernáculas, por otra, la introducción en el contexto cultural americano de elementos simbólicos –

⁵⁵ CHAMORRO CHAMORRO, Doramaría y otros. Pasto en la travesía de los siglos. Historia, región y localidad; Alcaldía Municipal de Pasto, Dirección de Cultura. Fundación para la Investigación Científica y el Desarrollo Cultural de Nariño. Fincic, 2005, pág. 13

culturales a partir de la construcción de un nuevo mundo de signos, imágenes, símbolos y de sentido.

Es decir, después del descubrimiento de América se divide la historia: antes y después. Quintín Lame, dice cien años antes del 12 de octubre el indio Güeipa en una reunión de sabios en el templo de Cacharpas, lugar donde se elevan los holocaustos al sol como dios misericordioso, después de haber cantado tres veces el himno al sol en que se suscitó una disputa; después de todo llama la atención Cacharpas y le anuncia a todo el sanedrín en palabras lentas en el dialecto indígena que muy pronto quedarían los sabios y los soberanos en manos de “Guagáz”, etc.,. Guagáz (o guagas) quiere decir “hombre blanco”. En el contexto mitológico de este párrafo. Guagás equivale a “enemigo” o al “demonio”.

Pasaron los tiempos y las guerras entre los indígenas y el blanco por apoderarse de las riveras, praderas o campos de dominio y sobre todo por las huacas que incrementaron; desde entonces desapareció la mujer que hilaba el oro y lo cruzaba, es decir, lo tejía. Desapareció aquel nativo que tallaba la piedra y hacia jeroglíficos sobre ella, hacia caras de hombre, de animales y aves, hacía fetiches, cocodrilos y aves de oro con sus polluelos, cigarras, sapos, lagartijas, serpientes, tigres, corderos etc. Escritos que no se han borrado ni con el pasar de los siglos.

Luis M. Montenegro refiere, que en las tradiciones orales relacionadas con el origen del cosmos la pareja resulta necesaria, sea de hombre y mujer, aún de hermanos en incesto. Detrás aparece la complementariedad y reciprocidad entre etnias que hacía fraternidades entre sí para mutua defensa ante ataques invasores de sus tierras (como había ocurrido entre los prehispánicos Pastos de Colombia y de Ecuador resistiendo el avance incaico). Aparejarse, hacer parejas, hacer cotejas, estar iguales para el debate, hacer encuentros, confrontar “tinkus”, incluso en manifestaciones de “pucaras” (o fortaleza) a pura lanza de piedras, comprometen practicas andinas donde se alcanzan otras significaciones (como el ataque: equilibrio de fuerzas) en vestigios culturales de la región; concluye, que la magia de las hablas llega desde los cantos de los ritos con una fuerza aún por explicarse, pero cerca de las innovaciones a las huacas patente al releer “historias” de La Cocha. Una fidelidad antigua abducirá el brillo de su arder a fuerza de la física explicación del “fuego fatuo”. En un esbozo del cruce del simbolismo regional de las huacas con sus significados andinos, así por ejemplo, las personas antes de “sacar” la huaca hacen rituales emotivos para movilizar la energía de ella.

Al avanzar hacia contextos siempre hay posibilidad de cruces con otras culturas ancestrales. Así por ejemplo, hacia el norte conecta con el mito chibcha de los lados de Tunja referido a Hunzahua, Noncetá y su hijo, mientras que al sur, con la pareja de Anchikara y Huayllama, ligados por el poder derivado del poseer social del agua entre los hombres andinos de Huarochiri. El agua persiste en hablar, en

ambas direcciones con un fondo de ecos de relaciones sexuales que en su extremo, dan lugar al encanto de la parálisis en piedra (litomortosis) en huacas con efectos de entunde a la luz de tradiciones de nuestra región (MONTENEGRO P. Luis, 1997).

El agua siempre ha estado relacionada a través de la historia y en todas las culturas, en este orden de ideas Bachelard (1884-1962) en su libro el agua y los sueños (FCE, México, 1978) ha ofrecido una interpretación bella y convincente de los alcances simbólicos del agua; conceptualiza que el agua es desnudez primera, inocencia, también es ensoñación, "dulzura". Es por eso que cree que el agua dulce tiene supremacía. ¿Supremacía sobre qué? Pues sobre el agua salada, el agua de mar. Esta es nuestra suposición, que también termina por creer que el mar es fuerza, potencia de realización, salvación. El mar es el medio de la utopía hirsuta, que es la travesía del emigrante. A diferencia del lago, que es serenidad, el mar es cresta, violencia. Si al primero le corresponde como género de expresión literaria la canción o la leyenda, al mar le corresponde la historia.

La historia del mundo es la historia de los mares. El agua y los sueños es el monumento de lo imaginario, es soñar de nuevo los relatos, los cuentos y las sensaciones que el hombre habría asociado al agua, el fuego, el aire y la tierra. La Cocha esta dentro de ese encanto, de ese panorama de ese paraíso simbólico que constituye lo material, de poesía, lo cultural y lo etnoliterario. El agua y sus sueños en un tratado de símbolos, una galería de imágenes y de metáforas que tienen relación con las aguas. Desde la tempestad a la pureza o la corrupción de los ríos, pasando por puentes breves sobre la flora que nace bajo los lagos, o sobre el drama de narciso y de Ofelia. Pero también es un método y un juego, una invitación a confundir vida y literatura.

Cuando fantaseamos a partir del agua o de cualquier otro elemento accedemos muy pronto al sermo mythicus, al tiempo de los relatos, ya sea a nuestro propio mito personal, elaborado a partir de recuerdos o a las historias colectivas. Y al leer a Bachelard iremos de un motivo a otro, recordando quizá, a Luis II de Baviera, el rey que vivió obsesionado por la belleza y dedico su vida a construir castillos de cuento de hadas. El agua de La Cocha, es un sueño de imágenes, de estética, una manera de viajar a través de la historia y una forma de perderse y desaparecer. Hay una imaginación que siempre preferirá detenerse en el juego de reflejos de los ríos. Con el agua y los sueños, como ocurre con la obra de Jung, de Gilbert Durand o de Corbin, aprendamos a celebrar el esplendor de lo imaginario.

Lydia Inés Muñoz Cordero, afirma:

"en el petroglifo de La Cocha, la escena que allí se representa de las seis espirales o cochas, en socio de figuras antropomorfas (egos masculinos) y varias zoomorfas (= monos y un tapir de Montaña), dan cuenta del Génesis o mito de origen, en el agua o agujeros o laguna de la

vida de los monos y hombres. Es en deuda de esta historia primigenia, como se llamo Mama cocha a las lagunas, conocidas también como "Lagos - hembras"⁵⁶.

Además dice Muñoz Cordero, desde el comienzo de los tiempos y en muchas culturas, entre ellos las de Incas, Ingas, Quillacingas y Huitotos hasta los propios Pastos, contemplan que el "abajo", el agua conlleva una característica germinal, porque es allí donde se origina la vida. Afirmación que coincide con la interpretación científica del origen de la vida en el océano primitivo. El agua de La Cocha se torna diferente porque en su composición recibe corriente de quebradas y proviene de la lluvia, esta agua queda "encima" está en movimiento, es "agua viva", se desagua luego en el río Guamuez. Presenta "olerio" o sea fuerte oleaje por ciertas temporadas. Debajo de está, se encuentra el "agua muerta" de La Cocha, propiamente dicha, es oscura y fría.

Concluye la historiadora, La Cocha, lago hembra, escenario del génesis, encierra el UR'UPACHA, el mundo de abajo, gentes, ciudades y espíritus subacuáticos. La mama-Cocha, lo primigenio. No es por demás reafirmar, que todo ese infinito mundo material que encierra La Cocha lo estudia la Etnoliteratura, lo analiza y lo describe la epistemología literaria, al respecto, Bajtín manifiesta que:

"la ciencia literaria es considerada como una ciencia general del signo y de las ideologías él asegura que la literatura no puede ser un objeto autónomo, válido por sí mismo e independiente de los demás sistemas signitos"⁵⁷

Bajtín, asegura que en la literatura existe una pluralidad de conciencias y de discursos, generalmente se emparenta con la cultura popular y espera una respuesta por parte del lector ya que se ubica en las fuerzas centrifugas de la sociedad, esta respuesta puede ser de: risa, placer, goce. Dialogismo proviene de la palabra dialogo que es la representación directa en el discurso novelístico del intercambio verbal entre dos o más personajes. En esa Cocha que brilla en la noche y resplandece en día, no solo se funden las voces del saber popular, sino que enmarcan los gemidos de los espíritus del infinito, del más allá, de lo imaginario, de lo simbólico y de todo cuanto comprende ese espacio material. El autor rechaza la concepción de un "yo" individualista y privado; el yo es esencialmente social. Cada individuo se constituye como un colectivo de numerosos "yoes" que ha asimilado a lo largo de su vida, algunos de cuales provienen del pasado; estos "yoes" se encuentran en los lenguajes, las "voces" habladas por otros y que pertenecen a fuentes distintas (ciencia, arte, religión, clase, etc.). Estas "voces" no son solo palabras sino un conjunto interrelacionado de creencias y normas llamadas ideología. Las voces se unen siendo aún

⁵⁶ MUÑOZ CORDERO, Lydia Inés. Sinchimayoy: lugar donde se encarna la estrella. El encano, territorio cosmovisión. La Laguna o La Cocha, 2000, pág. 176

⁵⁷ BAJTÍN En <http://cristalotaku.wordpress.com/2008/10/06/dialogismo-y-polifonia/>

autónomas para contarnos un determinado acontecimiento, porque son sujetos de discurso con un significado directo en él. Aplicando la sapiencia de Bajtín al trabajo de Etnoliteratura, se podría precisar que La Cocha no es un “yo” individual sino un “yo” eminentemente social, porque es de todos, porque sus aguas nos pertenecen, desde su creación estuvieron presentes aquellos seres imaginarios y simbólicos; además fueron testigos el sol, la luna, las estrellas y todo el universo; hoy la acompañan a su alrededor todos los objetos visibles e invisibles, internos y externos, además todos los días la visitan otros personajes (turistas-hombre) que hablan con ella, que en sus charlas informales y en sus diálogos le expresan voces y palabras de dulzura, de encanto, de ternura y en términos literarios, de poesía.

Bajtín, se basa en el estudio de la semiosis, que es: la relación que producen los significantes con su significado, logrando la semiótica literaria abarcar todo el universo semántico del lenguaje, con esto surge una pregunta ¿qué es el lenguaje?. Este es la realidad concreta del habla, donde se da el intercambio comunicativo, el dialogo, la conversación y la relación. En este sentido es fundamental anotar la concepción de Gadamer, cuando describe que:

“todo acercamiento a un texto significa ir al encuentro del otro de un Tú, y en este encuentro debe ser un momento de apertura para poder entrar en diálogo en el que tanto el yo como el tú entran en relación”⁵⁸

Es decir, Bajtín y Gadamer, coinciden en afirmar sobre las relaciones sociales, el dialogo y la comunicación; sin embargo el logro de Gadamer residiría en descubrir y mostrar la naturaleza de la comprensión humana a nivel teórico - metodológico: la verdad está íntimamente ligada al método y no puede considerarse la una sin la otra. Es el fundador de la escuela Hermenéutica. Sostenía que la interpretación debe evitar la arbitrariedad y las limitaciones surgidas de los hábitos mentales, centrando su mirada en las cosas mismas, en los textos. Afirma que siempre que nos acercamos a un texto lo hacemos desde un proyecto, con alguna idea de lo que allí se dice. A medida que avanzamos y profundizamos la lectura, este proyecto va variando y se va reformulando según la lectura nos vaya confirmado o alterando nuestra precomprensión. Como este proceso puede prolongarse al infinito, nunca podemos afirmar que hemos dado la interpretación última y definitiva. De igual manera plantea que la gente tiene una conciencia históricamente moldeada, esto es, que la conciencia es un efecto de la historia y que estamos insertos plenamente en la cultura e historia de nuestro tiempo y lugar y, por ello, plenamente formados por aquellas. La obra de Gadamer: Verdad y Método pretende ser una descripción de lo que hacemos permanentemente cuando interpretamos cosas. En la institución educativa objeto de estudio, se trabajó con estudiantes, padres de familia y otros actores involucrados en el

⁵⁸ Gadamer En: <http://es.wikipedia.org/wiki/Hans-Georg-Gadamer>.

proyecto, su enfoque teórico – metodológico, es decir, se fundamento en el análisis, la descripción, la comprensión pero sobre todo la interpretación de sus creencias y mitos que conviven en sus imaginarios socioculturales, ayudo a interpretar la naturaleza de la comprensión humana dentro del contexto etnocultural y etnoliterario. Ayudó para plantear una propuesta con los niños acerca de la interpretación de la incidencia de los mitos, a la recuperación de la lectura, del relato, de la escritura, porque hoy los niños no leen y mucho menos les gusta escribir. La concepción de Gadamer, sirvió de propuesta para sensibilizar a los estudiantes acerca de la valoración de su etnia, de su pasado histórico, de su cultura, de su región, de La Cocha como riqueza etnoliteraria mas importante, de sus costumbres, su folclore, de el agua como símbolo material de vida; generó espacios de reflexión frente a la valoración del pasado, presente y proyección hacia el futuro sirvió para analizar e interpretar los imaginarios populares que dan existencia a la región y propicio bases teóricas de entendimiento que la literatura, la poesía, la narración, el verso, el mito, los cuentos y las leyendas son la vida de La Cocha. Toda la propuesta planteada y ejecutada, se plasmó en un trabajo colectivo de participación, concertación, diálogo, talleres, charlas de reflexión, reconstrucción de texto, etc.,

Cuando se habla de mitos, de simbología, de imaginarios y de semiología del psiquismo, Patricia Montañés plantea que:

“una comprensión especializada de las relaciones entre cerebro y comportamiento es necesaria para interpretar los resultados de las imágenes mentales”⁵⁹

Y añade que la neuropsicología se ha convertido en un tema de interés para un amplio rango de disciplinas y los numerosos avances en las técnicas de imágenes cerebrales y los modelos cognoscitivos diseñados para intentar explicar la complejidad de los procesos psicológicos y neurológicos, que han llevado cada vez a una mayor comprensión de la naturaleza de las representaciones cognoscitivas y comportamentales.

Feldman, dice:

“para comprender como puede ejercer un control tan exacto sobre nuestros cuerpos, es necesario que comencemos con el análisis de las neuronas, los componentes básicos del sistema nervioso, y que tomemos en cuenta el modo en que los impulsos nerviosos se trasmiten a lo largo del cerebro y el cuerpo”.⁶⁰

⁵⁹ MONTAÑEZ, Patricia y otro. Neuropsicología clínica y cognoscitiva, editorial Guadalupe Ltda., Bogotá, D.E. Colombia, 2001, pág. 9

⁶⁰ FELDMAN, Roberts y otro. Psicología. Con aplicaciones a países de habla Hispana; Mc Graw-Hill; México, 1998, pág. 45

Es decir, todo ese territorio imaginario de los habitantes de La Cocha y en particular de los estudiantes, esta dado por el complejo sistema cerebral, por ello una imagen mental, es una representación mental, es una reproducción ideal en sus mentes, de un objeto, una situación o un estado de cosas. En estas se basan las pulsiones, las imágenes de la fantasía, de los sueños y todo representado en una concepción popular y colectiva que tienen de la realidad cultural, social e histórica de La Cocha y de su comunidad.

Por último no cabe duda en anotar que La Cocha es un “símbolo de materia”, porque el cosmos está constituido por materia, porque materia es en últimas, todo lo que ocupa un espacio y posee los atributos de gravedad e inercia. La física clásica distingue tres estados de la materia: solido, líquido y gaseoso. Entonces nuestra amada laguna, es el principio explicativo del universo, es un microcosmos, es un símbolo de creación donde está presente tierra, agua, fuego, aire; es el signo de purificación e iniciación que fecunda la tierra, fluye sobre ella y también en sus entrañas, La Cocha es un símbolo, un mito, un imaginario, es “una escupa sobre el valle” (Luis M. Montenegro, 1987, p. 26)

EPILOGO

En el presente texto se anotan las conclusiones más significativas del proyecto de investigación: “El Mito, un Mundo Legendario Real en los imaginarios socioculturales de los estudiantes de la Institución Educativa El Encano.

Los mitos permiten el reconocimiento del mundo real y por lo tanto en la Cocha, confieren realidad al mundo cotidiano de sus gentes, significan una enorme cantidad de formas etnoliterarias y comunicativas. El trabajo investigativo permitió analizar la incidencia de los mitos en los imaginarios socioculturales de los estudiantes, generando espacios de reflexión frente a la importancia de la recuperación de los textos etnoliterarios existentes en La Cocha. Dice Fukuyama:

*“el mito no puede morir: La muerte del mito significaría, en realidad, la muerte del hombre”.*⁶¹

Se piensa que el día en que se deje acabar la riqueza mitológica, muere La Laguna, mueren los sueños etnoculturales y desaparece el infinito tesoro etnoliterario.

El aprendizaje lingüístico y literario en las aulas no debe orientarse de forma exclusiva al conocimiento de los aspectos fonológicos o morfo sintácticos de una Laguna, sino que principalmente debe contribuir al dominio de los diversos usos verbales y no verbales que las personas utilizan habitualmente como hablantes, oyentes, lectores y escritores de textos de diversa naturaleza. Los estudiantes, identificaron los mitos, las leyendas y las creencias familiares; logrando sensibilizarlos sobre la trascendencia etnoliteraria, pasada, presente y futura. Salta a la vista que la incorporación del mito y de lo simbólico a la enseñanza de la literatura y etnoliteratura conlleva al aprendizaje de otra disciplina: la hermenéutica, permitiendo una transversalidad epistemológica importante en el contexto escolar.

La escuela es generadora de desarrollo humano, es un espacio de creación, de habilidades para la vida, para la convivencia democrática y la solución pacífica de conflictos. La gestión escolar está basada en la participación comunitaria, la acción planificada y la concertación de proyectos. Todo espacio escolar es concebido como un imaginario pedagógico, como un escenario de cultura, como un tejido sociocultural tramado por nudos de significación y aprendizaje. El

⁶¹ FUKUYAMA, F. *El fin de la historia y el último hombre*. Barcelona, Planeta, 1992.

proyecto de etnoliteratura permitió en la institución objeto, analizar y establecer afinidades y diferencias conceptuales y literarias de los diferentes relatos de La Cocha, contribuyendo a fortalecer los imaginarios del aprendizaje y cultura en los estudiantes.

En la creación literaria, la palabra contiene un entramado racionalizado y con fuerza argumentativa, es un signo evidentísimo del ser humano tanto por lo que respecta así mismo, como en relación con la realidad circundante que la rodea. Octavio Paz que la palabra es un puente mediante el cual el hombre trata de saber la distancia que lo separa de la realidad exterior.

Definitivamente la escuela es el principal ambiente donde se fortalece el lenguaje escrito y el proceso depende en gran parte de la literatura, por ello es determinante tener presente la manera como se enseña a leer y escribir. Los estudiantes de la Institución Educativa fortalecieron el poder de la palabra a través de la creación de textos literarios, la narración de mitos, historias, lecturas y a través del discurso. Todo ello, utilizando la gran riqueza etnoliteraria de su entorno.

Por medio de la educación, el sector social incorpora estructuras de significación establecidas que orientan sus intercambios interpersonales y lo vinculan, de diferentes maneras, a grupos, asociaciones, instituciones y organizaciones, por medio de significaciones compartidas expresadas en valores, normas y utopías sociales que le dan sentido a su acción dentro de la sociedad. Una cultura es:

*“el conjunto de significados, expectativas y comportamientos compartidos por un determinado grupo social, que facilitan, ordenan, limitan y potencian los intercambios sociales, las producciones simbólicas y materiales, y las realizaciones individuales y colectivas dentro de un marco espacial y temporal determinado”.*⁶²

De acuerdo al texto del autor, la escuela, es un tejido cultural tramado por nudos de significación: valores, normas e intenciones compartidas. Fue prioridad proponer en la comunidad educativa espacios para trabajar la etnoliteratura desde los universos ancestrales, logrando un importante intercambio cultural con las nuevas generaciones de estudiantes desarrollando y fortaleciendo los imaginarios etnoculturales.

Los imaginarios socioculturales, se van construyendo paulatinamente, en el barrio, en la localidad, en la vereda, en la escuela, en el colegio, en los grupos, en su quehacer cotidiano, en el entorno, en las prácticas cotidianas y sobre todo con los otros desde un marco de relaciones e interrelaciones con los grupos sociales en sus diversos espacios. En el Corregimiento de El Encano, los imaginarios están

⁶² PÉREZ, 1998: 16

consolidados principalmente en La Cocha, es decir es la madre, de donde nacen la variedad de mitos, pero a la vez son los mitos los que la crean; por ello, el mito, es un mundo legendario real en los imaginarios socioculturales de los estudiantes y en general de todos los pobladores del sector, porque significan la creación, el origen, lo sagrado, lo inmortal, lo divino; es La Laguna “el todo poderoso”, es poesía, es literatura, es etnoliteratura y etnocultura.

BIBLIOGRAFIA

AGUIRRE DAVILA, Eduardo. Representaciones Sociales; Facultad de Ciencias Sociales y Humanas, UNAD Santafé de Bogotá, 1997.

ARES Berta. Los Corazas; Quito: Abya – yala, 1993.

BACHELARD, Gastón. La Poética del Espacio: México: Fondo de Cultura Económica, 1965.

BLAS, Valera. “Relación de las costumbres antiguas de los naturales del Pirú”, antigüedades del Perú, Madrid, 1992.

CAILLOIS, R. El Mito y el Hombre, México, fondo de cultura económica, 1988.

CENCILLO, L. mito. Semántica y Realidad, Madrid BAC, 1970.

CHAMORRO CHAMORRO, Doramaría y otros. Pasto en la travesía de los siglos. Historia, región y localidad; Alcaldía Municipal de Pasto, Dirección de Cultura. Fundación para la Investigación Científica y el Desarrollo Cultural de Nariño. Fincic, 2005, pág. 13

DETIENNE, M. La Invención de la Mitología, Barcelona, península, 1985.
Diccionario Enciclopédico Círculo de Lectores; Intermedio Editores, Bogotá Colombia, 2009.

DUCH, LLuis. MITO, INTERPRETACION Y CULTURA, Editorial Herder, 1993.

DUFAND, Gilbert. De la Mito crítica al Mito análisis; editorial ANTHROPOS; Barcelona, 1993.

EDWARD, T. Hall. La Dimensión Oculta. Citado por Jacques Le gof. El nacimiento del purgatorio, Madrid: Taurus, 1985.

ELIADE, Mircea. Mito y Realidad; editorial labor, España, 1985.

FELDMAN, Roberts y otro. Psicología. Con aplicaciones a países de habla Hispana; Mc Graw-Hill; México, 1998, pág. 45

FOUCAULT, Deleuge – Lacan. Una Política de Discurso; Editorial Cuadrata, 2005.

- FUKUYAMA, F. El fin de la Historia y el último hombre, Barcelona, Planeta, 1992.
- GARAGALZA, L. La Interpretación de los Símbolos. Hermenéutica y Lenguaje en la Filosofía actual: Barcelona, ANTHROPOS, 1990.
- GARCIA CANCLINI, Néstor. Consumidores y Ciudadanos; Editorial Sudamericana, 1995.
- GEERTZ, Clifford. *La interpretación de las culturas*. Barcelona: Gedisa, 1985.
- GIROUK, Henry. La Escuela y la Lucha por la Ciudadanía. México: siglo XXI, 1992.
- GOMEZ SALAZAR, Mónica. Reflexiones del Mito y su fundación, México, UNAM.
- GONZALEZ, Luis Eduardo. Boletín informativo Cinmar No. 26, Pasto, 2002.
- GRANDA, Osvaldo. Mito y Arte Indígena en los Andes; Editorial Travesías, Universidad de Nariño, Trabajo de Maestría en Etnoliteratura, 2007.
- HOSTIE, R. el mito y la religión. La Psicología Analítica de C.G. JUNG y la Religión, Madrid, razón y fe, 1991.
- LEACH, Edmund. Cultura y Comunicación. La Lógica de la Conexión de los Símbolos; Madrid: siglo XXI Editores, 1985.
- MAMIAN GUZMAN, Dumer. La Danza del Espacio y el Tiempo, y Poder de los Andes del Sur de Colombia. Centro Andino de Estudios Solidarios, Pasto, 1991.
- MARDONES, J. M. Filosofía de las ciencias Humanas y sociales, ANTHROPOS, Santa Fe de Bogotá, 1994.
- MEMORIAS DEL PUEBLO QUILLASINGA. Cabildo Indígena Quillacinga, "Refugio del sol". Corregimiento de El Encano, Pasto, 2003.
- MONTAÑEZ, Patricia y otro. Neuropsicología clínica y cognoscitiva, editorial Guadalupe Ltda., Bogotá, D.E. Colombia, 2001, pág. 9
- MONTENEGRO P. Luis Manuel: Perfiles Simbólicos en el Imaginario Regional, Universidad de Nariño, 2000.

- MUÑOZ CORDERO, Lydia Inés. Sinchimayoy: lugar donde se encarna la estrella. El encano, territorio cosmovisión. La Laguna o La Cocha, 2000, pág. 176
- ORTIZ MONTERO, Eduardo. Volando en el Sueño de los Muertos. (Proyecto de tesis de la Maestría en Etnoliteratura), Universidad de Nariño, Pasto, 1998.
- ORTIZ, Sergio Elías. Lenguas y Dialectos Indígenas de Colombia. Historia extensa de Colombia, vol. I, Tomo 3, Editorial Lemer, Bogotá 1965.
- OVIEDO, Ricardo. Región e Imaginarios Sociales, Departamento de Filosofía y Humanidades, Maestría en Etnoliteratura, Universidad de Nariño, Pasto, 2006.
- PERROT, Domínguez y otro. Etnocentrismo e historia. (América Indígena, África y Asia en la visión distorsionada de la cultura occidental. Editorial Nueva imagen, S.A. Mexico.1979.
- RAMA, Ángel. Transculturación Narrativa en América Latina; siglo XXI, Editores, S.A. México, 2º Edición, 1985.
- Revista Internacional No 23. Magisterio. Educación y Pedagogía. El Poder de la Palabra o la Palabra del Poder en la Escuela, Colombia 2006.
- RODRIGUEZ ROSALES, Héctor. Ciencias Humanas y Etnoliteratura. Introducción a la Teoría de los Imaginarios Sociales; Ediciones UNARIÑO, Pasto 2001.
- RODRIGUEZ ROSALES, Javier. Cantares de Carnaval (Trabajo de Grado: Maestría en Etnoliteratura) San Juan de Pasto, Universidad de Nariño, 2008.
- SILVA, Armando. Imaginarios Urbanos. Cultura y Comunicación Urbana en América Latina; Tercer Mundo, Bogotá, 1992.
- UNICEF. Hacia una historia de calidad, Amiga de las niñas y los niños. Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Bogotá, 2006.
- VALLEJO OSORIO, León. Por otros medios; Fundamentos Filosóficos de las corrientes pedagógicas contemporáneas; CEID, Medellín, 2006.
- VASQUEZ RODRIGUEZ, Fernando. Puntos clave para una pedagogía de la literatura, Bogotá, 2006.
- VOLOCHINOV, Bajtin. El Marxismo y la Filosofía del Lenguaje. Madrid: Alianza, 1992.

NETGRAFIA

BAJTÍN En <http://cristalotaku.wordpress.com/2008/10/06/dialogismo-y-polifonia/>.

CAMBPELL Joseph. El poder del mito. En <http://www.gennaltruista.com/notas/00000200.htm> - 28k Acceso octubre 6 2009.

CAMBPELL Joseph. El poder del mito. En Wikipedia.org/wiki/Joseph_cambpell/3/9a2/b Acceso septiembre 28 de 2009.

Gadamer En: <http://es.wikipedia.org/wiki/Hans-Georg-Gadamer>.

GRANDA PAZ, Osvaldo. Leyendas de Nariño. En <http://openlibrary.org/a/0L804063A> - 9k Acceso octubre 1 del 2009.

GRANDA PAZ, Osvaldo. Mito y Arte Indígena en Los Andes. En <http://openlibrary.org/a/0280463A> - 9k Acceso octubre 1 del 2009
<http://www.agapea.com/libros/dilemas-de-la-cultura-isbn-8474-19k>.

MIRCEA ELIADE. El genio maligno. En http://www.elgeniomaligno.ev/número2/materiaeliade_mito_zap 42k. Acceso septiembre 30 2009.

MIRCEA ELIADE. Mito y realidad. En [http://www.mercuriaris.com/RYFT/Mircea Eliade-Mito y realidad](http://www.mercuriaris.com/RYFT/Mircea_Eliade-Mito_y_realidad) 16k. Acceso septiembre 2009.

RODRIGUEZ ROSALES, Héctor. Introducción a la teoría de los imaginarios sociales. En www.xexus.com.co/modules.php.op=modload... Acceso Octubre 4 2009.